

OPEL ANTARA

Посібник з експлуатації



Wir leben Autos.



Зміст

Вступ	2
Коротко	6
Ключі, дверцята та вікна	21
Сидіння, підголовники	39
Зберігання	63
Прилади та органи управління ..	81
Освітлення	117
Клімат-контроль	126
Керування автомобілем та експлуатація	135
Догляд за автомобілем	168
Ремонт і технічне обслуговування	217
Технічні характеристики	221
Інформація для споживача	233
Показчик	236

Вступ

Паливо	Призначення			
Моторне мастило	Клас			
	В'язкість			
Тиск повітря в шинах	Розмір шин		Передні	Задні
	Літні шини			
	Зимові шини			
Вагові характеристики	Допустима повна маса			
	- Власна маса, базова модель			
	- Додаткова маса			
	- Важкі аксесуари			
	= Навантаження			

Дані стосовно автомобіля

Уведіть дані про ваш автомобіль на попередній сторінці, щоб до них можна було легко отримати доступ. Ця інформація надається в розділах "Технічне обслуговування та ремонт" і "Технічні характеристики", а також на маркувальній табличці.

Вступ

Ваш автомобіль є поєднанням сучасних технологій, безпеки, екологічності та економічності.

У цьому посібнику власника ви знайдете всю потрібну інформацію, яка надасть змогу керувати автомобілем безпечно та ефективно.

Переконайтеся, що ваші пасажирів обізнані з можливим ризиком ДТП і травмування, які можуть стати наслідком неправильного використання автомобіля.

Ви повинні завжди дотримуватися законів і нормативних актів країни, в якій перебуваєте. Ці закони можуть відрізнятися від інформації в цьому посібнику власника.

Коли в посібнику власника йдеться про відвідання станції технічного обслуговування, ми радимо звертатися до сервіс-партнера компанії Opel.

Усі сервіс-партнери Opel надають першокласне обслуговування за розумні ціни. Досвідчені механіки, які пройшли підготовку в компанії Opel, працюють відповідно до встановлених Opel інструкцій.

Набір літератури для клієнта завжди потрібно тримати під рукою в автомобілі.

Використання цього посібника

■ У цьому посібнику описано всі опції та функції, доступні для цієї моделі. **Описи деяких елементів, включаючи функції відображення та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля (це залежить**

від варіанта моделі, установлених у країні норм, наявного спеціального обладнання чи аксесуарів).

- У розділі "Коротко" міститься попередній огляд.
- Зі змісту на початку цього посібника та кожного розділу можна дізнатися, де вказано потрібну інформацію.
- Алфавітний вказівник надасть змогу здійснювати пошук потрібної інформації.
- У цьому посібнику власника описано автомобілі з лівостороннім керуванням. Експлуатація таких автомобілів подібна до експлуатації автомобілів із правостороннім керуванням.
- У посібнику власника використовуються заводські позначення двигуна. Відповідні маркувальні позначення можна знайти в розділі "Технічні характеристики".

- Курсові дані, наприклад, ліворуч або праворуч, або вперед, або назад, завжди стосуються напрямку руху.
- Інтерфейс дисплея автомобіля може не підтримувати вашу мову.
- Повідомлення дисплея та внутрішні позначення виділено в тексті посібника **жирним** шрифтом.

Небезпека, попередження та обережно

⚠ Небезпека

Напис **⚠ Небезпека** вказує на ризик отримання смертельної травми. Нехтування цією інформацією є небезпечним для життя.

⚠ Попередження

Напис **⚠ Попередження** вказує на ризик нещасного випадку або травмування. Нехтування цією інформацією може призвести до травмування.

Обережно

Напис **Обережно** вказує на можливе пошкодження автомобіля. Нехтування цією інформацією може призвести до пошкодження автомобіля.

Символи

Посилання на сторінки вказані за допомогою ↗. ↗ "див. стор".

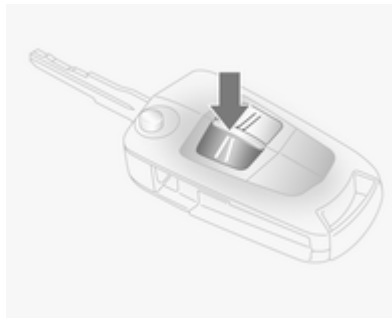
Ми бажаємо вам провести багато годин за приємним водінням.

Adam Opel AG

Коротко

Початкова інформація про водіння

Відмикання автомобіля



Натисніть кнопку , щоб відчинити дверцята та багажне відділення. Відкрийте дверцята, потягнувши ручки. Щоб відкрити багажник, натисніть на кнопку над державним номерним знаком.

Пульт дистанційного керування  21, центральний замок  23, багажник  25.

Регулювання сидіння

Виставлення сидіння



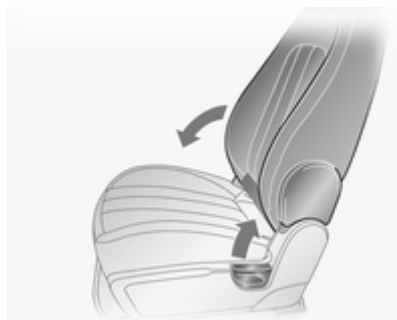
Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння й відпустіть ручку.

Положення сидіння  40, регулювання сидіння  41.

Небезпека

Сідайте за кермо на відстані більше 25 см, щоб уможливити належне розкриття подушки безпеки.

Спинки сидінь



Потягніть до себе важіль, відрегулюйте нахил і відпустіть важіль. Зачекайте, доки спинка сидіння зі звуком не стане на місце. Не налягайте на спинку сидіння під час регулювання.

Положення сидіння ⇨ 40,
регулювання сидіння ⇨ 41,
складання сидінь ⇨ 43.

Висота сидіння

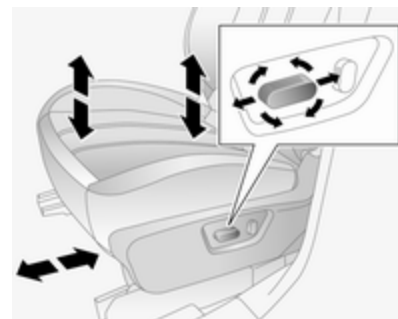


Накачування важелем

угору = сидіння вище
униз = сидіння нижче

Положення сидіння ⇨ 40,
регулювання сидіння ⇨ 41.

Регулювання сидіння з електроприводом

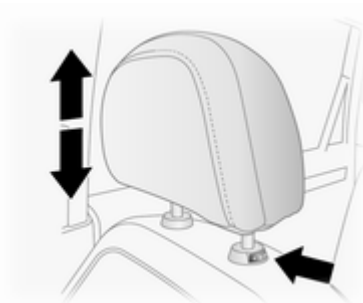


Використовуйте перемикачі.

Регулювання	= пересувайте передню частину перемикача вперед/назад
Висота передньої частини сидіння	= пересувайте передню частину переднього перемикача вгору/вниз
Висота задньої частини сидіння	= пересувайте задню частину переднього перемикача вгору/вниз
Загальна висота сидіння	= пересувайте весь передній перемикач вгору/вниз
Спинка	= пересувайте верхню частину заднього перемикача вперед/назад

Положення сидіння ⇨ 40,
регулювання сидіння з
електроприводом ⇨ 43.

Регулювання підголівника



Натисніть кнопку розблокування, відрегулюйте висоту та заблокуйте.

Підголівники ⇨ 39.

Пасок безпеки



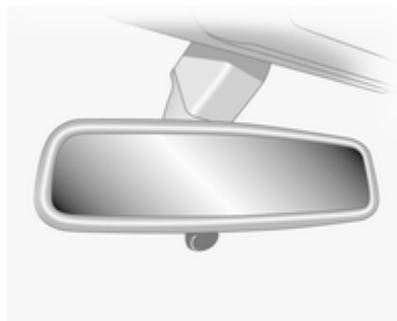
Витягніть пасок безпеки та вставте в пряжку. Пасок безпеки не повинен переплітатися та має щільно прилягати до тіла. Не відхиляйте спинку назад занадто далеко (максимум приблизно на 25°).

Для відпускання паска натисніть червону кнопку на пряжці.

Положення сидіння ⇨ 40, паски безпеки ⇨ 46, система подушок безпеки ⇨ 50.

Регулювання дзеркала

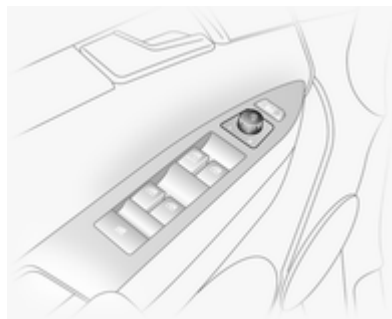
Внутрішнє дзеркало



Щоб зменшити засліплювальну дію світла, поверніть важіль на зворотному боці корпусу дзеркала.

Внутрішнє дзеркало ⇨ 33, внутрішнє дзеркало із системою автоматичного зменшення засліплюючої дії світла ⇨ 33.

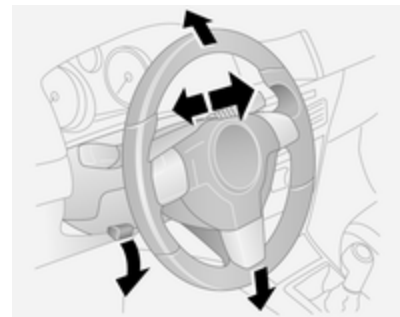
Зовнішні дзеркала



Виберіть потрібне зовнішнє дзеркало та відрегулюйте його.

Випуклі зовнішні дзеркала ⇨ 31, електричне регулювання ⇨ 31, зовнішні дзеркала, що складаються ⇨ 31, зовнішні дзеркала з підігрівом ⇨ 32.

Регулювання керма

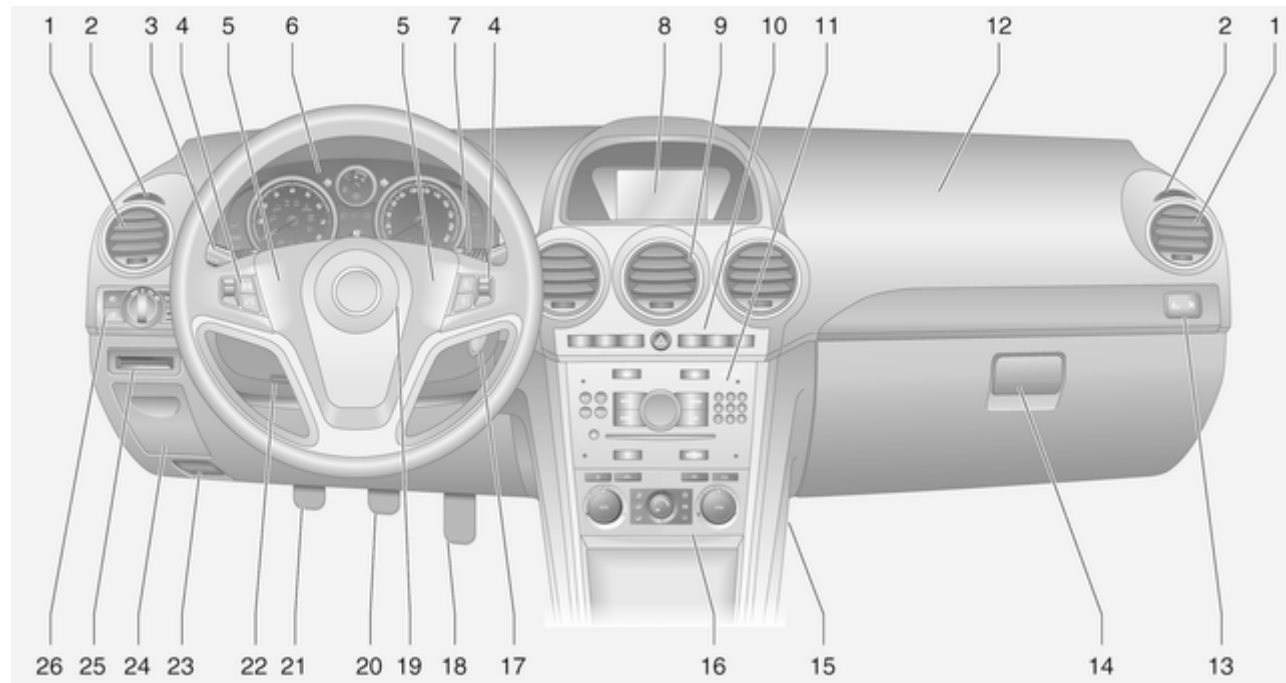


Розблокуйте важіль, відрегулюйте кермо, потім натисніть на важіль і переконайтеся, що він повністю заблокований.

Не регулюйте кермо під час руху та у випадку, коли воно заблоковане.

Система подушок безпеки ⇨ 50, положення запалення ⇨ 136.

Огляд панелі приладів



1	Бокові повітропроводи	132	8	Інформаційний дисплей ...	105	11	Інформаційно-розважальна система	10
2	Стаціонарні повітропроводи	133		Перевірка системи, система моніторингу тиску повітря в шинах	197	12	Подушка безпеки переднього пасажирів	54
3	Дальнє світло	118		Бортовий комп'ютер	112	13	Індикатор статусу подушки безпеки переднього пасажирів	56
	Мигання фар	118	9	Центральні повітропроводи	132		Контрольний індикатор для паска безпеки переднього пасажирів	48
	Сигнали повороту та зміни смуги руху	120	10	Ліхтарі аварійної сигналізації	119	14	Бардачок	63
	Освітлення виходу	125		Система допомоги під час паркування	158	15	Коробка запобіжників	190
	Ліхтарі стоянкового освітлення	121		Електронна система курсової стійкості	153	16	Система клімат-контролю	126
	Круїз-контроль	101		Система контролю спуску на схилах	154	17	Замок запалення з блокуванням керма	136
4	Елементи дистанційного керування на кермі	81		Індикатор статусу системи запобігання викраденню автомобіля	28	18	Педаль акселератора	136
	Бортовий комп'ютер	112		Складані зовнішні дзеркала	31	19	Подушка безпеки водія	54
5	Звуковий сигнал	82		Кнопка Есо для системи стоп/старт	137	20	Педаль гальм	150
6	Прилади	88				21	Педаль зчеплення	135
7	Очисник вітрового скла і система омивача лобового скла, система омивача фар	82				22	Регулювання керма	81
	Система промивки та чищення заднього скла	84				23	Відкриття капота	170
						24	Відділення для зберігання монет	64

25	Тримач карток	64
26	Вимикач світла	117
	Автоматичне регулювання освітлення ..	117
	Підсвітка приладів	122
	Задні протитуманні фари .	121
	Передні протитуманні фари	120
	Регулювання діапазону освітлення фарами	118

Зовнішнє освітлення



Перемикач освітлення

AUTO = Автоматичне
регулювання освітлення:
фари вмикаються та
вимикаються
автоматично.

0 = Вимк. (вимкнення
автоматичного
регулювання системи
освітлення)

 = Бокові ліхтарі

 = Фари

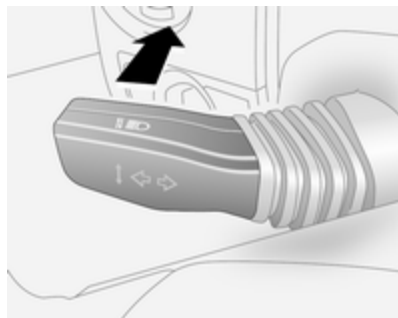
Натисніть кнопку

 = Передні протитуманні фари

 = Задні протитуманні фари

Освітлення ⇨ 117.

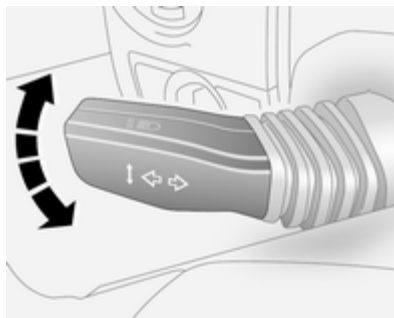
Світло фар, дальнє світло та ближнє світло



- | | |
|---------------|-----------------------------------|
| світло фар | = потягніть важіль до себе |
| дальнє світло | = натисніть важіль |
| ближнє світло | = потягніть за важіль у бік керма |

Автоматичне регулювання освітлення ⇨ 117, дальнє світло ⇨ 118, блимання фар ⇨ 118.

Сигнали повороту та зміни смуги руху



- | | |
|----------|----------------|
| праворуч | = важіль угору |
| ліворуч | = важіль униз |

Сигнали повороту та зміни смуги руху ⇨ 120, ліхтарі стоянкового освітлення ⇨ 121.

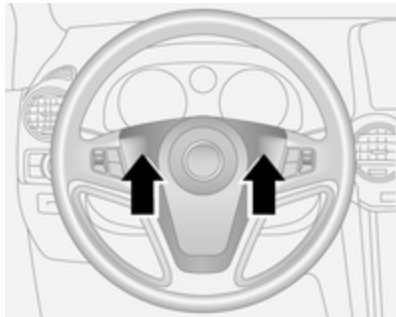
Ліхтарі аварійної сигналізації



Приводиться в дію за допомогою кнопки .

Ліхтарі аварійної сигналізації ⇨ 119.

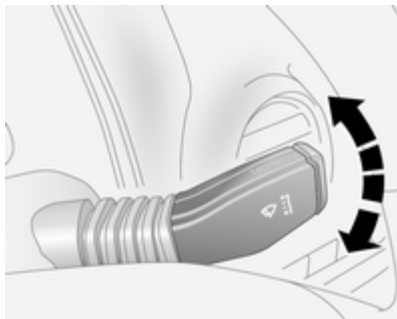
Звуковий сигнал



Натисніть .

Системи промивки та чищення

Очисник лобового скла

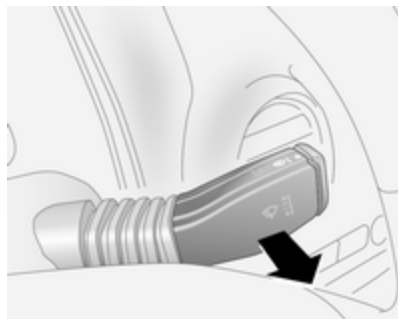


- == = швидко
- = повільно
- = чищення через встановлений інтервал або автоматичне очищення в разі спрацювання датчика дощу
- = вимк.

Щоб здійснити один оберт при вимкнених очисниках скла, перемістіть важіль униз.

Очисник вітрового скла ⇨ 82,
заміна щітки склоочисника ⇨ 178.

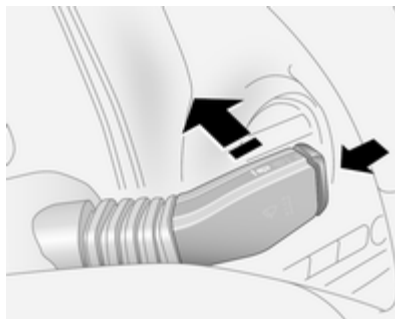
Системи промивки вітрового скла та фар



Потягніть до себе важіль.

Система промивання вітрового скла та фар ⇨ 82, рідина для промивання ⇨ 173.

Система промивки та чищення заднього скла



Склоочисник увімкнено = натисніть важіль

Склоочисник вимкнено = потягніть важіль до себе

Чищення = натисніть і утримуйте кнопку

Система промивки та чищення заднього скла ⇨ 84, заміна щітки склоочисника ⇨ 178, промивна рідина ⇨ 173.

Клімат-контроль

Заднє вікно з підігрівом, зовнішні дзеркала з підігрівом



Керування підігрівом здійснюється кнопкою .

Заднє вікно з підігрівом ⇨ 36, зовнішні дзеркала з підігрівом ⇨ 32.

Система запобігання запотіванню й обмерзанню вікон



Розподіл повітря на (або)

Охолодження **A/C** (або) й циркуляція повітря вмикаються автоматично для підвищення ефективності усування інею (в автомобілях з електронною системою клімат-контролю циркуляція повітря автоматично вмикається).

Установіть регулятор температури на найвищий рівень.

Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.

Увімкніть підігрів заднього вікна .

Закрийте центральні вентиляційні отвори, відкрийте бокові вентиляційні отвори і спрямуйте їх у бік бокових вікон.

Система клімат-контролю ⇨ 126.

Трансмісія

Механічна трансмісія



Рух заднім ходом: коли автомобіль знаходиться у нерухомому положенні, зачекайте 3 секунди після натискання педалі зчеплення та увімкніть передачу.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її повторно; після цього повторіть вибір передачі.

Механічна трансмісія ⇨ 147.

Автоматична трансмісія



- P** = паркування
R = задній хід
N = нейтральне положення
D = їзда

Ручний режим: перемістіть важіль селектора з положення **D** вліво.

- +** = підвищена передача
- = понижена передача

Важіль селектора можна пересунути з положення **P**, лише коли запалення ввімкнено, і

натиснута педаль гальм. Щоб увімкнути **P** чи **R**, натисніть кнопку вимикання.

Автоматична трансмісія ⇨ 143.

Запуск

Перед запуском виконайте перевірку таких компонентів

- Тиск і стан шин ⇨ 196, ⇨ 232.
- Рівень масла в двигуні та рівні рідин ⇨ 170.
- Усі вікна, дзеркала, прилади зовнішнього освітлення та номерні знаки вільні від бруду, снігу та льоду та перебувають у робочому стані.
- Правильне положення дзеркал, сидінь і пасків безпеки ⇨ 31, ⇨ 40, ⇨ 48.
- Функціонування гальм на низькій швидкості, особливо якщо гальма є вологими.

Запуск двигуна



- Поверніть ключ запалення в положення **ACC**
- плавно поверніть кермо, щоб вимкнути систему його блокування
- МКПП у нейтральному положенні
- натисніть на педалі зчеплення та гальма
- АКПП в положенні **P** чи **N**
- не активуйте педаль акселератора

- дизельні двигуни: поверніть ключ запалення в положення **ON** для попереднього прогрівання та зачекайте, доки не погасне контрольний індикатор
- поверніть ключ запалення в положення **START** та відпустіть його

Запуск двигуна ⇨ 136.

Система стоп-старт



Якщо автомобіль рухається на малій швидкості або знаходиться у нерухомому стані, за певних обставин, активуйте функцію Autostop наступним чином:

- натисніть педаль зчеплення
 - пересуньте важіль селектора в положення **N**
 - відпустіть педаль зчеплення
- Функція Autostop позначається індикатором у положенні **AUTOSTOP** на тахометрі.

Для повторного запуску двигуна знову натисніть на педаль зчеплення.

Система стоп-старт ⇨ 137.

Паркування

- Завжди застосовуйте електричне стоянкове гальмо.

Потягніть перемикач (P).

Для застосування з максимальною силою, наприклад, у випадку паркування з причепом або на схилах, двічі потягніть перемикач (P).

- Вимкніть двигун і поверніть ключ запалення у положення **LOCK**, вставте ключ у вимикач запалення і витягніть його.

Поверніть кермо до спрацьовування блокування.

Для автомобілів із АКПП, натисніть на педаль гальма і переключіть важіль селектора в положення **P** перед тим, як вставити ключ у вимикач запалення і витягти його.

- Якщо автомобіль знаходиться на рівній поверхні чи підйомі, ввімкніть першу передачу чи переведіть важіль селектора в положення **P** перед вимкненням запалення. На підйомі поверніть

передні колеса в напрямку від бордюру.

Якщо автомобіль знаходиться на спуску, перед вимкненням запалення ввімкніть першу передачу або переведіть важіль селектора в положення **P**. Поверніть передні колеса в напрямку до бордюру.

- Замкніть автомобіль кнопкою **⏻** на радіопульті дистанційного керування ⇨ 23.

Активуйте систему запобігання викраденню автомобіля ⇨ 28.

- Не залишайте автомобіль у місцях із високою ймовірністю займання. Висока температура системи вихлопу може спричинити займання поверхні, на якій стоїть автомобіль.
- Зачиніть вікна та люк.
- Вентилятори охолодження двигуна можуть запрацювати після вимкнення двигуна ⇨ 169.
- Після їзди на великих обертах або з великим навантаженням на двигун перед його вимкненням

потрібно проїхати невелику відстань із невеликим навантаженням або на нейтральній передачі приблизно 1 чи 2 хвилини для захисту турбокомпресора.

Ключі, замки ⇨ 21, припинення експлуатації автомобіля на тривалий період часу ⇨ 168.

Ключі, дверцята та вікна

Ключі, замки	21
Дверцята	25
Безпека автомобіля	27
Зовнішні дзеркала	31
Внутрішні дзеркала	33
Вікна	34
Дах	37

Ключі, замки

Ключі

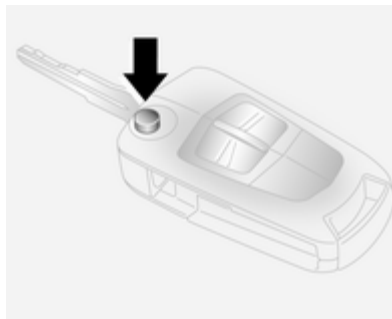
Запасні ключі

Номер ключа вказано в паспорті автомобіля чи на знімному ярлику.

Замовляючи запасні ключі, укажіть номер ключа, оскільки він входить до комплекту системи імобілайзера.

Замки Φ 213.

Складний ключ



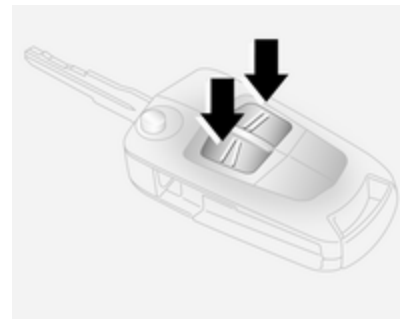
Щоб його розкласти, натисніть кнопку. Щоб скласти ключ, натисніть кнопку.

Паспорт автомобіля

Паспорт автомобіля містить дані стосовно безпеки транспортного засобу, тому його потрібно тримати в безпечному місці.

Коли автомобіль потрапляє до майстерні, ці дані потрібні для виконання певних операцій.

Радіопульт дистанційного керування



Використовується для керування:

- Центральний замок
- Система блокування автомобіля
- Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля

Радіус дії радіопульта дистанційного керування становить приблизно 6 метрів. На радіус дії можуть впливати зовнішні чинники. Справність пульта підтверджують ліхтарі аварійної сигналізації.

Поводьтеся з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.

Несправність

Якщо центральний замок не працює від радіопульта дистанційного керування, причиною цього може бути:

- Перевищення радіусу дії.
- Низький заряд батареї.

- Часте, повторне використання пульта дистанційного керування поза радіусом дії, після чого потрібно виконати повторне програмування. Зверніться по допомогу до майстерні.
- Перевантаження центрального замка шляхом частого використання, надходження живлення переривається на короткий період часу.
- Інтерференція радіохвиль більшої потужності від інших джерел.

Розблокування ⇨ 23.

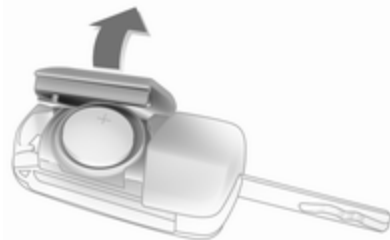
Заміна батареї радіопульта дистанційного керування

Замініть батарею одразу після зменшення радіусу дії.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації.

Складний ключ



Розкладіть ключ і відчиніть блок. Замініть батарейку (тип батарейки - CR2032), слідкуючи під час встановлення за її правильною орієнтацією. Закрийте відділення.

Ключ, що не розкладається

Відкрийте відділення, підваживши паз у кришці невеличкою викруткою. Замініть батарейку (тип батарейки - CR2032), слідкуючи під час встановлення за її правильною орієнтацією. Закрийте відділення.

Центральний замок

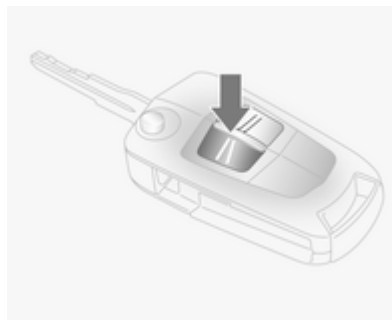
Розблоковує та блокує дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку.

Ручка на внутрішній дверній ручці розблоковує відповідні дверцята. Якщо потягнути ручку повторно, дверцята відчиняться.

Примітка

У випадку ДТП, під час якого спрацювають подушки безпеки чи перенатягувачі пасків безпеки, автомобіль автоматично розблоковується.

Розблокування



Натисніть кнопку .

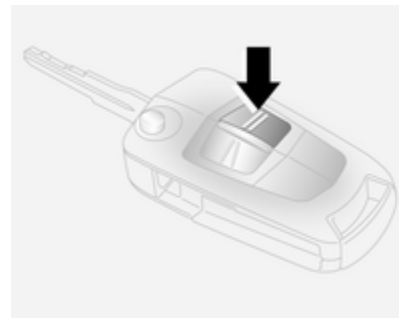
Примітка

Якщо дверцята не відчиняються в межах 5 хвилин після відімкнення автомобіля, він знову замикається автоматично (система сигналізації для запобігання викраденню знову вмикається).

При натисканні кнопки , приладова панель засвічується, приблизно, на 30 секунд або до повернення замка запалення в положення **ACC**.

Блокування

Зачиніть дверцята, багажник, кришку паливнозаливної горловини, капот, вікна та даховий люк.



Натисніть кнопку .

Центральний замок можна замкнути із відкритими вікнами.

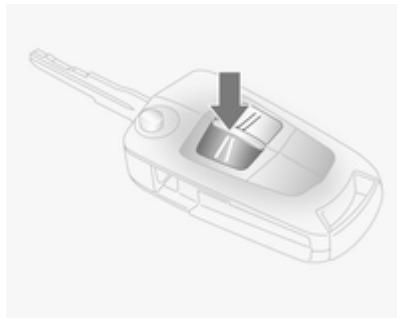
Примітка

Із міркувань безпеки автомобіль не може бути заблокованим чи розблокованим дистанційним керуванням (системи

протиугінних систем не будуть увімкнені) якщо ключ знаходиться у замку запалення.

Якщо дверцята водія зачинені неправильно, центральний замок не працюватиме.

Відімкнення багажника



Натисніть кнопку .

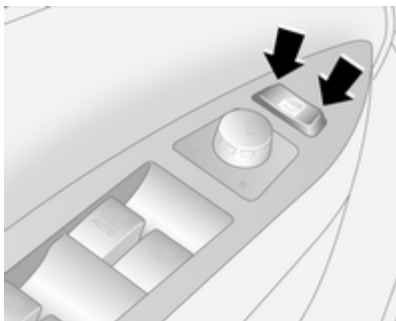
Двері багажника відчиняються разом з дверцятами.

При працюючому двигуні двері багажника відчиняються тільки при застосуванні електричного

стоянкового гальма або переведення селектора АКПП в положення **P**.

Кнопки центрального замка

Блокують і розблоковують всі дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку з пасажирського відділення.



Натисніть ліву частину перемикача , щоб замкнути.

Натисніть праву частину перемикача , щоб відімкнути.

Коли ключ знаходиться в замку запалення, блокування є можливим лише, якщо всі дверцята зачинені.

Несправність радіопульта системи дистанційного керування

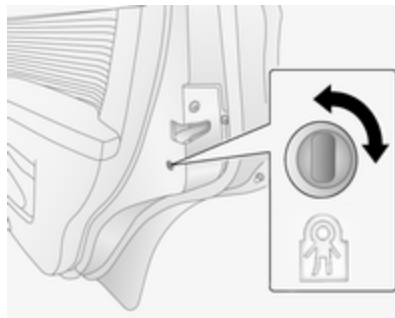
Розблокування

Розблокуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа. Увімкніть запалення та натисніть ліву частину перемикача центрального замка , щоб розблокувати всі дверцята, багажне відділення та кришку горловини паливного баку.

Блокування

Заблокуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа.

Замки для захисту від доступу дітей



⚠ Попередження

Використовуйте замки для захисту від доступу дітей завжди, коли діти займають задні сидіння.

За допомогою ключа чи відповідної викрутки поверніть кнопку на замку задніх дверцят у горизонтальне положення. Дверцята не будуть відчинятися зсередини.

Для розблокування дверцят поверніть кнопку замка для захисту від доступу дітей у вертикальне положення.

Дверцята

Багажне відділення

Багажник

Відкривання



Натисніть на кнопку над державним номерним знаком і підніміть двері багажника.

Якщо двері багажника відкриваються при увімкненому запаленні, на приладовій панелі засвічується контрольний індикатор  102.

Центральний замок ⇨ 23.

Зачинення



Користуйтеся внутрішньою ручкою.

Не натискайте на кнопку над державним номерним знаком при зачиненні дверей багажника, інакше вони знову відчиняться.

Центральний замок ⇨ 23.

Несправність



Щоб відкрити двері багажника у випадку переривання живлення:

Зніміть кришку внутрішнього оздоблення у ділянці центрального люка, потім натисніть на важіль підходящим інструментом.

Загальні поради щодо використання багажника

⚠ Попередження

Забороняється рухатися з відчиненими або нещільно зачиненими дверима багажного відділення, наприклад, під час транспортування громіздких предметів, оскільки токсичні вихлопні гази, які неможливо ідентифікувати візуально чи по запаху, можуть потрапити в автомобіль. Це може призвести до втрати свідомості або смерті.

Обережно

Перед тим, як відкрити багажник, перевірте чи немає над ним перешкод (наприклад, підйомних дверей гаража), щоб уникнути його пошкодження. Завжди перевіряйте зони над та позаду багажника на наявність перешкод.

Примітка

Установлення аксесуарів певної ваги на багажник може негативно вплинути на його здатність залишатися відчиненим.

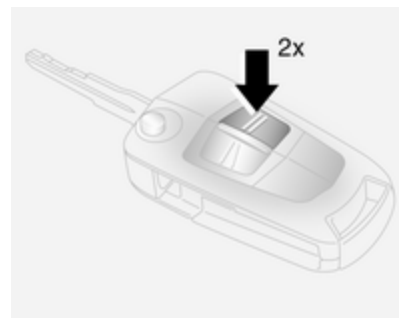
Безпека автомобіля**Система запобігання викраденню автомобіля****⚠ Попередження**

Не використовуйте систему, якщо в автомобілі є люди!
Дверцята не можна розблокувати зсередини.

Система блокує всі дверцята. Усі дверцята мають бути зачиненими, інакше систему неможливо активувати.

Якщо запалювання було ввімкнено, дверцята водія потрібно відчинити та зачинити один раз, щоб в автомобілі активувалася система запобігання викраденню.

Внаслідок відчинення автомобіля відключається механічна система запобігання викраденню автомобіля. Це неможливо з центральною блокувальною кнопкою.

Активування

Натисніть кнопку **=** на радіопультах дистанційного керування двічі протягом 3 секунд.

У якості альтернативного варіанта, ще раз поверніть ключ у дверцятах водія у напрямку багажника протягом 3 секунд після розблокування.

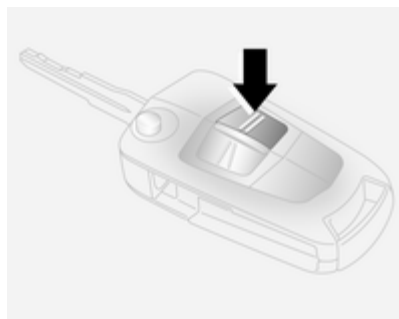
Система запобігання викраденню автомобіля

Система запобігання викраденню автомобіля поєднана із системою блокування автомобіля.

Вона контролює:

- дверцята, багажник, капот;
- пасажирське відділення, у тому числі багажник;
- нахил автомобіля, наприклад, якщо він піднятий;
- живлення сирени;
- систему запалювання.

Активація



Пересвідчіться у тому, що дверцята, двері багажника, кришка паливнозаливної горловини, вікна та даховий люк зачинені.

Натисніть кнопку **==** на радіопульті дистанційного керування або замкніть дверцята водія вручну.

Систему ввімкнено:

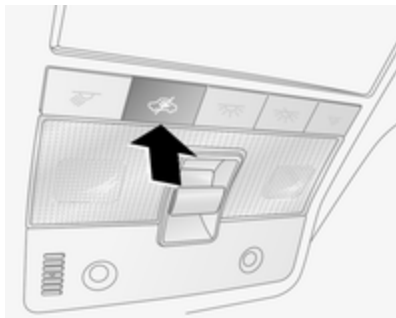
- Автоматично, через 30 секунд після зачинення автомобіля (ініціалізація системи)
- Безпосередньо натисканням **==** на пульті дистанційного керування після зачинення

Якщо світлова аварійна сигналізація не блимне один раз після ввімкнення, або якщо контрольний індикатор почне швидко миготіти, це може свідчити проте, що дверцята, двері багажника чи капот не щільно зачинені.

Примітка

Зміни в салоні автомобіля, зокрема, використання чохла і відчинення вікон або люка, можуть погіршити функціонування системи моніторингу пасажирського відділення.

Активация без моніторингу пасажирського відділення та нахилу автомобіля

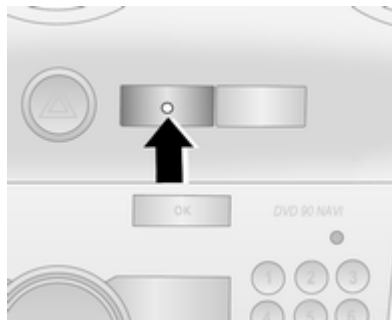


Вимкніть моніторинг пасажирського відділення та нахилу автомобіля, коли люди чи тварини залишаються в салоні, а також коли автомобіль перебуває на поромі чи потязі, оскільки високооб'ємні ультразвукові сигнали та рух активують систему запобігання.

1. Зачиніть багажник, капот, вікна та люк.
2. Натисніть кнопку . Контрольний індикатор на приладовій панелі засвічується жовтим світлом.
3. Зачиніть дверцята.
4. Активуйте систему запобігання викраденню автомобіля.

Знову натисніть кнопку , щоб скасувати. Контрольний індикатор гасне.

Індикатор стану



Індикатор статусу розташований на центральній консолі.

Стан під час перших 30 секунд після активації системи запобігання викраденню автомобіля:

Індикатор загоряється	= перевірка, уповільнення спрацювання.
Індикатор швидко мигає	= дверцята, багажник або капот зачинені не повністю або сталася помилка системи.

Стан після спрацювання системи:

Індикатор мигає повільно	= система працює.
Індикатор швидко блимає 3 рази після розблокування	= систему вимкнено.

У випадку виникнення несправностей зверніться по допомогу до майстерні.

Деактивація

Відчинення автомобіля спричинить деактивацію системи запобігання викраденню автомобіля. Ліхтарі світлової аварійної сигналізації блимають двічі після вимкнення.

Якщо жодні дверцята не відчиняються або не запускається двигун протягом 30 секунд після розблокування автомобіля, він знову зачиняється автоматично і сигналізація переводиться в режим охорони.

Якщо сигналізація спрацювала, ліхтарі світлової аварійної сигналізації не будуть блимати після вимкнення.

Аварійний сигнал

У разі спрацювання аварійний сигнал звучить через звуковий сигналізатор із живленням від окремої батареї, одночасно з цим миготять аварійні ліхтарі. Кількість і тривалість аварійних сигналів визначені законодавством.

Сигналізацію можна вимкнути натисканням будь-якої кнопки на радіопульті дистанційного керування або ж шляхом відімкнення дверцят водія вручну ключем запалювання. Одночасно із цим деактивується система запобігання викраденню автомобіля.

Імобілайзер



Систему інтегровано у замок запалювання. Вона перевіряє, чи може автомобіль запуститися за допомогою ключа, що використовується.

Імобілайзер активується автоматично після виймання ключа з замка запалювання.

Контрольний індикатор  засвічується на приладовій панелі при ввімкненні запалення, потім гасне. Якщо після увімкнення запалення  залишається увімкненим, це свідчить про наявність несправності в системі; двигун не можна запустити. Вимкніть запалення і витягніть ключ, зачекайте, приблизно, 2 секунди і повторіть спробу запуску.

Якщо контрольний індикатор продовжує світитися, спробуйте запустити двигун із використанням запасного ключа та зверніться по допомогу до майстерні.

Примітка

Імобілайзер не блокує дверцята. Ви повинні завжди блокувати автомобіль після виходу з нього та вмикати систему запобігання викраденню  23,  28.

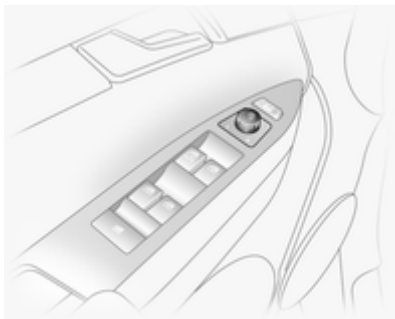
Контрольний індикатор   100.

Зовнішні дзеркала

Випукла форма

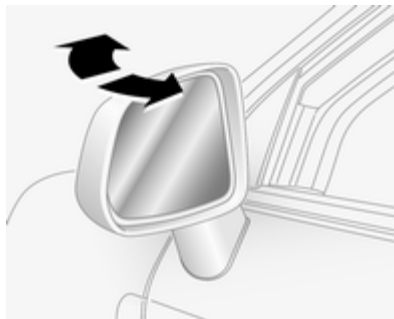
Випукле зовнішнє дзеркало містить асферичну поверхню і зменшує ділянки, закриті від водія. Завдяки формі дзеркала об'єкти відображаються меншими, що впливатиме на здатність коректно оцінювати відстані.

Регулювання за допомогою електропривода



Виберіть потрібне зовнішнє дзеркало шляхом повертання перемикача ліворуч (L) або праворуч (R). Потім поверніть регулятор, щоб відрегулювати дзеркало.

Складання дзеркал

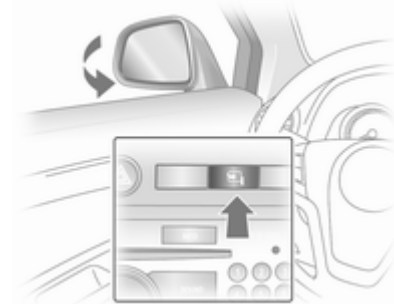


Задля безпеки пішоходів зовнішні дзеркала змінюють своє звичайне положення, автоматично повертаючись назовні від значного удару. Змінійте положення дзеркал, злегка натискаючи його корпус.

Складання вручну

Злегка натисніть на задню частину корпусу дзеркала, щоб скласти зовнішні дзеркала.

Електричне складання



Коли вимикач запалювання знаходиться у положеннях **ACC** чи **ON**, натисніть кнопку , і обидва зовнішні дзеркала будуть складені.

Знову натисніть кнопку  обидва зовнішні дзеркала повернуться в початкове положення.

Якщо електрокероване складене дзеркало витягується вручну, то після натискання кнопки  електропривід розкладе лише інше дзеркало. При натисканні  обидва дзеркала знову складаються.

Перед початком подорожі розкладіть дзеркала у робоче положення.

Дзеркала з підігрівом



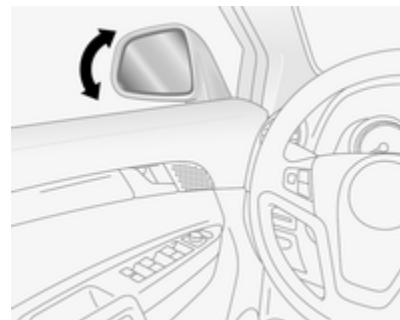
Вмикається кнопкою . У кнопці засвічується індикатор.

Підігрів працює, коли ключ знаходиться в положеннях **ACC** або **ON** і автоматично вимикається через короткий час.

Щоб уникнути розрядження акумулятора, вмикайте тільки при працюючому двигуні. Не вмикайте, коли ви тільки запускаєте двигун, або коли на зовнішніх дзеркалах намерзла крига чи сніг.

Не використовуйте гострі інструменти або абразивні миючі засоби для очищення зовнішніх дзеркал і намагайтеся не дряпати та не пошкоджувати нагрівальні елементи.

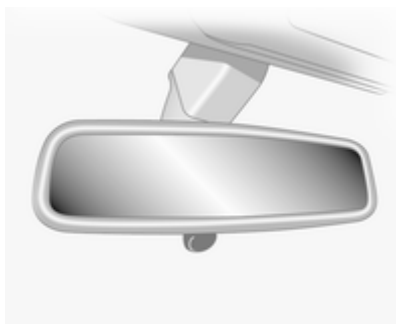
Автоматичне перемикання на ближнє світло



Зовнішнє дзеркало з боку водія автоматично затемнюється для зменшення інтенсивності світла синхронно із дзеркалом заднього огляду в салоні, оснащеним системою автоматичного зменшення засліплюючої дії світла  33.

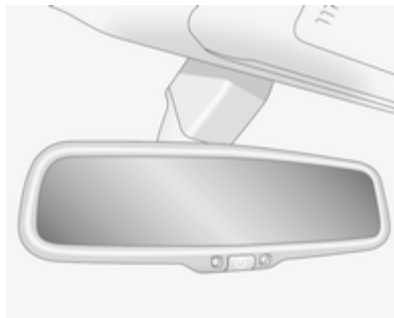
Внутрішні дзеркала

Система зменшення засліплювальної дії світла вручну



Щоб зменшити засліплювальну дію світла, поверніть важіль на зворотному боці корпусу дзеркала.

Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла



Натисніть кнопку на корпусі дзеркала, щоб увімкнути функцію; кнопка засвічується, зменшуючи інтенсивність засліплення від фар автомобілів, що рухаються позаду у темний час доби. Знову натисніть на кнопку, щоб вимкнути цю функцію.

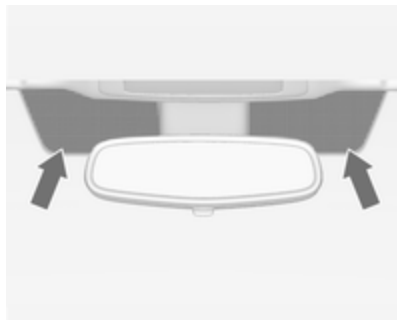
У корпусі дзеркала розташовані два датчика світла. Щоб уникнути перешкод та втрати функціональності не закривайте датчики та не чіпляйте нічого на дзеркало.

Вікна

Лобове скло

Лобове скло з ультрафіолетовим фільтром

Лобове скло з ультрафіолетовим фільтром має покриття, яке відбиває сонячні промені. Сигнали даних, наприклад, зі станцій контролю на платних дорогах, можуть також відбиватися.



Позначені ділянки на лобовому склі позаду дзеркала заднього огляду не мають покриття. Пристрої для

електронного запису інформації та оплати платежів мають бути розташовані у цих ділянках. Інакше можуть виникнути збої у записі функцій.

Наліпки на лобове скло

Не розташовуйте наліпки - наприклад, стікери оплати платних доріг чи подібні речі у ділянці внутрішнього дзеркала заднього огляду. Це може призвести до обмеження зони дії датчика.

Вікна з електропідйомниками

⚠ Попередження

Будьте обережні під час користування вікнами з електропідйомниками. Існує ризик отримання травми, особливо це стосується дітей.

Якщо на задньому сидінні є діти, ввімкніть систему захисту від дітей для вікон з електропідйомниками.

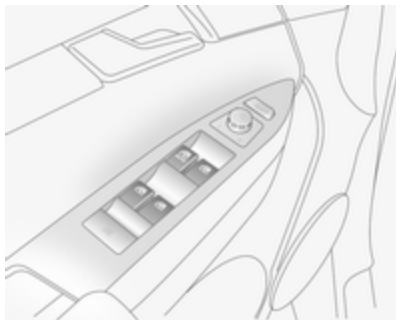
Уважно стежте за вікнами під час їх зачинення.

Переконайтеся, що нічого не застрягло в них під час руху.

Вікна з електропідйомниками можна використовувати:

- після ввімкнення запалення,
- протягом 10 хвилин після вимкнення запалення.

Після вимкнення запалення робота електропідйомника вікна припиняється, коли відчиняються дверцята водія.



Використовуйте перемикач для відповідного вікна, натискаючи, щоб відчинити, чи тягнучи до себе, щоб зачинити.

Для часткового відкриття чи закриття: Коротко натисніть чи потягніть за перемикач.

Для автоматичного повного відкриття чи закриття: Натисніть чи потягніть і утримуйте перемикач трохи довше. Вікно піднімається чи опускається автоматично з увімкненою функцією безпеки. Щоб зупинити рух, потягніть перемикач один раз у тому ж напрямку.

На дверцятах переднього пасажира та на задніх дверцятах розташовані додаткові перемикачі. Задні вікна не відчиняються повністю.

Функція безпеки

Якщо під час автоматичного зачинення скло зустрічає опір всередині вікна, зачинення одразу зупиняється та вікно знову відчиняється.

Вимкнення функції безпеки

У випадку ускладненого закриття через мороз чи подібні погодні умови, потягніть за перемикач відповідного вікна декілька разів, доки вікно не закриється. Вікно піднімається при ввімкненій функції безпеки.

Система захисту від дітей для задніх вікон



Натисніть перемикач , щоб вимкнути електропідйомники задніх дверцят. Щоб увімкнути їх знову, натисніть  повторно.

При активній системі захисту дітей, вікна задніх дверцят можуть відкриватися тільки перемикачами на дверцятах водія.

Перевантаження

Якщо вікна часто відчиняються чи зачиняються протягом коротких інтервалів часу, вони відключаються на деякий час.

Заднє вікно з підігрівом



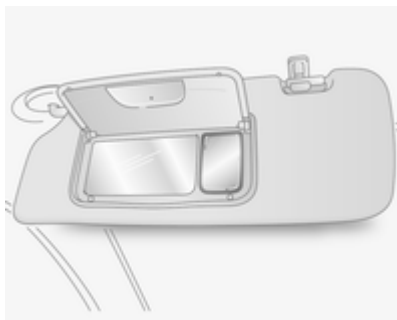
Вмикається кнопкою **R** . У кнопці засвічується індикатор.

Підігрів працює, коли ключ знаходиться в положеннях **ACC** або **ON** і автоматично вимикається через короткий час.

Щоб уникнути розрядження акумулятора, вмикайте тільки при працюючому двигуні. Не вмикайте, коли двигун ще тільки запускається, або коли на задньому вікні є шар снігу чи льоду.

Не використовуйте для очищення заднього вікна гострі інструменти або абразивні мийні засоби. Будьте обережні, щоб не подряпати чи не пошкодити нагрівальні елементи.

Сонцезахисні козирки



Сонцезахисні козирки можна скласти чи повернути на бік, щоб запобігти засліпленню.

У сонцезахисні козирки вбудовані косметичні дзеркала, а також тримач квитків на задній частині. При відкритті кришок косметичних дзеркал вмикається освітлення сонцезахисного козирка.

Кришки дзеркал необхідно закривати під час руху.

Дах

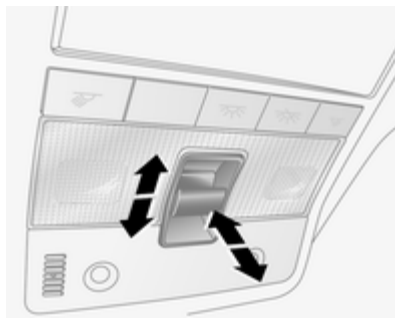
Люк

⚠ Попередження

Будьте обережні під час користування люком. Існує ризик отримання травм, зокрема для дітей.

Уважно стежте за рухомими деталями під час користування ними. Переконайтеся, що нічого не перешкоджає їх руху.

Відчинення/підняття дахового люка



Для часткового відчинення чи зачинення коротко натисніть на вимикач у бажаному напрямку. Для автоматичного відчинення чи зачинення, натисніть і утримуйте вимикач.

Відкриття

Натисніть перемикач назад; відчинення відбудеться автоматично, якщо тільки перемикач не буде відпущений або натиснутий в іншому напрямку.

Примітка

Якщо верхня частина криши мокра, нахиліть люк, дайте воді стекти, після чого люк можна відкрити.

Закриття

Натисніть перемикач вперед і утримуйте його. Відпустіть перемикач, коли даховий люк досягне бажаного положення.

Підняття

Натисніть перемикач вгору й утримуйте його. Відпустіть перемикач, коли даховий люк досягне бажаного положення.

Щоб повернути даховий люк у вихідне положення, потягніть перемикач униз та утримуйте його. Відпустіть перемикач, коли даховий люк досягне бажаного положення.

Загальні поради

Режим очікування функції

Люком можна керувати:

- після ввімкнення запалення,
- протягом 10 хвилин після вимкнення запалення.

Після вимкнення запалення робота електропідйомника дахового люка припиняється, коли відчиняються дверцята водія.

Сидіння, підголовники

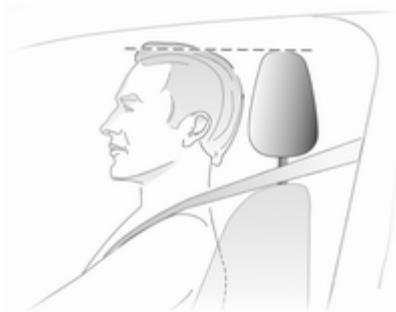
Підголовники	39
Передні сидіння	40
Задні сидіння	45
Паски безпеки	46
Система подушок безпеки	50
Системи безпеки для дітей	57

Підголовники

Положення

⚠ Попередження

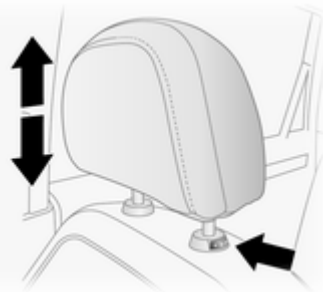
Їздіть лише зі встановленим у правильне положення підголовником.



Верхня частина підголовників повинна знаходитися на рівні маківки. Якщо це неможливо, для дуже високих людей установіть

підголовники в максимально високе положення, а для низьких людей – у найнижче.

Регулювання висоти



Натисніть кнопку розблокування, відрегулюйте висоту та заблокуйте.

Потягніть підголовник просто вгору, щоб підняти його. Натисніть на підголовник вниз, натискаючи при цьому кнопку розблокування, щоб опустити підголовник.

Усування

Вставте підходящий інструмент у невеличкий отвір на боці прямої гільзи без кнопки розблокування та натисніть на замок. Натисніть кнопку розблокування на іншій прямій гільзі і підніміть підголовник.

Зберігайте підголовники у безпечному місці в вантажному відділенні.

Активні підголовники

У разі зіткнення з автомобілем, що рухається позаду, активні підголовники нахилиються вперед автоматично. Таким чином забезпечується ефективна підтримка голови, завдяки чому знижується ризик отримання "хлистової" травми хребта.

Примітка

Не чіпляйте до підголовників жодних предметів чи деталей, крім тих, що рекомендовані для цього автомобіля. Це може значно знизити захисну дію підголовників.

Крім того, в разі різкого гальмування або аварії ці предмети може розкидати по салону.

Примітка

Ухвалені аксесуари дозволяється приєднувати лише за умови, що сидіння не використовується.

Передні сидіння

Положення сидіння

⚠ Попередження

Рухайтесь лише з правильно відрегульованими сидіннями.



- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи тіло до спинки. Відрегулюйте відстань між сидінням і педалями таким чином, щоб під час натискання на

педалі ваші ноги були злегка підігнуті. Посуньте сидіння пасажира якомога далі назад.

- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи плечі до спинки. Установіть спинку так, щоб ви могли легко дістати кермо злегка зігнутими руками. Намагайтеся не відривати плечі від спинки сидіння під час обертання керма. Не відхиляйте спинку надто далеко назад. Рекомендоване максимальне відхилення становить приблизно 25°.
- Відрегулюйте кермо ⇨ 81.
- Установіть сидіння настільки високо, щоб мати чіткий огляд з усіх сторін і всіх приладів відображення. Між головою та стелею має бути проміжок мінімум в одну руку. Стегна повинні вільно розташовуватися на сидінні, не втискаючись у нього.
- Відрегулюйте підголовник ⇨ 39.

- Відрегулюйте висоту паса безпеки ⇨ 48.
- Відрегулюйте поперекову опору, щоб вона підтримувала природну форму хребта.

Регулювання сидінь

⚠ Небезпека

Сідайте за кермо на відстані більше 25 см, щоб уможливити належне розкриття подушки безпеки.

⚠ Попередження

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть рухатися неконтрольовано.

⚠ Попередження

Нічого не кладіть під сидіння.

Керуйте автомобілем тільки із зафіксованими сидіннями та спинками.

Виставлення сидіння



Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння й відпустіть ручку.

Спинки сидінь

Потягніть до себе важіль, відрегулюйте нахил і відпустіть важіль. Зачекайте, доки спинка сидіння зі звуком не стане на місце.

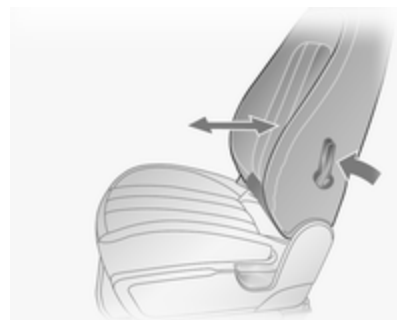
Не налягайте на спинку сидіння під час регулювання.

Висота сидіння

Накачування важелем

угору = сидіння вище

униз = сидіння нижче

Поперекова опора

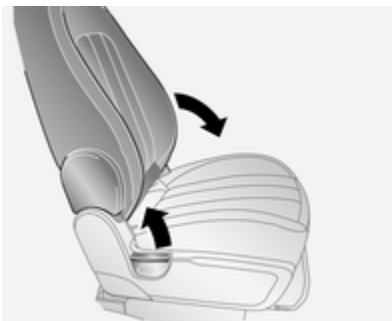
Відрегулюйте поперекову ділянку спинки за особистими уподобаннями за допомогою важеля.

Щоб збільшити чи зменшити поперекову підтримку, пересувайте важіль вперед або назад.

Складання сидінь

Обережно

Коли сидіння знаходиться у найвищому положенні, натисніть на підголовники вниз і підніміть сонцезахисні козирки перед складанням спинки вперед.



Опустіть підголовник вниз до крайнього положення.

Посуньте сидіння якомога далі назад.

Підніміть важіль фіксатора і складіть спинку вниз на подушку сидіння. Опустіть важіль – спинка зафіксується в нижньому положенні.

Посуньте сидіння вперед.

Щоб повернути спинку у вихідне положення, посуньте сидіння якнайдалі назад, підніміть важіль фіксатора, підніміть спинку у вертикальне положення, опустіть важіль, при цьому спинка зафіксується.

Нахил спинки вперед можливий лише з вертикального положення.

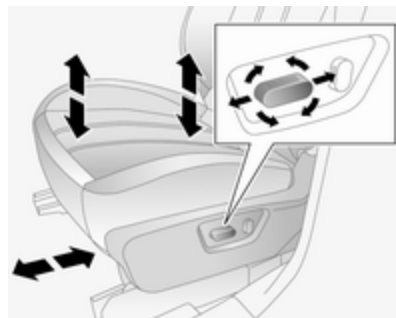
Не використовуйте важіль для регулювання поперекової ділянки спинки, коли вона нахилена вперед.

Регулювання сидіння з електроприводом

⚠ Попередження

Під час регулювання сидінь з електроприводом будьте дуже обережними. Існує ризик отримання травми, особливо це стосується дітей. Речі можуть застрягнути.

Уважно стежте за сидіннями під час їх регулювання. Пасажири автомобіля повинні бути проінформовані відповідним чином.



Положення сидіння уздовж

Пересувайте передню частину перемикача вперед/назад.

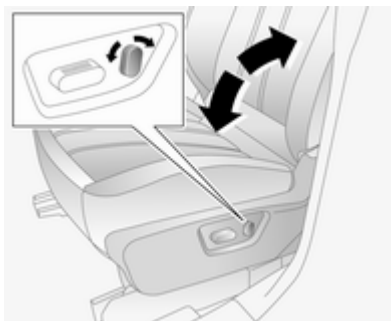
Висота сидіння

Пересувайте передню частину перемикача вгору/вниз, щоб відрегулювати висоту передньої частини подушки сидіння.

Пересувайте задню частину перемикача вгору/вниз, щоб відрегулювати висоту задньої частини подушки сидіння.

Пересувайте передню і задню частини перемикача вгору/вниз, щоб відрегулювати висоту усієї подушки сидіння.

Спинки сидінь



Пересувайте верхню частину заднього перемикача вперед/назад.

Не відхиляйте спинку сидіння назад занадто далеко (рекомендований максимум кута нахилу - приблизно 25°).

Підігрів сидінь



Відрегулюйте підігрів до потрібного параметра натисканням кнопки  для відповідного сидіння один або кілька разів, коли вимикач запалення знаходиться в положенні **ACC** або **ON**. Контрольний індикатор у кнопці вказує параметр.

Щоб вимкнути підігрів, встановіть регулятор підігріву у мінімальне положення та натисніть кнопку . Контрольний індикатор у кнопці гасне.

Людам із чутливою шкірою не рекомендується використовувати найвищий рівень підігріву протягом тривалого періоду.

Якщо температура продовжує підніматися, вимкніть підігрів сидінь і зверніться по допомогу до автомайстерні.

Задні сидіння

Спинки сидінь



Щоб відрегулювати спинки сидінь, підніміть важіль фіксатора у верхній частині спинки та посуньте спинку вперед/назад у бажане положення.

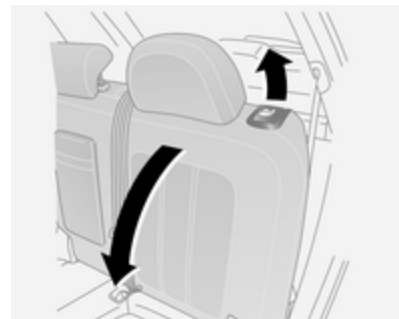
Не налягайте на спинку під час регулювання.

При складанні спинок пересвідчіться у тому, що паски безпеки відстебнуті.

⚠ Попередження

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть рухатися неконтрольовано.

Складання сидінь



Багажне відділення можна збільшити шляхом складання спинок на подушки сидінь.

Щоб скласти спинки роздільно, відстебніть усі три паски безпеки задніх сидінь та пересвідчіться у

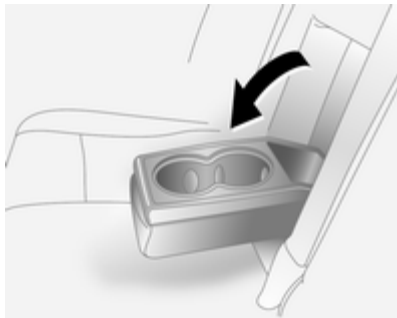
тому, що передні сидіння не перебувають у відкинутому положенні.

Повністю опустіть підголовники, підніміть важіль фіксатора спинки, складіть спинку вперед і вниз - на подушку сидіння.

Не дозволяйте пасажирам сидіти на складених спинках і не розміщуйте на них вантажі.

Щоб повернути спинку у вихідне положення, підніміть та посуньте спинку на місце. Пересвідчіться в тому, що спинка зафіксована.

Підлокітник



Складіть підлокітник. Підлокітник містить тримачі для стаканів і відділення для зберігання.

Паски безпеки



Паски блокуються під час різкого прискорення або уповільнення руху автомобіля з метою утримування пасажирів у безпечному положенні. Завдяки цьому ризик отримання травми значно знижується.

⚠ Попередження

Перед кожною поїздкою пристібайте паски безпеки.

У випадку ДТП особи, які не користуються пасками безпеки, наражають на небезпеку як себе, так і інших пасажирів автомобіля.

Паски безпеки призначені для використання лише однією людиною одночасно.

Система безпеки для дітей ⇨ 57.

Періодично перевіряйте всі частини системи пасків на предмет пошкодження та правильності функціонування.

Пошкоджені компоненти потрібно замінити. Після ДТП паски та їх переднятувачі потрібно замінити в майстерні.

Примітка

Переконайтеся, що паски не пошкоджені взуттям або предметами з гострими кінцями чи

не застрягли. Не допускайте потрапляння бруду в натягувачі пасків безпеки.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки

Передні сидіння оснащені системою нагадування про непристібнутий пасок безпеки. Контрольний індикатор цієї системи для сидіння водія  знаходиться на панелі приладів ⇨ 93, а контрольний індикатор для пасажирського сидіння  – на передній панелі з боку пасажирів ⇨ 48.

Обмежувач сили пасків

Розташовано у передніх сидіннях. Навантаження на тіло зменшено завдяки поступовому ослабленню паска під час зіткнення.

Переднятувачі пасків

У випадку лобового зіткнення чи удару збоку певної сили, паски на передньому сидінні обтягуються.

⚠ Попередження

Неправильне поводження з пасками безпеки (наприклад, зняття чи налаштування) може призвести до активації переднятувачів.

Про розгортання переднятувачів пасків безпеки свідчить загорання контрольного індикатора  ⇨ 93.

Переднятувачі, що спрацювали, потрібно замінити в майстерні. Переднятувачі пасків безпеки можуть спрацювати лише один раз.

Примітка

Не встановлюйте та не прикріплюйте аксесуари чи інші предмети, які можуть перешкоджати роботі переднятувачів пасків безпеки. Забороняється вносити будь-які зміни до компонентів переднятувачів пасків безпеки. Унаслідок виконання таких дій схвалення типу автомобіля буде скасовано.

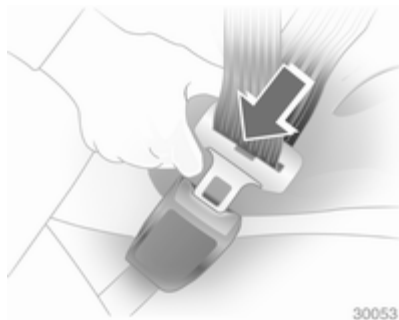
Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках

Кріплення



Витягніть пасок із переднатягувача, протягніть його через тіло та вставте язичок защіпки в пряжку. Регулярно посилюйте щільність поясного паска безпеки під час водіння, натягуючи плечовий пасок.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки 
⇒ 93.

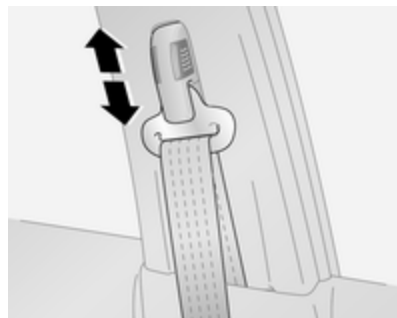


Вільний або звисаючий одяг перешкоджає щільному розміщенню паска. Не розташовуйте між тілом і паском предмети, зокрема, сумки чи мобільні телефони.

Попередження

Пасок не повинен проходити через важкі чи крихкі предмети в кишенях вашого одягу.

Регулювання висоти



1. Стисніть кнопки розблокування.
2. Посуньте регулятор вгору чи вниз.
3. Пересвідчіться в тому, що регулятор зафіксувався на місці.



Відрегулюйте висоту таким чином, щоб пасок проходив через плече. Він не повинен проходити через горло чи плече з передпліччям.

Не регулюйте положення паска під час водіння.

Знімання



Для відпускання паска натисніть червону кнопку на пряжці.

Використання паска безпеки під час вагітності



⚠ Попередження

Поясний пасок безпеки повинен бути встановлений максимально низько через таз, щоб запобігти тиску на черевну порожнину.

Нагадувач про пасок безпеки переднього пасажира



При працюючому двигуні контрольний індикатор ² миготить, потім засвічується рівним світлом, якщо пасажир сидить на сидінні, а пасок безпеки не пристебнутий.

При перевищенні швидкості 22 км/г, ² буде миготіти протягом 100 секунд та супроводжуватися попереджувальним звуковим сигналом, потім індикатор засвітиться і буде світити рівним світлом, доки пасок безпеки не буде пристебнутий.

Засвічується на короткий час при ввімкненні запалення.

Контрольний індикатор  нагадувача про пасок безпеки водія  93.

Система подушок безпеки

Система подушок безпеки складається з ряду окремих систем, кількість яких залежить від комплектації вашого автомобіля.

У разі потреби подушки безпеки розкриваються протягом мілісекунд. Вони також спускаються настільки швидко, що в більшості випадків за цим важко прослідкувати під час зіткнення.

Попередження

У випадку неправильного поведіння, системи подушок безпеки можуть спрацювати вибухово.

Примітка

Електроніку систем подушок безпеки та системи керування переднягачами пасків безпеки розташовано на

центральної консолі.

Забороняється розміщувати будь-які магнітні предмети в цій області.

Забороняється наклеювати будь-що на кришки подушок безпеки та накривати їх іншими матеріалами.

Кожна подушка безпеки

спрацьовує лише один раз. Заміну подушок безпеки, що спрацювали, потрібно проводити в майстерні.

Окрім цього, можливо, потрібно буде виконати заміну керма, панелі приладів, частин обшивки, ущільнювачів дверцят, ручок і сидінь.

Забороняється вносити будь-які зміни до системи подушок безпеки, оскільки внаслідок таких дій схвалення типу автомобіля буде скасовано.

Під час спрацювання подушок безпеки виділяється гарячий газ, який може призвести до отримання опіків.

Контрольний індикатор  для систем подушок безпеки  93.

Системи безпеки для дітей на сидінні переднього пасажиря з системами подушок безпеки

Попередження згідно з ECE R94.02:



EN: NEVER use a rear-facing child restraint system on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG

geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego

zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korumakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM

ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

МК: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да

се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАПАХЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgretos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļi tie sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew GRIEHI SERJI lit-TFAL.

Слід не лише дотримуватися попередження згідно з постановою ЕСЕ R94.02, а й з міркувань безпеки систему безпеки для дітей, що встановлюється в напрямку руху автомобіля, потрібно використовувати лише відповідно до інструкцій та обмежень, наведених у таблиці ⇨ 59.

Наліпка подушка безпеки може розміщуватися з обох сторін сонцезахисного козирка переднього пасажирів.

⚠ Небезпека

Не використовуйте систему безпеки для дітей на сидінні пасажира з увімкненою передньою подушкою безпеки.

Вимкнення подушок безпеки
↪ 56.

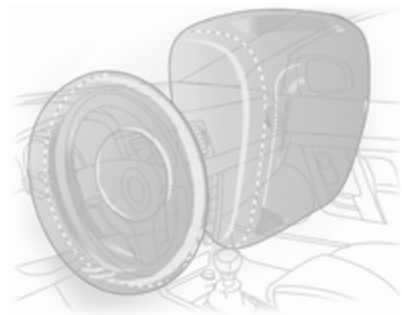
Система фронтальних подушок безпеки

Система фронтальних подушок безпеки складається з однієї подушки безпеки в кермі та однієї в панелі приладів з боку переднього пасажира. Про наявність таких подушок свідчить надпис **AIRBAG** (подушка безпеки).



Попереджувальні таблички нагадують про те, що використання систем безпеки для дітей, що встановлюються спинкою вперед, на сидінні переднього пасажира не дозволяється. Ризик смертельного травмування.

Система фронтальних подушок безпеки спрацьовує в разі лобового зіткнення певної складності. Система запалювання має бути увімкненою.



Надуті подушки безпеки пом'якшують силу удару, значно знижуючи ризик отримання травми верхньої частини тіла і голови пасажирів на передніх сидіннях.

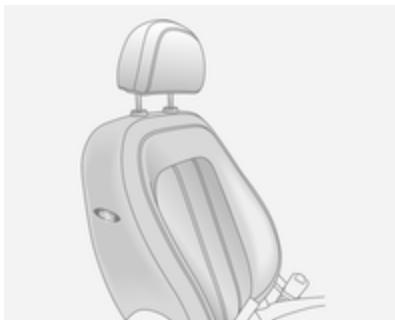
⚠ Попередження

Оптимальний захист забезпечується лише тоді, коли сидіння знаходиться в правильному положенні ↪ 40.

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

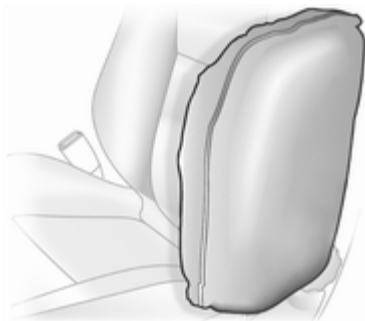
Належним чином розташуйте пасок безпеки та надійно пристебніть його. Подушка безпеки гарантує захист лише в разі дотримання цих вимог.

Система бокових подушок безпеки



Бокова система складається з подушок безпеки на кожній спинці переднього сидіння. Наявність таких подушок визначається наявністю слова **AIRBAG**.

Система бокових подушок безпеки спрацьовує в разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання має бути увімкненою.



Наповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару, значно знижуючи ризик отримання травми верхньої частини тіла й тазу у випадку бокового зіткнення.

⚠ Попередження

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

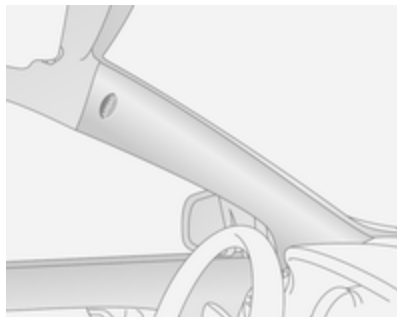
Примітка

Використовуйте лише ті захисні чохла, які було схвалено для використання з автомобілем. Будьте уважні, щоб не накрити подушки безпеки.

Система надувних шторок безпеки

Система надувних шторок безпеки складається з подушки безпеки в рамі даху з кожного боку. Наявність такої системи визначається за словом **AIRBAG** на стійках даху.

Надувні шторки безпеки спрацьовують у разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання має бути увімкненою.



Надуті шторки безпеки пом'якшують силу удару, значно знижуючи ризик отримання травми голови у випадку бокового зіткнення.

⚠ Попередження

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

Гачки на ручках в даху придатні лише для вішання легких предметів та одягу, за винятком верхнього одягу. Не тримайте в цьому одязі будь-які предмети.

Деактивація подушок безпеки

Якщо на передньому сидінні планується встановити дитяче сидіння, подушка безпеки має бути вимкнена. Попередні натягачі пасків безпеки та усі системи подушок безпеки водія залишаються активними.



Систему подушок безпеки переднього пасажир можна дезактивувати за допомогою перемикача, що приводиться в дію ключем, справа на панелі інструментів.

Використовуйте ключ запалення для вибору положення:

-  **OFF** = фронтальні системи подушок безпеки вимкнені та не спрацюють у випадку зіткнення. Контрольний індикатор  засвічується і світиться постійним світлом на приладовій панелі з боку пасажир. Систему безпеки для дітей можна встановити за схемою **Місця встановлення систем безпеки для дітей** ➔ 59. Дорослим особам займати переднє сидіння забороняється.
-  **ON** = фронтальні системи подушок безпеки пасажир увімкнені. Заборонено встановлювати систему безпеки для дітей.

⚠ Небезпека

Існує ризик загибелі дитини, якщо одночасно використовуються система безпеки для дітей і система подушок безпеки для переднього пасажирського сидіння.

Існує ризик загибелі дорослого, коли систему подушок безпеки для переднього пасажирського сидіння дезактивовано.



Контрольні індикатори системи подушок безпеки переднього пасажира розташовані на приладовій панелі з боку пасажира.

Якщо контрольний індикатор не світиться, при зіткненні спрацює фронтальна система подушок безпеки пасажира.

Змініть стан лише тоді, коли автомобіль стоятиме на місці з вимкненою системою запалення.

Стан залишається ввімкненим до наступної зміни.

Контрольний індикатор  та для подушки безпеки переднього пасажира  90.

Системи безпеки для дітей

Рекомендуємо використовувати систему безпеки для дітей Opel, розроблену спеціально для цього автомобіля.

Коли використовується система безпеки для дітей, зверніть увагу на такі інструкції з використання та встановлення, а також на інструкції, що надаються із системою безпеки для дітей.

Завжди дотримуйтеся місцевих або національних нормативів. У деяких країнах використання систем безпеки для дітей на певних сидіннях забороняється.

⚠ Попередження

Якщо система безпеки для дітей використовується на передньому пасажирському сидінні, необхідно дезактивувати подушку безпеки для цього сидіння, оскільки існує

ризик отримання смертельної травми дитиною внаслідок спрацювання подушок безпеки.

Це особливо стосується повернутих назад систем безпеки для дітей, які використовуються на передньому пасажирському сидінні.

Вимкнення подушок безпеки ⇨ 56.

Наліпка подушки безпеки ⇨ 50.

Вибір правильної системи

Задні сидіння - це найзручніше місце для встановлення системи безпеки для дитини.

Перебуваючи в автомобілі, ваша дитина повинна бути повернутою обличчям до задньої частини автомобіля. Слід дотримуватися цієї застороги до досягнення дитиною максимально старшого віку. Завдяки цьому в разі зіткнення спинний хребет дитини, який є досить слабким, зазнає мінімального навантаження.

Придатними для використання є системи безпеки для дітей, які відповідають чинним постановам Європейської економічної комісії ООН. Див. місцеві нормативи та постанови щодо обов'язкового використання систем безпеки для дітей.

Переконайтеся, що встановлювана система безпеки для дітей є сумісною з типом автомобіля.

Перевірте, чи в правильному місці в автомобілі встановлено систему безпеки для дітей. Див. наведені нижче таблиці.

Слідкуйте за тим, щоб діти заходили в автомобіль і виходили з нього лише з протилежної до руху транспорту сторони.

Коли система безпеки для дітей не використовується, зафіксуйте її паском безпеки чи зніміть з автомобіля.

Примітка

Забороняється наклеювати будь-що на системи безпеки дітей та накривати їх іншими матеріалами.

Систему безпеки для дітей, яка спрацювала під час ДТП, потрібно замінити.

Місця встановлення системи безпеки для дітей

Допустимі параметри для встановлення дитячого сидіння безпеки

Вага та вікова категорія	На передньому пасажирському сидінні		На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому центральному сидінні
	активована подушка безпеки	деактивована подушка безпеки		
Група 0: до 10 кг або приблизно 10 місяців	X	U ¹	U, +	X
Група 0+: до 13 кг або приблизно 2 роки	X	U ¹	U, +	X
Група I: від 9 до 18 кг або приблизно від 8 місяців до 4 років	X	U ¹	U, +	X
Група II: від 15 до 25 кг або приблизно від 3 до 7 років	X	X	U	X
Група III: від 22 до 36 кг або приблизно від 6 до 12 років	X	X	U	X

- ¹ = Система безпеки дитини має фіксуватися за допомогою паска безпеки з кріпленням в трьох точках. Пересуньте регулятор висоти сидіння у крайнє верхнє положення і пересвідчіться в тому, що пасок безпеки проходить попереду верхнього кріплення. Відрегулюйте нахил спинки настільки близько до вертикального положення, наскільки це необхідно, щоб пересвідчитися в тому, що пасок безпеки щільно натягнутий з боку пржки.
- +** = Автомобільне сидіння з кріпленням ISOFIX. При фіксації кріпленнями ISOFIX, можна використовувати тільки системи безпеки для дітей ISOFIX, що були схвалені для даної моделі автомобіля.
- U = Універсальна придатність у поєднанні з паском безпеки з кріпленням у трьох точках.
- X = Для цієї вагової та вікової категорії не дозволено використовувати жодну систему безпеки для дітей.

Допустимі параметри для встановлення системи безпеки для дітей ISOFIX

Вага та вікова категорія	Категорія розміру	Кріплення	На передньому пасажирському сидінні	На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому центральному сидінні
Група 0: до 10 кг або приблизно до 10 місяців	E	ISO/R1	X	IL	X
Група 0+: до 13 кг або приблизно до 2 років	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
Група I: від 9 до 18 кг або приблизно від 8 місяців до 4 років	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X

Вага та вікова категорія	Категорія розміру	Кріплення	На передньому пасажирському сидінні	На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому центральному сидінні
Група II: від 15 до 25 кг або приблизно від 3 до 7 років			X	IL	X
Група III: від 22 до 36 кг або приблизно від 6 до 12 років			X	IL	X

IL = Підходить для окремих систем безпеки ISOFIX в автомобілях спеціальної, обмеженої чи напівуніверсальної категорій. Система безпеки ISOFIX має бути затверджена для певного типу автомобіля.

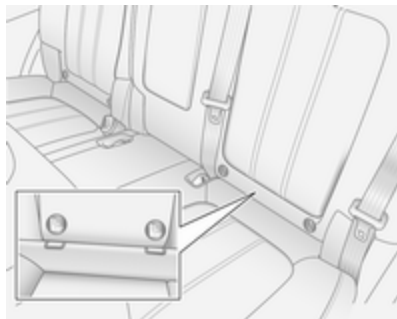
IUF = Підходить для систем безпеки для дітей ISOFIX універсальної категорії, що встановлюються в напрямку руху автомобіля та схвалені для використання в цій ваговій та віковій категорії.

X = Для цієї вагової й вікової категорії немає схвалених систем безпеки для дітей ISOFIX.

Категорія розміру ISOFIX і влаштування сидіння

- A - ISO/F3 = Система безпеки для дітей, що встановлюється в напрямку руху автомобіля, для дітей з крупною будовою тіла у ваговій категорії від 9 до 18 кг.
- B - ISO/F2 = Система безпеки для дітей, що встановлюється у напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг.
- B1 - ISO/F2X = Система безпеки для дітей, що встановлюється у напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг.
- C - ISO/R3 = Система безпеки для дітей, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей з крупною будовою тіла у ваговій категорії до 18 кг.
- D - ISO/R2 = Система безпеки для дітей, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії до 18 кг.
- E - ISO/R1 = Система безпеки для дітей, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей молодшого віку у ваговій категорії до 13 кг.

Системи безпеки для дітей ISOFIX



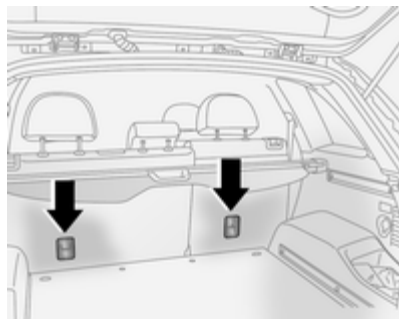
Установіть схвалені для автомобіля ISOFIX системи безпеки для дітей ISOFIX на монтажні кронштейни.

Дозволені положення встановлення систем безпеки для дітей ISOFIX для конкретного автомобіля позначені у таблиці IL.

На задніх сидіннях одночасно можна встановлювати не більше ніж дві системи безпеки для дітей ISOFIX, при чому не на середньому задньому сидінні.

Монтажні кронштейни ISOFIX позначено на ярлику на спинці сидіння.

Отвори кріплення Top-tether



Кріплення Top-tether, розташовані на тильному боці спинок, створені для фіксації систем безпеки для дітей, які устатковані тільки кріпленнями Top-tether. Дотримуйтесь інструкцій, що надаються з системою безпеки для дітей Top-tether.

З кріпленнями ISOFIX та Top-tether можна використовувати універсальні системи безпеки для дітей ISOFIX. Допустимі положення установки позначені у таблиці IUF.

Зберігання

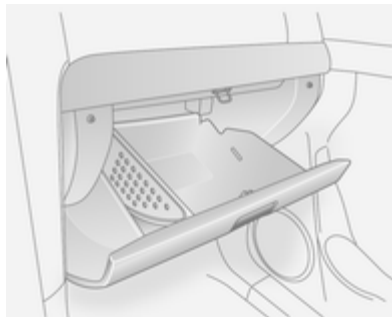
Відділення для зберігання	63
Багажне відділення	76
Система багажника для даху	79
Інформація про завантаження ..	79

Відділення для зберігання

⚠ Попередження

Не зберігайте важкі чи гострі предмети у відділеннях для зберігання речей. Інакше під час різкого гальмування, крутого повороту чи аварії ці предмети може розкидати по салону, і люди отримають травми.

Бардачок



Бардачок засвітиться при відкритті. Відділення бардачка можна витягти з його місця. Зберігайте відділення у ніші на крайньому лівому боці бардачка.

Бардачок повинен бути зачиненим під час їзди.

Бардачок із замком

Замикайте та відмикайте бардачок за допомогою ключа.

Підстаканники

Підсклячники розташовані у передній частині центральної консолі.

Підсклячник універсальний і забезпечує фіксацію для склянок різного розміру.

Додаткові підсклячники розміщено у центральному задньому підлокітнику. Складіть підлокітник, щоб дістатися до підсклячника.

Відділення для зберігання в передній частині салону

Сітка консолі



Розташована у ніші для ніг переднього пасажирів.

Відділення для монет

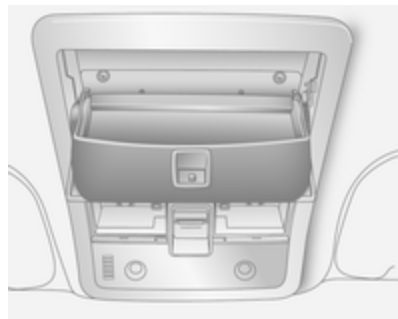


Потягніть за рукоятку, щоб відкрити. Міцно натисніть на дверцятка, щоб закрити.

Тримач карток

Розташований над відділенням для монет. Для зручності картка може фіксуватися у слоті.

Відділ для зберігання сонцезахисних окулярів



Щоб відкрити: натисніть на задню частину кришки.

Щоб закрити: потягніть за кришку вгору та натисніть на неї, доки вона не зафіксується на місці.

Забороняється використовувати для зберігання важких предметів.

Відділення для зберігання під сидіннями

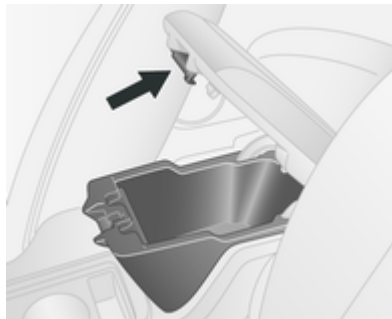
Полиця під сидінням переднього пасажир



Потягніть передню частину полиці вгору, потім потягніть її вперед. Посуньте полицю назад у бік сидіння, щоб повернути її на місце.

Відділення в підлокітнику

Консольне відділення у передньому підлокітнику



Щоб відкрити: потягніть за важіль вгору і підніміть кришку.

Щоб закрити: опустіть кришку і натисніть на неї вниз, доки вона не стане на місце.

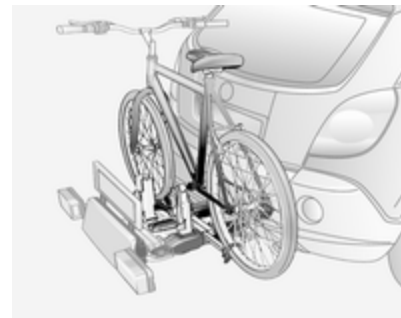
Відділення для зберігання у центральній консолі

Щоб дістатися до відділення для зберігання речей, розетки та вхідного гнізда AUX, посуньте підставку тримача чашок назад.

Розетки ⇨ 87.

Вхідне гніздо AUX. Детальна інформація міститься в інструкції інформаційно-розважальної системи.

Задня система кріплення



На задній системі кріплення багажу (система Flex-Fix) можна закріплювати велосипеди на витяжному тримачі, вбудованому в полик автомобіля. Перевезення інших речей заборонено.

Максимальне значення навантаження на задню систему кріплення становить 40 кг. Максимальне навантаження на зовнішній задній багажник - 20 кг.

Колісна база велосипеда не повинна перевищувати 1,15 м. Інакше велосипед не можна буде надійно закріпити.

Якщо система не використовується, тримач необхідно знову перемістити всередину підлоги автомобіля.

Як аксесуар до задньої системи кріплення пропонується багатофункціональний кофр.

Перш ніж перевозити велосипеди переконайтеся, що на них немає деталей, які можуть розхитатися та впасти.

Обережно

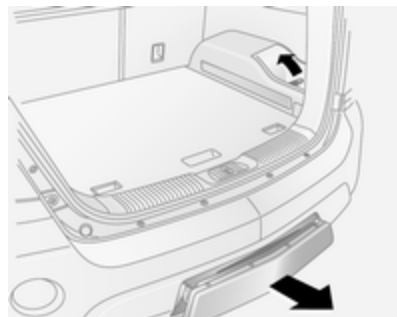
Не транспортуйте велосипеди з карбованими шатунами педалей на велобагажниках. Велосипеди можуть пошкодитися.

Розширення

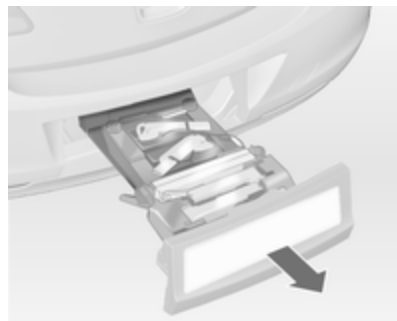
Відкрите багажник.

⚠ Попередження

Переконайтеся, що в зоні висування системи кріплення вантажу, яку розташовано позаду, немає людей, оскільки існує ризик отримання травм.



Підніміть розблоковуючий важіль. Система розблоковується та швидко виїжджає з бампера.

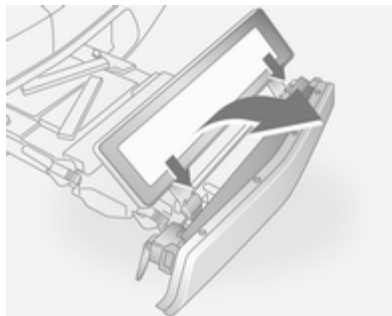


Витягуйте систему кріплення до упору, доки не почуєте, що її зафіксовано на місці.

Переконайтеся, що тримач надійно зафіксований на місці, і його неможливо проштовхнути всередину, не потягнувши важіль відпускання.

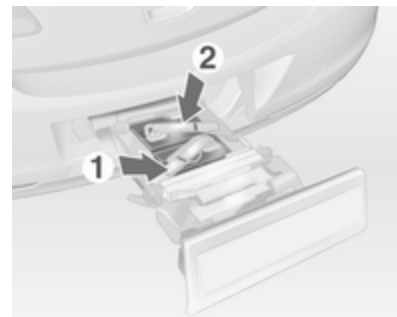
⚠ Попередження

Установлення елементів багажу дозволено лише в задній системі кріплення (за умови правильного монтажу системи). У разі неправильного монтажу задньої системи кріплення не завантажуйте багаж до системи та перемістіть її назад. Зверніться за допомогою до майстерні.

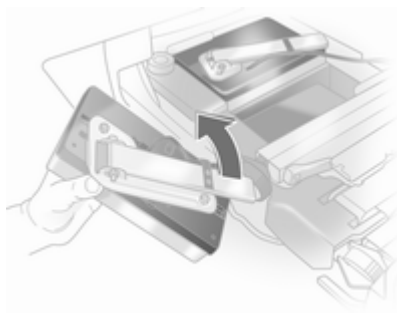


Потягніть тримач державного номерного знака і повністю вставте супорти тримача у фіксатори.

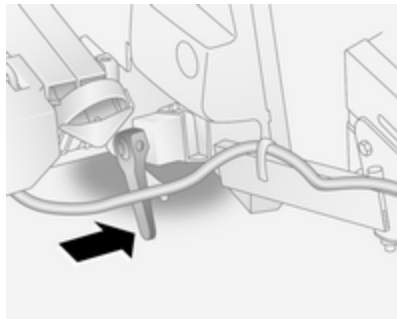
Установлення задніх габаритних ліхтарів



Спершу вийміть задню (1), а потім передню (2) лампу ліхтаря із заглиблень.

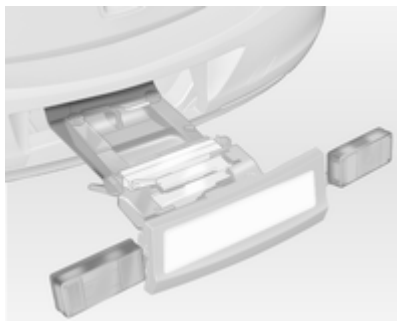


Повністю розкрийте тримач лампи на зворотній частині ліхтаря.



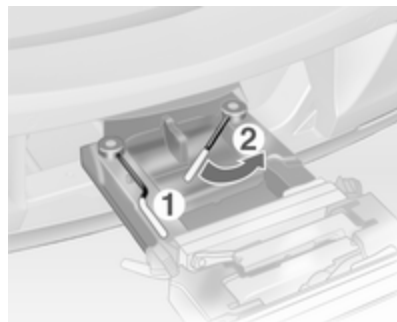
Натисніть затискний важіль і проштовхніть тримач лампи у фіксатор, доки він не зупиниться на місці.

Виконуйте цю процедуру для обох задніх габаритних ліхтарів.



Перевірте положення кабелю та лампи, щоб переконатися в правильному їх установленні та надійному розташуванні.

Блокування задньої системи кріплення багажника

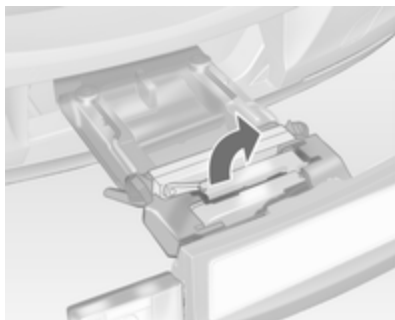


Спочатку поверніть назад лівий затискний важіль (1), після чого поверніть затискний важіль справа (2) до упору. Обидва затискні важелі повинні бути направлені назад, в іншому випадку безпечне функціонування не гарантується.

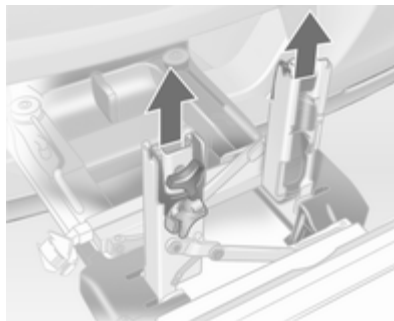
Примітка

Закрийте багажник.

Розкладання виступів для стрижнів педалей

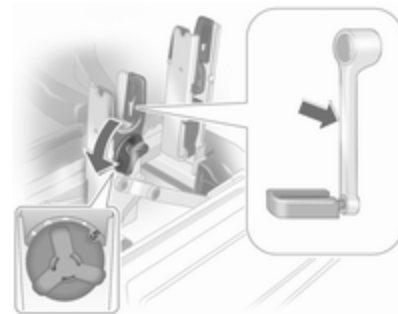


Розкладіть один або обидва виступи, направляючи їх угору, доки діагональна опора не зафіксується на місці.



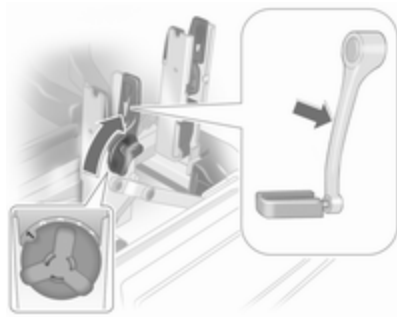
Зніміть тримачі стрижнів педалей із виступів.

Пристосування задньої системи кріплення до велосипеда

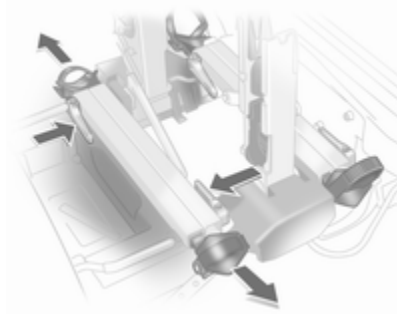


Перемістивши обертальний важіль на виступ для стрижня педалі, приблизно пристосуйте пересувний стрижень педалі до виступу важеля.

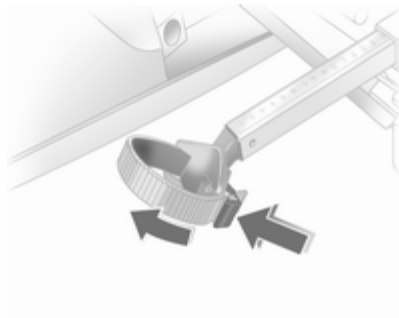
Якщо велосипед має прямі стрижні педалей, відкрутіть стрижень повністю (положення 5).



Якщо велосипед має вигнуті стрижні педалей, вкрутіть стрижень педалі по всій довжині (положення 1).



Натисніть важіль відпускання та зніміть ніші для коліс.



Натисніть важіль відпускання на стрічковому утримувачі та зніміть утримувач.

Підготуйте велосипед до кріплення



Примітка

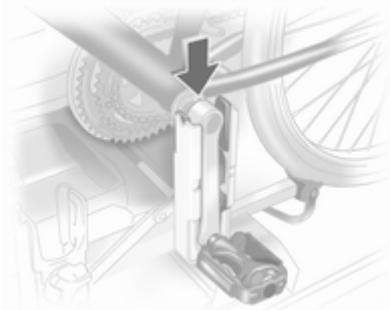
Максимальна ширина, передбачена для шатуна педалі, становить 38,3 мм, максимальна глибина - 14,4 мм.

Поверніть ліву педаль (без зубчатого колеса для ціпка) униз і зупиніть у вертикальному положенні. Педаль на лівому стрижні повинна перебувати в горизонтальному положенні.

Переднє колесо велосипеда, що буде розміщений попереду, повинно бути спрямовано ліворуч.

Переднє колесо велосипеда, що розміщується позаду, повинно бути спрямовано праворуч.

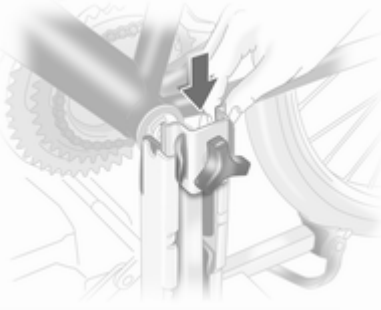
Кріплення велосипеда на задній системі



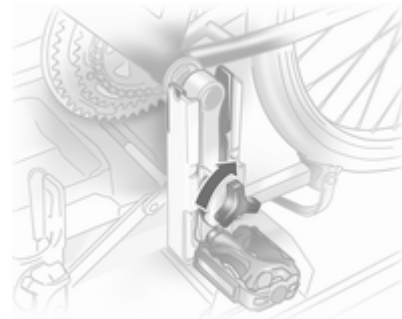
Установіть велосипед. Стрижень педалі в цьому випадку повинен бути розташований у проїмі виступу для важеля педалі, як зображено на рисунку.

Обережно

Переконайтеся, що педаль не торкається поверхні заднього тримача. Інакше під час транспортування може бути пошкоджено каретку велосипеда.



Зверху вставте тримач стрижня в зовнішню напрямну кожного виступу та посуньте якнайдалі вниз.



Закріпіть важіль педалі, повернувши закріпний гвинт на тримачі.

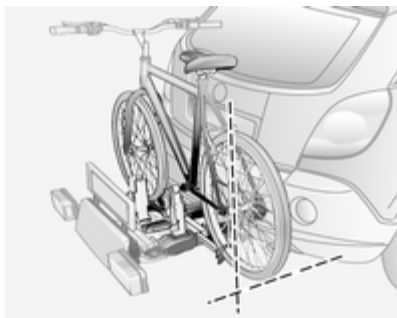


Розмістіть ніші для коліс таким чином, щоб велосипед був розташований у максимально горизонтальному положенні. Відстань між педалями та багажником має становити щонайменше 5 см.

Обидві шини велосипеда повинні розміщуватися в нішах для коліс.

Обережно

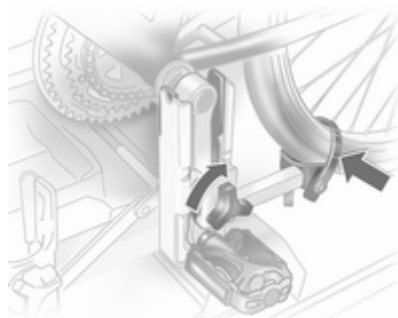
Ніші для коліс слід обов'язково витягнути на відстань, достатню для розміщення шин обох велосипедів, інакше буде неможливо забезпечити горизонтальне положення велосипедів. Недотримання цієї вимоги може стати причиною пошкодження коліс велосипедів гарячими вихлопними газами.



Вирівняйте велосипед відносно довжини автомобіля: дещо послабте тримач педалі.

Підніміть велосипед за допомогою обертального важеля на виступі для стрижня педалі.

Якщо два велосипеда заважають один одному, їх розташування можна змінити, регулюючи ніші для коліс і застосовуючи обертальний важіль на виступі для стрижня педалі, доки велосипеди не буде закріплено в оптимальному положенні. Переконайтеся, що між ними та автомобілем існує достатній зазор.



Затягніть закріпний гвинт тримача підшипника педалі вручну до упору.

Зафіксуйте обидва колеса велосипеда в нішах для коліс стрічковими утримувачами.

Перевірте надійність положення велосипеда.

Обережно

Пересвідчіться в тому, що відстань від велосипеда до автомобіля не менше 5 см. За необхідності ослабте руль і поверніть його боком.

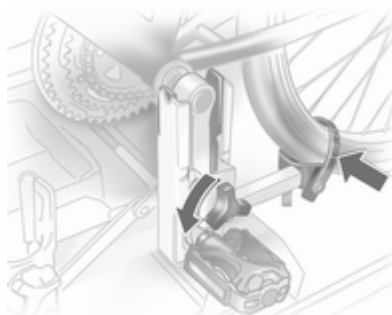
Положення ніш для шин і оберտального важеля на виступі для стрижня педалі слід занотувати та зберегти для кожного велосипеда. Наявність даних стосовно встановлення велосипедів полегшить цей процес у майбутньому.



Примітка

Рекомендовано закріплювати попереджувальний знак на крайньому велосипеді, що закріплений на зовнішньому багажнику для підвищення видимості.

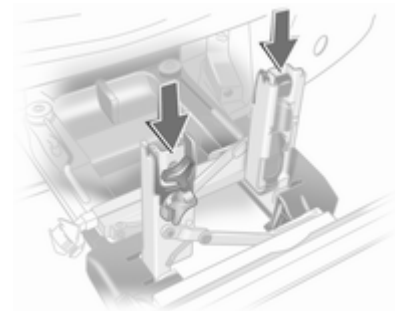
Зняття велосипеда із задньої системи кріплення



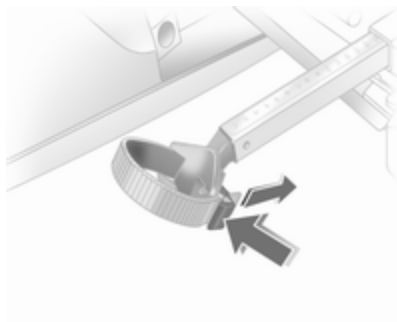
Зніміть стрічкові утримувачі з обох шин велосипеда.

Утримуючи велосипед на місці, послабте закріпний гвинт тримача підшипника педалі, після чого підніміть тримач, щоб зняти його.

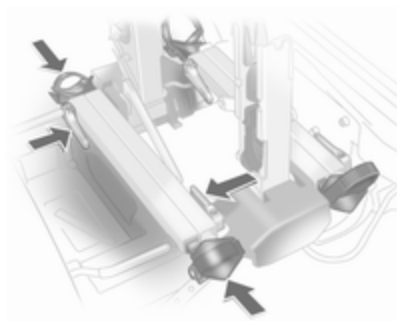
Повернення задньої системи кріплення до вихідного положення



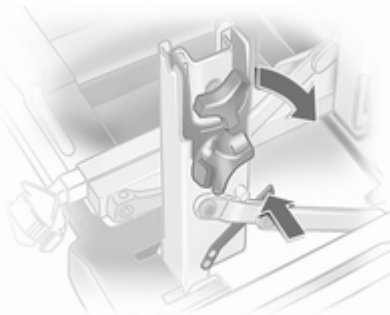
Втисніть кріплення ніжки педалі у паз, як показано на малюнку.



Вставте стрічковий утримувач та обережно потягніть його назад до упору.



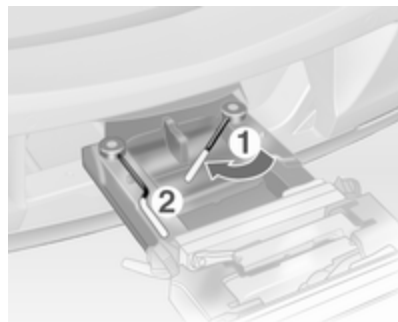
Натисніть важіль відпускання та посуньте ніші для шин усередину до упору.



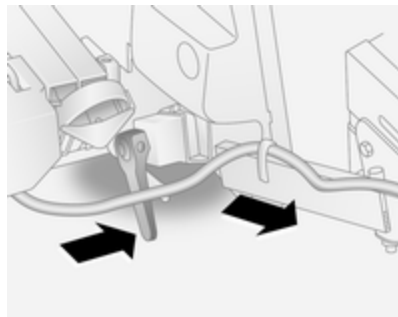
Від'єднайте важіль блокування на діагональний опір та складіть обидва виступи для важелів педалей.

⚠ Попередження

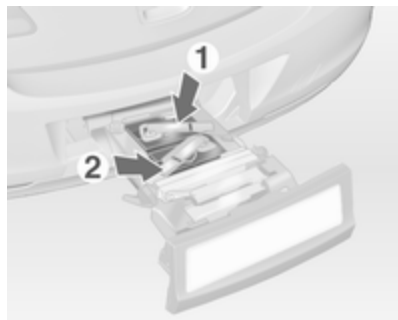
Ризик затиснення.



Спершу поверніть правий затискний важіль (1) вперед, а після цього – лівий затискний важіль (2), доки вони не будуть зафіксовані у відповідних виступах.

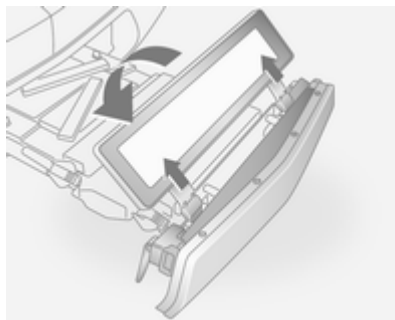


Простовхніть затискний важіль униз та витягніть обидва кронштейни фар із заглиблень.

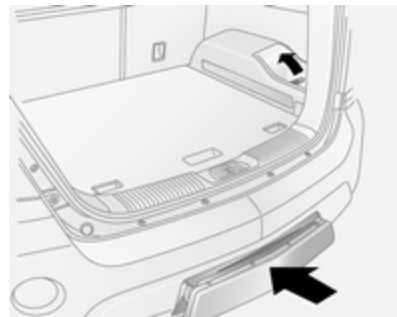


Складіть тримачі ламп на зворотній частині задніх габаритних ліхтарів.

Спочатку встановіть у заглиблення передню габаритну лампу (1), потім – задню (2), після чого простовхніть їх униз якомога далі. Втисніть кабелі по всій їх довжині в направляючі, щоб запобігти їх пошкодженню.



Потягніть фіксатор державного номерного знака вгору і складіть його вниз у горизонтальне положення.



Відкрийте багажник.

Підніміть і утримуйте важіль розблокування. Злегка підніміть систему і штовхніть її в бампер, доки вона не закріпиться.

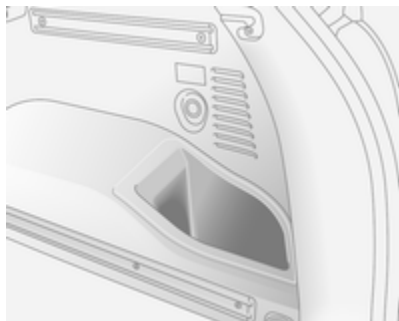
Після цього важіль відпускання повинен повернутися у вихідне положення.

⚠ Попередження

Якщо систему не вдається встановити належним чином, зверніться по допомогу до майстерні.

Багажне відділення

Відділення для зберігання у багажному відділенні

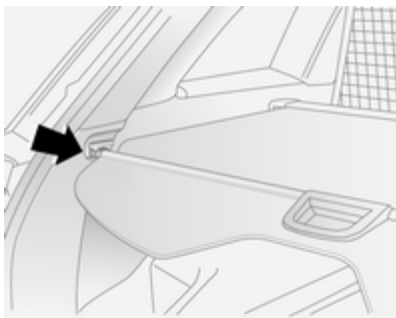


Розташовані обабіч багажного відділення.

Кришка багажного відділення

Забороняється класти будь-які предмети на кришку.

Закриття покриття

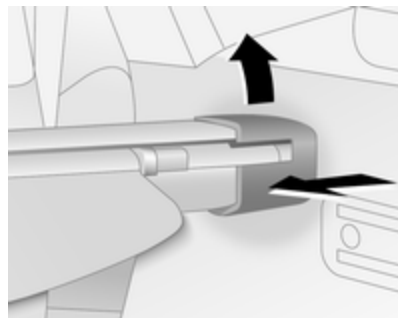


Потягніть покриття багажного відділення у бік задньої частини авто за рукоятку та вставте фіксатори у брекети на кожному боці багажного відділення.

Відкриття покриття

Зніміть кришку багажного відділення з бокових кронштейнів. Покриття згортається автоматично.

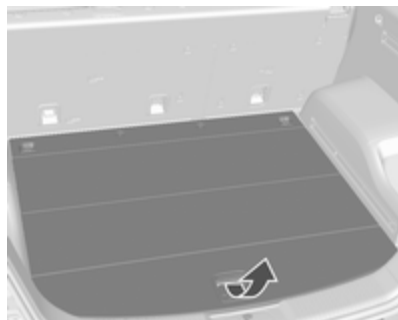
Знімання кришки



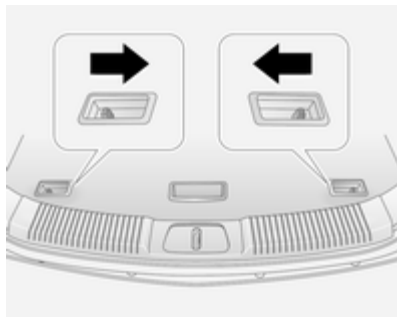
Відкрийте покриття багажного відділення. Потягніть башмаки на кожному боці покриття у напрямку центра автомобіля, підніміть та зніміть покриття із напрямних.

Установлення виконується у зворотному порядку.

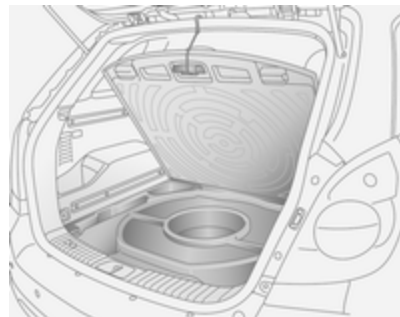
Знімна кришка полиця для розміщення багажу в задній частині автомобіля



Для доступу до заднього підлогового відділення для зберігання потягніть вгору ручку кришки полиця.



У деяких моделях, щоб дістатися до заднього підлогового відділення для зберігання, слід притиснути обидва важелі на кришці полиця в бік ручки й підняти кришку за ручку.



У моделях, де є гачок, зачепіть гачок за отвір у верхній частині просвіту дверей багажника.

Обережно

Використовуйте лише гачок, щоб підняти кришку заднього полиця й утримувати її в цьому положенні, а також для кришки з регульованою висотою підйому.

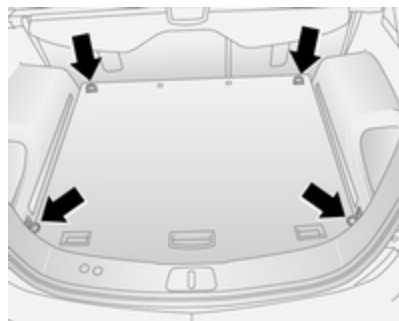
Обережно

Не дозволяйте предметам стирчати вище підлоги заднього відділення для зберігання, щоб уникнути пошкодження відділення для зберігання та підлоги багажного відділення.

Домкрат та автомобільні інструменти ⇨ 194.

Набір для ремонту шин ⇨ 201

Тимчасове запасне колесо ⇨ 207.

Отвори для кріплення

Отвори призначено для кріплення предметів, наприклад, за допомогою пасків або сітки для багажу на підлозі багажника, щоб запобігти їх ковзанню.

Два додаткові кріпильні отвори розміщуються навпроти задніх сидінь.

Сітка багажу на підлозі багажника, створена для фіксації лише маленьких, легких предметів, запобігає ковзанню вантажу на різких поворотах, а також різких стартах та зупинках.

Монтаж: зачепіть чотири гачки сітки в отворах для кріплення на підлозі багажника.

Знак аварійної зупинки

Зберігайте знак аварійної зупинки під кришкою підлоги багажного відділення.

Медична аптечка

Зберігайте медичну аптечку під кришкою підлоги багажного відділення.

Вогнегасник

Вогнегасник слід зберігати в багажному відділенні.

Система багажника для даху

Багажник на даху

Із міркувань безпеки та з метою уникнення пошкодження даху, рекомендується використовувати багажник для даху, схвалений для автомобіля. За додатковою інформацією звертайтеся до майстерні.

Закріпіть даховий багажник на багажних дугах згідно з інструкціями, що входили у комплект із системою.

Пересвідчіться в тому, що вантаж на даху рівномірно розподілений між боковими дугами та перехресними рейками.

Вантажі не можна розміщувати на поверхні даху. Щоб запобігти пошкодженню чи втратам, регулярно перевіряйте надійність кріплень вантажу на даху.

Розміщення вантажу на даху впливає на центр ваги автомобіля. Ведіть автомобіль обережно при поперечному вітрі і не розвивайте високу швидкість.

Знімайте багажник на даху, коли він не використовується.

Інформація про завантаження

- Важкі предмети у багажному відділенні мають бути рівномірно розподілені та розміщені якнайдалі вперед.

Переконайтеся, що спинки надійно зафіксовані. Якщо ви розташовуєте предмети один на одному, то важчі предмети повинні бути знизу.

На задні сидіння у складеному положенні предмети не можна складати вище за рівень спинок сидінь.

- Зафіксуйте предмети за допомогою пасків із комплекту отворів для кріплення ➔ 78.
- Щоб незакріплені предмети в багажному відділенні не переміщувалися, зафіксуйте їх, наприклад, багажною сіткою на підлозі багажника.

- Під час транспортування предметів у багажному відділенні спинки задніх сидінь не повинні бути нахилені вперед.
- Вантаж не повинен виступати над верхнім краєм спинок.
- Забороняється класти будь-які предмети на кришку багажного відділення чи панель приладів, а також закривати датчик на верхній частині панелі приладів.
- Вантаж не повинен перешкоджати роботі педалей, електричного стоянкового гальма та перемикача передач або обмежувати свободу рухів водія. Не розміщуйте в салоні незафіксовані предмети.
- Забороняється їздити з відчиненим багажним відділенням.

Попередження

Завжди слід перевіряти, чи надійно складено багаж в автомобілі. Якщо речі ненадійно

закріплено в салоні, вони можуть призвести до отримання травми чи пошкодити інші речі або автомобіль.

- Вантажопідйомність – це різниця між допустимою повною масою автомобіля (див. маркувальну табличку ⇨ 222) та спорядженою масою ЕС.

Щоб вирахувати споряджену масу ЕС, введіть дані для свого автомобіля в таблиці "Бага" (вказано на початку цього посібника).

Споряджена маса ЕС включає вагу водія (68 кг), вантаж (7 кг) і всі рідини (за умови заповнення бака на 90 %).

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

- Водіння з вантажем на даху підвищує чутливість автомобіля до зустрічного вітру, а також ускладнює управління автомобілем через те, що піднімається центр його ваги.

Рівномірно розкладіть вантаж і правильно зафіксуйте його за допомогою пасків. Відрегулюйте тиск шин і виберіть швидкість відповідно до ступеня завантаженості автомобіля. Часто перевіряйте та підтягуйте паски.

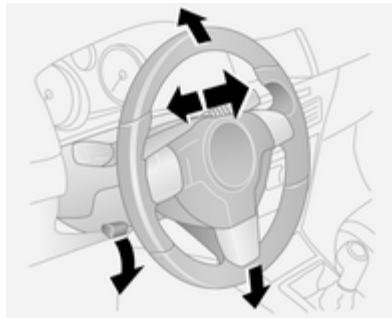
Не перевищуйте швидкість 120 км/год.

Допустиме навантаження на дах становить 100 кг. Навантаження на дах обчислюється сумарним показником ваги багажника та вантажу.

Прилади та органи управління

Органи управління	81
Сигнальні лампи, датчики та індикатори	88
Інформаційні дисплеї	102
Повідомлення автомобіля	111
Бортовий комп'ютер	112

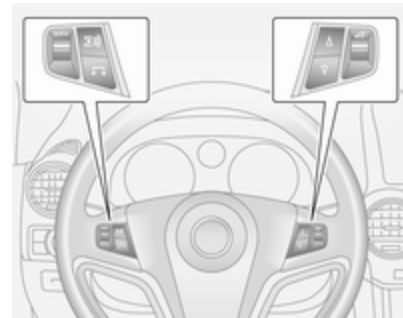
Органи управління Регулювання керма



Розблокуйте важіль, відрегулюйте кермо, потім натисніть на важіль і переконайтеся, що він повністю заблокований.

Не регулюйте кермо під час руху та у випадку, коли воно заблоковане.

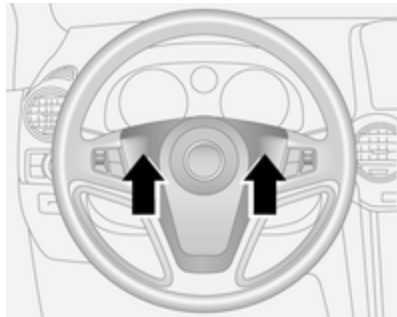
Засоби керування на кермі



Інформаційно-розважальною системою та підключеним мобільним телефоном можна керувати за допомогою органів керування на кермі.

Для отримання подальшої інформації див. інструкцію до інформаційно-розважальної системи.

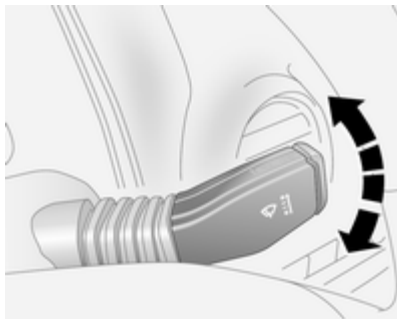
Звуковий сигнал



Натисніть .

Система промивки/ чищення лобового скла

Очисник лобового скла



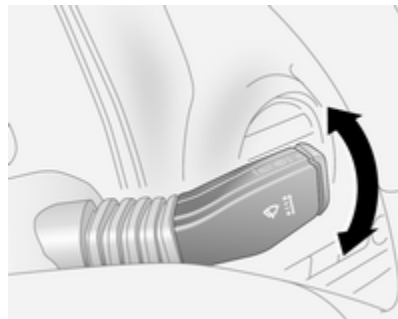
- == = швидко
- = повільно
- = чищення через встановлений інтервал або автоматичне очищення в разі спрацювання датчика дощу
- = вимк.

Щоб здійснити один оберт при вимкнених очисниках скла, перемістіть важіль униз.

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло.

Вимкніть очисники.

Регульований інтервал роботи очисника



Щоб встановити інтервал між циклами склоочисника від 1 до 10 секунд:

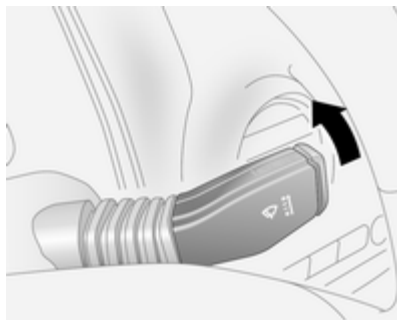
- Увімкніть запалення.
- Натисніть важіль вниз з положення ○.

- Зачекайте, доки частота циклів не досягне бажаного інтервалу.
- Встановіть важіль у положення --.

Інтервал зберігається до наступної зміни або ж до вимкнення запалення. Увімкнення запалення та пересування важеля у положення -- встановлює інтервал 3,5 секунди.

У цьому режимі на частоту циклів також впливає швидкість автомобіля. При збільшенні швидкості частота циклів склоочисників також зростає.

Автоматичне чищення за допомогою датчика дощу

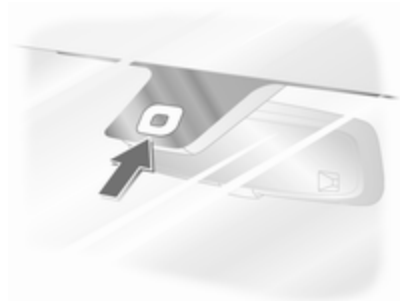


-- = автоматичне чищення за допомогою датчика дощу

Датчик дощу визначає кількість води на лобовому склі та автоматично регулює частоту роботи очисників вітрового скла.

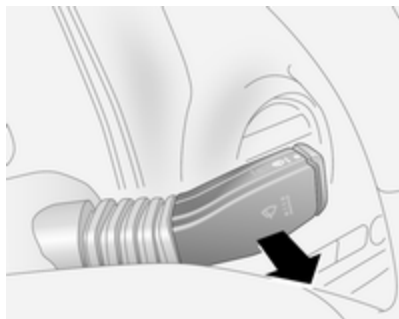
Склоочисники виконують один цикл для перевірки системи, коли ключ повертається у положення ACC.

Щоб вимкнути склоочисники переведіть важіль у положення O.



Підтримуйте чистоту навколо датчика дощу за допомогою системи омивача лобового скла.

Системи промивки лобового скла та фар



Потягніть до себе важіль. Омивач випорскує рідину на лобове скло.

Якщо важіль утримувати довше, склоочисник виконує два цикли після відпущення важеля та ще один цикл через 3 секунди.

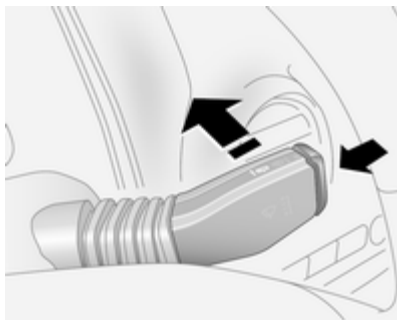
Якщо фари ввімкнені, миюча рідина також розпилюється і на фари. Систему омивача фар можна знову задіяти після невеличкої паузи. При низькому рівні рідини омивача тривалість затримки збільшується.

Контрольний індикатор  засвічується на приладовій панелі при низькому рівні рідини омивача.

Освітлення, активоване склоочисниками

Якщо перемикач освітлення знаходиться у положенні **AUTO**, після 8 або більше циклів склоочисників, зовнішнє освітлення засвічується автоматично.

Система промивки/чищення заднього скла



Пересуньте важіль для ввімкнення заднього склоочисника:

Натисніть важіль	= склоочисник увімкнено
Потягніть до себе важіль	= склоочисник вимкнено

Щоб увімкнути омивач заднього вікна, натисніть і утримуйте кнопку на кінці важеля. Омивач випорскує рідину на заднє вікно і склоочисник виконує декілька циклів при відпусканні кнопки.

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло.

Вимкніть очисники.

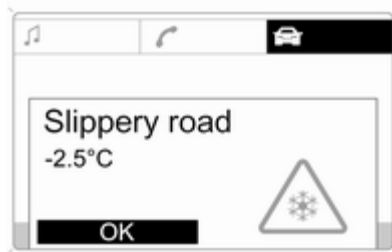
Зовнішня температура



20005

Падіння температури вказується негайно, а її підвищення - через деякий час.

Якщо зовнішня температура знижується до 3°C, символ ❄️ світиться в Board-Info-Display в якості попередженням про ожеледицю на дорозі. ❄️ продовжує світитися, доки зовнішня температура не досягне щонайменше 5°C.



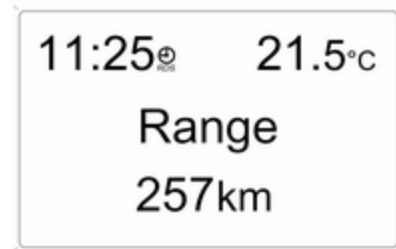
20002

В автомобілях з Graphic-Info-Display або Colour-Info-Display на дисплеї відображається повідомлення про ожеледицю на дорозі. У разі, якщо температура є нижчою -5°C, повідомлення не відображається.

⚠️ Попередження

Поверхня дороги вже може бути покрита льодом, навіть якщо дисплей вказує кілька градусів вище 0 °C.

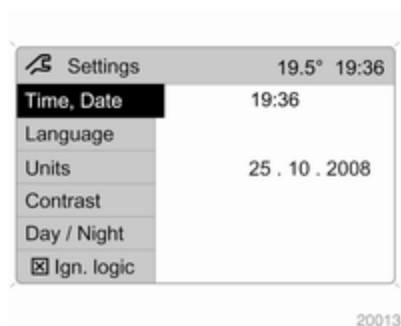
Годинник



20005

Дата та час відображаються на Info-Display.

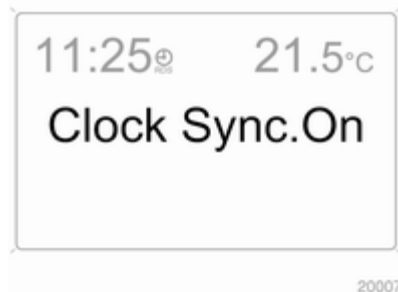
Board-Info-Display ⇨ 102.



Graphic-Info-Display,
Colour-Info-Display ⇨ 105.

Автоматична синхронізація часу

Бортовий інформаційний дисплей



Сигнал RDS (Система радіоданих) більшості передавачів метрових хвиль автоматично встановлює час, про що свідчить позначка ☀ на дисплеї.

Деякі передавачі RDS не надсилають сигнал правильного часу. У такому випадку вимкніть функцію автоматичної синхронізації часу і встановлюйте час вручну.

Вимикайте (**Clock Sync.Off (Синхр. годинника вимк.)**) або вмикайте (**Clock Sync.On (Синхр. годинника увімк.)**) автоматичну синхронізацію часу за допомогою кнопок зі стрілками інформаційно-розважальної системи.

Щоб встановити дату та час вручну, оберіть пункт меню параметрів дати та часу в меню **Settings (Параметри)** та проведіть необхідні налаштування. Готове до змінення значення позначене стрілками. Використовуйте кнопки зі стрілками, щоб здійснити потрібне налаштування. Налаштування зберігаються при виходу з меню.

Щоб скоригувати час за допомогою RDS, оберіть пункт меню для синхронізації з меню **Settings (Параметри)** та виконайте необхідні налаштування.

Board-Info-Display ⇨ 102.

Графічний інформаційний дисплей, кольоровий інформаційний дисплей



20014

З навігаційною системою дата і час встановлюються автоматично при прийомі сигналу з супутника GPS. Якщо зазначений час не співпадає із місцевим, його можна відкоригувати вручну або ж автоматично, шляхом прийому сигналу часу RDS.

Деякі передавачі RDS не надсилають сигнал правильного часу. У такому випадку вимкніть

функцію автоматичної синхронізації часу і встановлюйте час вручну.

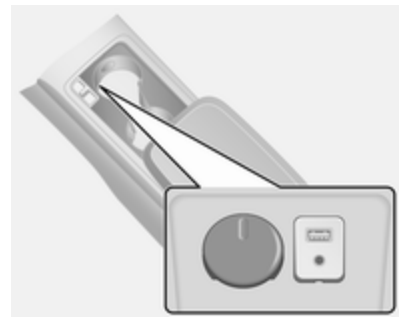
Щоб встановити дату та час вручну, оберіть опцію меню **Time, Date (Час, дата)** з меню **Settings (Параметри)**. Відображається меню . Оберіть необхідні пункти меню на проведіть необхідні налаштування.

Щоб скоригувати час за допомогою RDS, оберіть пункт меню **Synchron. clock automatical. (Автом. синхр. годинника)** в меню **Time, Date (Час, дата)**. При цьому в квадратику навколо **Synchron. clock automatical. (Автом. синхр. годинника)** з'явиться позначка.

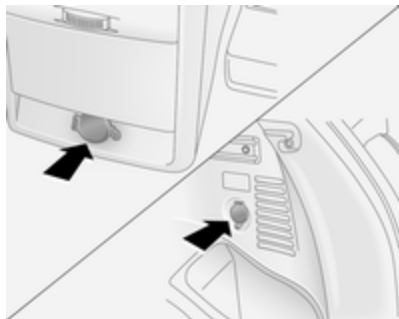
Graphic-Info-Display,
Colour-Info-Display ⇨ 105.

Розетки

Розетка призначена для підключення електричних приладів.



Розетки з напругою 12 В розміщені під тримачем чашки в передній центральній консолі, у задній центральній консолі та праворуч у багажному відділенні.



Щоб скористатися електророзеткою, витягніть кришку. Коли розетка не використовується, кришку потрібно вставити на місце.

Забороняється перевищувати максимальне споживання енергії в 120 Вт.

Розетка працює, коли замок вимикач запалювання знаходиться у положеннях **ACC** чи **ON**. Коли двигун не працює, внаслідок користування розетками може розрядитися акумулятор. Окрім

того, за низького заряду автомобільного акумулятора розетки вимикаються.

Електричні аксесуари, які підключаються, мають відповідати вимогам електромагнітної сумісності, визначеним у стандарті DIN VDE 40 839.

Забороняється підключати будь-які аксесуари, які подають енергію, наприклад, електричні зарядні пристрої чи акумулятори.

Забороняється використовувати вилки, розмір яких не відповідає розеткам в автомобілі.

Система стоп-старт ➔ 137.

Сигнальні лампи, датчики та індикатори

Панель приладів

На автомобілях деяких версій стрілки приладів після ввімкнення запалення на короткий час переходять до кінцевої позиції.

Спідометр



Указує швидкість автомобіля.

Одометр

Одометр відображається в центрі панелі приладів.



У нижньому рядку подаються дані про записану відстань у км.

Одометр

У верхньому рядку відображається інформація про записану відстань із часу останнього скидання.

У системі є два незалежних одометри подорожі. Натисніть кнопку одометра подорожі один раз, щоб переключити між Trip A і Trip B.

Для скидання показників натисніть і кілька секунд утримуйте кнопку одометра (запалювання має бути ввімкнуте).

Тахометр



Вказує швидкість роботи двигуна. Вибирайте оптимальні оберти двигуна для кожної передачі.

Обережно

Положення стрілки в червоній небезпечній зоні означає, що перевищено максимально допустиму кількість обертів двигуна. Двигун перебуває під ризиком.

Датчик рівня пального



Відображає рівень пального в баку. Контрольний індикатор  світиться, якщо рівень пального в баку є низьким. Негайно поповніть рівень пального ➔ 161.

Забороняється їздити з порожнім баком. Перебої постачання пального можуть спричинити надмірне нагрівання каталізатора ➤ 142.

Дизельні двигуни: якщо бак спорожнів повністю, злийте паливну систему ➤ 178.

Оскільки в бак залишається пальне, кількість доданого пального може бути меншою, ніж указана ємність баку ➤ 231.

Дисплей обслуговування

Система стеження за терміном служби мастила двигуна дозволяє дізнатися про дату заміни мастила та фільтра. Залежно від умов їзди, вказаний інтервал, через який потрібно замінити мастило, може істотно відрізнятись.

Замініть мастило ➤ 100.

Дисплей трансмісії



Відображає режим чи ввімкнену передачу АКПП.

- P** = положення паркування
- R** = задня передача
- N** = нейтральне положення
- D** = положення для їзди (автоматичний режим)
- 1-6 = обрана передача у ручному режимі

Контрольні індикатори

Описані контрольні індикатори доситупні не для всіх автомобілів. Опис стосується всіх версій

приладів. У залежності від устаткування автомобіля розташування контрольних індикаторів може відрізнятись.

Після ввімкнення системи запалювання в якості перевірки функціональності на короткий проміжок часу загориться більшість контрольних індикаторів.

Кольори контрольних індикаторів означають:

- червоний = небезпека, важливе нагадування
- жовтий = попередження, інформація, несправність
- зелений = підтвердження ввімкнення
- синій = підтвердження ввімкнення
- білий = підтвердження ввімкнення

Контрольні індикатори на приладовій панелі



✖² світиться червоним.

Нагадувач про пасок безпеки переднього пасажирка ➤ 48.

✖² світиться жовтим.

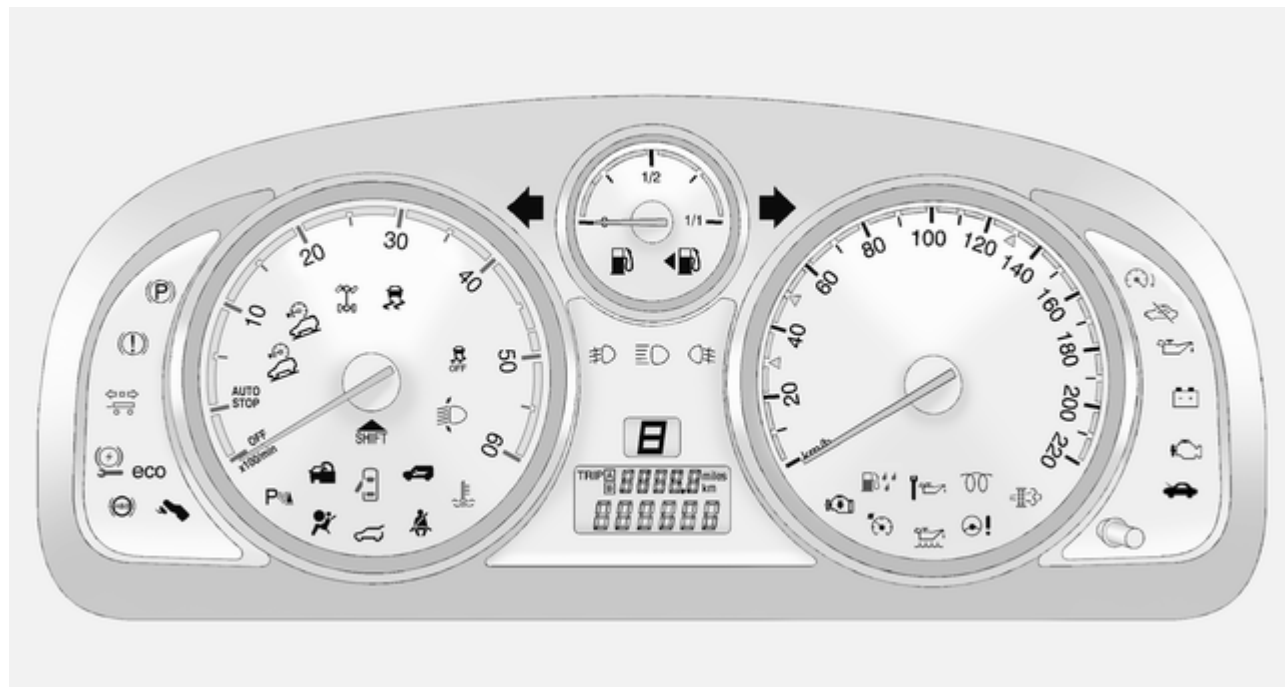
Подушка безпеки для переднього пасажирського сидіння вимкнена ➤ 56.

⚠ Небезпека

Існує ризик загибелі дитини під час одночасного використання системи безпеки для дітей і системи подушок безпеки переднього пасажирка.

Існує ризик загибелі дорослого, коли система подушок безпеки переднього пасажирка дезактивована.

Контрольні індикатори в панелі приладів



Указівник повороту

↔ світиться чи миготить зеленим.

Відповідний контрольний індикатор миготить, коли вказівник повороту увімкнено ⇨ 120.

Швидке миготіння: несправність лампи вказівника повороту чи відповідного запобіжника, несправність указівника повороту на причепі.

Обидва контрольні індикатори миготять при ввімкненій світловій аварійній сигналізації ⇨ 119.

Заміна лампи ⇨ 179, запобіжники ⇨ 186.

Вказівники повороту ⇨ 120.

Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки

Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки на передніх сидіннях

✱ для сидіння водія світиться чи мигає червоним.

✱² для переднього пасажирського сидіння світиться або блимає червоним, коли сидіння зайняте.

Якщо не пристебнути пасок безпеки водія, то після запуску двигуна контрольний індикатор протягом 100 секунд блиматиме, а потім світлитиметься доти, доки пасок безпеки не буде пристебнутий.

При перевищенні швидкості 22 км/г контрольний індикатор почне блимати. Блимання супроводжуватиметься звуковим сигналом і триватиме 100 секунд. Після цього індикатор світлитиметься постійно, доки пасок безпеки не буде пристебнутий.

Пристібування паска безпеки ⇨ 46.

Індикатор нагадування про непристебнутий пасок безпеки для переднього пасажирського сидіння ✱² ⇨ 48.

Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки

✱ світиться червоним.

При ввімкненні запалення індикатор ✱ миготить короткий час. Якщо він не блимає, не гасне чи блимає під час руху автомобіля, це свідчить про несправність у системі подушок безпеки. Зверніться по допомогу до майстерні. Подушки безпеки та переднатягувачі пасків безпеки можуть не спрацювати у випадку ДТП.

Розгортання переднатягувачів пасків безпеки чи подушок безпеки позначається безперервним горінням ✱.

⚠ Попередження

Для усунення несправності негайно зверніться до майстерні.

Переднатягувачі пасків безпеки, система подушок безпеки ➤ 46, ➤ 50.

Система зарядки

🔌 світиться червоним.

Світиться, коли система запалення ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Світиться, коли двигун працює

Зупиніть автомобіль і вимкніть двигун. Акумулятор не заряджається. Охолодження двигуна може бути перерваним. Можливо, знизилася ефективність сервопристрою гальм.

Негайно перервіть свою подорож. Витягніть ключ і перевірте стан та натяг приводного ремня перед тим, як звернутися по допомогу до автомайстерні.

Індикатор несправності

🚗 світиться чи мигає жовтим.

Світиться, коли система запалення ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Може засвічуватися на короткий час під час водіння - це нормально і не вказує на системну неполадку.

Світиться, коли двигун працює

Несправність у системі зниження токсичності вихлопів. Допустимі межі токсичності вихлопу можуть бути перевищені. Економія палива і функціональність автомобіля можуть погіршитися. Негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Контрольний індикатор 🚗 також засвічується при виникненні неполадки у сажовому фільтрі ➤ 141 або в АКПП ➤ 146. Зверніться до автомайстерні по допомогу якомога скоріше.

Пересвідчіться в тому, що кришка паливнозаливної горловини повністю закручена ➤ 161.

Миготить, коли двигун працює

Несправність, яка може призвести до пошкодження каталітичного конвертера ➤ 142. Зменшуйте навантаження на педаль акселератора, доки індикатор не перестане миготіти. Негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом

🚗 світиться жовтим.

Засвічується при працюючому двигуні, щоб повідомити про несправність двигуна чи електроніки КПП. Електроніка переходить в аварійний режим роботи, насиченість паливної суміші може збільшитися, керування автомобіля може погіршитися.

У деяких випадках неполадку можна усунути шляхом вимкнення та повторного запуску двигуна. Якщо  засвічується знову після перезапуску двигуна, автомобіль може потребувати ремонту.

Для усунення несправності зверніться до автомайстерні.

Гальмівна система

 світиться червоним.

Світиться, коли система запалення ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна. Якщо індикатор не засвічується, зупиніться та зверніться до автомайстерні по допомогу.

Якщо індикатор не гасне при працюючому двигуні, гальма не працюють як зазвичай, або ж у гальмівній системі був знайдений витік, не намагайтеся їхати на автомобілі. Замовте евакуатор для транспортування автомобіля до автомайстерні для техогляду та ремонту.

Попередження

Зупиніться. Не продовжуйте подорож. Зверніться до майстерні.

Засвічується при працюючому двигуні, якщо рівень рідини у гідравлічній системі гальм занадто низький  173.

Гальмівна система  150.

Електричне стоянкове гальмо

 світиться чи мигає червоним.

При запуску двигуна  засвічується на короткий час. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Світиться

Електричне стоянкове гальмо натиснуто  151.

Мигає

Електричне стоянкове гальмо не повністю натиснуто чи відпущено.

Увімкніть запалення, натисніть педаль гальм і спробуйте скинути показники системи, спочатку відпустивши, а потім знову застосувавши електричне стоянкове гальмо.

Якщо  продовжує мигати, припиніть користуватися автомобілем і зверніться за допомогою до майстерні.

Несправність електричного стоянкового гальма

☞ світиться жовтим.

При ввімкненні запалення індикатор ☞ короткочасно засвічується. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Світиться

Знижена ефективність роботи електричного стоянкового гальма
☞ 151.

⚠ Попередження

Для усунення несправності негайно зверніться до майстерні.

Анти-блокувальна система гальм (ABS)

(ABS) світиться жовтим.

Система готова для роботи, коли контрольний індикатор гасне.

Якщо контрольний індикатор не засвічується при ввімкненні запалення, або ж залишається засвіченим чи засвічується під час їзди, у системі ABS виникла неполадка. Функціональність гальмівної системи зберігається, але без функції ABS.

Якщо контрольний індикатор (ABS) засвічується під час їзди разом з контрольним індикатором гальмівної системи (ⓘ), це означає, що у гальмівній системі виникла серйозна неполадка. Негайно зверніться до автомайстерні для перевірки системи.

Антиблокувальна система гальм
☞ 151.

Підвищення передачі

SHIFT світиться зеленим.

Рекомендується змінити передачу на вищу для зменшення витрат пального.

Повний привід

4x4 світиться чи мигає жовтим.

Засвічується на короткий час при ввімкненні запалення. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Миготить короткий час, коли двигун працює

Система тимчасово вимкнена.

Миготить постійно, коли двигун працює

Системний збій. Негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Повний привід, ☞ 148.

Система контролю руху на схилах

2x4 світиться жовтим та/або зеленим.

Як жовтий, так і зелений контрольні індикатори засвічуються на короткий час при ввімкненні запалення.

Зелений

Засвічується, коли система готова до роботи.

Миготить під час роботи, коли система працює, після натискання кнопки .

Жовтий

Миготить, щоб повідомити про те, що система не готова до роботи.

Засвічується, щоб повідомити про неполадку в системі.

Якщо індикатор миготить чи засвічується під час їзди, фрикційний матеріал потребує охолодження: керуйте автомобілем без гальмування якомога довше.

Система контролю руху на схилах  154.

Гідропідсилювач

 світиться жовтим.

При ввімкненні запалення індикатор  короткочасно засвічується. Якщо він не засвічується, залишається засвіченим чи засвічується під час їзди, в системі виникла неполадка. Зверніться по допомогу до майстерні.

Гідропідсилювач  135.

Ультразвукова система допомоги під час паркування

 світиться жовтим.

Несправність у системі або

Несправність через датчики, які забруднені чи покриті льодом або снігом або

Інтерференція через зовнішні джерела ультразвуку. Одразу після усунення джерела інтерференції система працюватиме у звичному режимі.

Для усунення несправності в системі зверніться до майстерні.

Ультразвукова система допомоги під час паркування  158.

Електронна система курсової стійкості

 світиться чи мигає жовтим.

При запуску двигуна  засвічується на короткий час. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Світиться

Несправність у системі. Можлива безперервна їзда. Проте стійкість їзди може погіршитися, що залежить від стану дорожнього покриття.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Мигає

Система активно працює. Ефективна потужність двигуна може знизитися, і швидкість автомобіля може незначною мірою автоматично уповільнюватися.

Електронна система курсової стійкості ➔ 153.

Електронна система курсової стійкості вимкнена

 світиться жовтим.

При ввімкненні запалення індикатор  короткочасно засвічується. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Засвічується при вимкненні ESC вручну шляхом натискання кнопки  на центральній консолі.

Електронна система курсової стійкості ➔ 153.

Температура охолоджуючої рідини двигуна

 світиться червоним.

При запуску двигуна  засвічується на короткий час. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Світиться, коли двигун працює

Зупиніть автомобіль і вимкніть двигун.

Обережно
Температура охолоджуючої рідини надто висока.

Перевірте рівень охолоджуючої рідини ➔ 171.

Якщо рівень охолоджувальної рідини достатній, зверніться по допомогу до автомайстерні.

Попередній прогрів

 світиться жовтим.

Попередній прогрів активовано. Активується лише, коли температура зовні є низькою.

Якщо він засвічується під час їзди, або якщо двигун не можна завести, якнайскоріше зверніться до автомайстерні по допомогу.

Запуск двигуна ➔ 136.

Сажовий фільтр

 світиться чи мигає жовтим.

Сажовий фільтр потребує чищення.

Продовжуйте подорож, доки  не згасне.

Засвічується під час водіння

Коли сажовий фільтр заповнено, засвічується контрольний індикатор  і одночасно лунає попереджувальний звуковий сигнал. Якомога швидше розпочніть процес чищення.

Блимає під час їзди

Контрольний індикатор  блимає, коли фільтр заповнено до максимального рівня. Щоб уникнути пошкодження двигуна, негайно розпочніть чищення. Попереджувальний сигнал лунатиме кожні 3 хвилини, поки очищення не завершиться.

Сажовий фільтр дизельного двигуна  141, Система старт-стоп  137.

Тиск мастила в двигуні

 світиться червоним.

Світиться, коли запалювання ввімкнено, і гасне незабаром після запуску двигуна. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Світиться, коли двигун працює**Обережно**

Змащення двигуна може припинитися. Це може призвести до пошкодження двигуна та/чи блокування ведучих коліс.

1. Натисніть педаль зчеплення.
2. Увімкніть нейтральну передачу, встановіть важіль селектора в положення **N**.
3. Якомога швидше залиште зону інтенсивного руху, не заважаючи іншим автомобілям.
4. Вимкніть запалювання.

⚠ Попередження

Коли двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.

При активній функції Автостоп сервопривід гальм буде працювати.

Не виймайте ключ із замка запалення до тих пір, поки автомобіль не зупиниться, оскільки це може призвести до неочікуваного блокування керма.

Перш ніж звертатися до майстерні, самостійно перевірте рівень масла  170.

Низький рівень масла в двигуні

 світиться жовтим.

При ввімкненні запалення індикатор  короткочасно засвічується. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Засвічується під час їзди

Низький рівень масла: долийте масло до зазначеного рівня  170.

Замінити моторне мастило

 світиться жовтим.

При запуску двигуна  засвічується на короткий час. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Монітор стеження за терміном служби мастила двигуна повідомляє, коли слід замінити мастило. Контрольний індикатор  засвічується, що свідчить про те, що термін служби мастила скоротився до мінімуму і мастило необхідно замінити.

Залежно від умов їзди, вказаний інтервал, через який необхідно міняти мастило, може істотно відрізнятись.

Замініть мастило в межах 1000 км. Потужність двигуна може зменшитися.

Після заміни мастила  170 необхідно скинути покази монітора терміну служби мастила. Зверніться по допомогу до майстерні.

Режим економії пального есо світиться зеленим.

Засвічується при ввімкненні режиму економії пального  145.

Низький рівень пального

 світиться жовтим.

При запуску двигуна  засвічується на короткий час. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Засвічується під час водіння при занадто низькому рівні палива в баку. Слід негайно заправити автомобіль паливом  161.

Забороняється їздити з порожнім баком. Перебої постачання пального можуть спричинити надмірне нагрівання каталізатора  142.

Дизельні двигуни: якщо бак спорожнів повністю, злийте паливну систему  178.

Ємність паливного бака  231.

Каталітичний нейтралізатор  142.

Заливний паливний фільтр

 світиться жовтим.

Засвічується, коли рівень води у фільтрі дизпалива перевищує зазначений рівень.

Залишкову воду необхідно злити з фільтра дизпалива  177.

Зверніться до автомайстерні по допомогу якомога скоріше.

Імобілайзер

 світиться червоним.

При запуску двигуна  засвічується на короткий час. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Засвічується, щоб повідомити про неполадку в системі імобілайзера. Двигун не вдається запустити.

Електронний імобілайзер ⇨ 30.

Зменшена потужність двигуна

 світиться жовтим.

Одночасно з цим індикатором вмикається контрольний індикатор , що свідчить про необхідність обслуговування автомобіля. Слід негайно з'їхати з дороги, щоб не заважати руху іншого транспорту, вимкнути двигун і знову ввімкнути його через 10 секунд.

Потужність двигуна обмежена. Зверніться до майстерні.

Застосування ножного гальма

 світиться жовтим.

Слід натиснути педаль гальм, щоб зняти електричне стоянкове гальмо ⇨ 151.

Для повторного запуску двигуна необхідно натиснути на педаль зчеплення.

Система стоп-старт ⇨ 137.

Дальнє світло

 світиться синім.

Світиться, коли дальнє світло ввімкнено, а також під час миготіння фар ⇨ 118.

Система автоматичного вирівнювання фар

 світиться жовтим

Засвічується під час подорожі для повідомлення про неполадку, що вимагає негайного реагування. Зверніться до автомайстерні по допомогу якомога скоріше.

Автоматичне регулювання діапазону освітлення фарами ⇨ 118.

Протитуманна фара

 світиться зеленим.

Світиться, коли увімкнені передні протитуманні ліхтарі ⇨ 120.

Задні протитуманні фари

 світиться жовтим.

Світиться, коли увімкнені задній протитуманний ліхтар ⇨ 121.

Круїз-контроль

 світиться жовтим або зеленим.

Світиться жовтим

Система готова до роботи.

Світиться зеленим

У пам'яті зберігається задана швидкість.

Круїз-контроль ⇨ 156.

Попередження про швидкість

 світиться жовтим.

Якщо автомобіль устаткований попереджувальним індикатором про перевищення швидкості, коли автомобіль перевищує швидкість 120 км/г, починає миготіти контрольний індикатор , що супроводжується звуковим сигналом, щоб попередити водія про необхідність знизити швидкість відповідним чином.

Індикатор причепа

 світиться зеленим.

Засвічується, коли причеп приєднаний до автомобіля ⇨ 163.

Відкритий капот

 світиться червоним.

Засвічується при відкритому капоті.

Система стоп-старт ⇨ 137.

Дверцята відчинені

 світиться червоним.

Засвічується при відкритих або ж не щільно зачинених дверцятах.

Двері багажника відчинені

 світиться червоним.

Засвічується, коли двері багажника відчиняються, або ж не зачинені повністю ⇨ 25.

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля

 світиться жовтим.

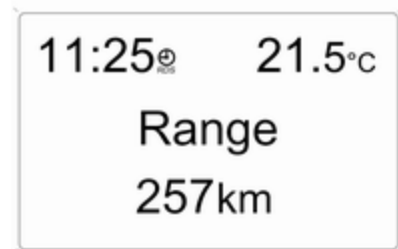
Засвічується при вимкненні функції моніторингу салону та нахилу автомобіля кнопкою  на оббивці стелі.

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля ⇨ 28.

Інформаційні дисплеї

Бортовий інформаційний дисплей

Інформаційний дисплей розташований на приладовій панелі, над інформаційно-розважальною системою.



20005

На інформаційному дисплеї відображаються такі дані:

- час ⇨ 85
- зовнішня температура ⇨ 85

- дата ⇨ 85
- Інформаційно-розважальна система - див. посібник з експлуатації інформаційно-розважальної системи

Інформаційний дисплей розташований на приладовій панелі, над інформаційно-розважальною системою.

На дисплеї повідомляє про збій у роботі. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Бортовий комп'ютер, Board-Info-Display ⇨ 112.

Вибір функцій

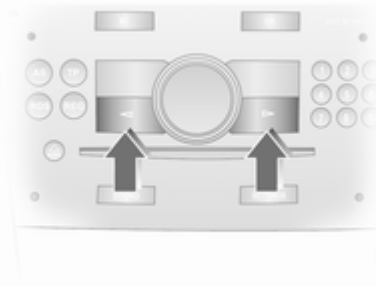
На інформаційному дисплеї можна отримати доступ до функцій та налаштувань інформаційно-розважальної системи.

Функції обираються та вмикаються в меню на дисплеї за допомогою кнопок зі стрілками інформаційно-розважальної системи або ж лівого коліщатка регулятора на кермі.

Якщо на інформаційному дисплеї з'являється повідомлення про необхідність перевірки, інші функції дисплея блокуються. Підтвердіть повідомлення натисканням кнопки **OK** на лівому коліщатку регулювання. Якщо виведено декілька попереджувальних повідомлень, підтвердіть їх одне за одним.

Перевірка системи ⇨ 111.

Вибір за допомогою кнопок інформаційно-розважальної системи



У меню **Settings (Параметри)** для виклику потрібної функції скористайтеся кнопкою **OK**. Використовуйте кнопки зі стрілками для зміни параметрів.

У меню **ВС (БК)** для виклику потрібної функції скористайтеся кнопкою **OK**. Використовуйте кнопку **OK**, щоб скористатися секундоміром або обнулити вимірювання та обчислення.

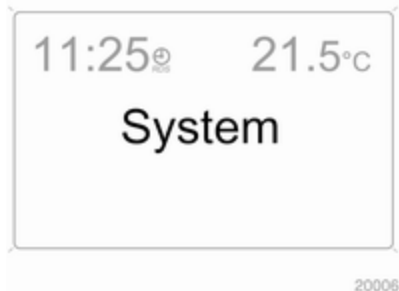
Вибір за допомогою лівого колеса регулятора на кермі



Поверніть колесо регулятора, щоб викликати потрібну функцію.

Натисніть коліщатко регулювання, щоб відкрити меню **BC (БК)** для обрання помічених пунктів та підтвердження команд. У меню **BC (БК)** натисніть, щоб застосувати секундомір із зупинником або обнулити вимірювання та обчислення.

Налаштування системи



Натисніть кнопку **Settings** інформаційно-розважальної системи. Після цього відкриється пункт меню **Audio**.

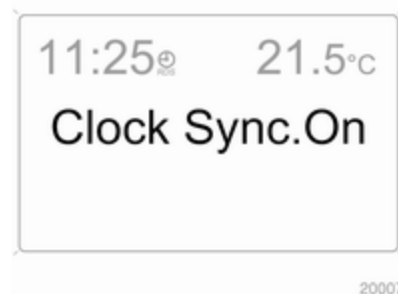
Кнопкою зі стрілкою ліворуч викличте **System (Система)** і виконайте вибір за допомогою кнопки **OK**.

Перша функція в меню **System (Система)** виділена. Деякі функції з'являються на дисплеї у скороченій формі.

Функції відображаються у наступному порядку:

- Синхронізація часу
- Час, встановлення годин
- Час, встановлення хвилин
- Дата, встановлення дня
- Дата, встановлення місяця
- Дата, встановлення року
- Логіка роботи системи запалення
- Вибір мови
- Установлення одиниць вимірювання

Автоматична синхронізація часу



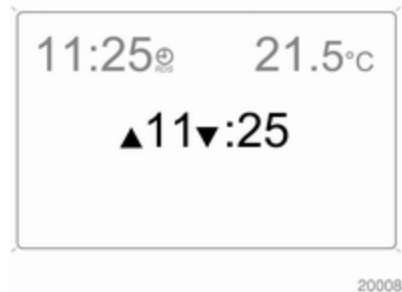
Сигнал RDS (Система радіоданих) більшості передавачів метрових хвиль автоматично встановлює час, про що свідчить позначка ☀ на дисплеї.

Деякі передавачі не надсилають сигнал правильного часу. У такому випадку вимкніть функцію автоматичної синхронізації часу і встановлюйте час вручну.

Деактивуйте (**Clock Sync.Off (Синхр. годинника вимк.)**) або активуйте (**Clock Sync.On (Синхр.**

годинника увімк.) автоматичну синхронізацію часу за допомогою кнопок зі стрілками.

Установка дати та часу



Щоб встановити дату та час вручну, оберіть пункт меню параметрів дати та часу і проведіть необхідні налаштування.

Готове до змінення значення позначене стрілками.

Використовуйте кнопки зі стрілками, щоб здійснити потрібне налаштування. Налаштування зберігаються при виходу з меню.

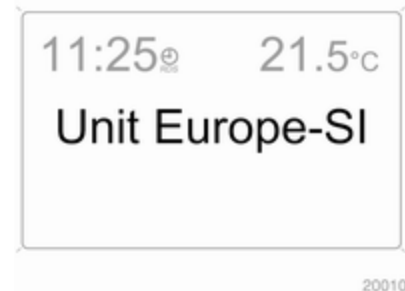
Логіка роботи системи запалення
Див. інструкцію до інформаційно-розважальної системи.

Вибір мови



Можна вибрати мову, якою відображатимуться деякі функції. За допомогою кнопок зі стрілками виберіть потрібну мову.

Установлення одиниць вимірювання



За допомогою кнопок зі стрілками виберіть потрібну одиницю вимірювання.

Графічний інформаційний дисплей, кольоровий інформаційний дисплей

У залежності від конфігурації автомобіля, він устаткований графічним інформаційним дисплеєм Graphic-Info-Display або

ж кольоровим інформаційним дисплеєм Colour-Info-Display. Інформаційний дисплей розташований на приладовій панелі, над інформаційно-розважальною системою.



20025

На інформаційному дисплеї відображаються такі дані:

- час ↻ 85
- зовнішня температура ↻ 85
- дата ↻ 85

- Інформаційно-розважальна та навігаційна системи - див. посібник з експлуатації інформаційно-розважальної системи

- налаштування системи

Інформаційний дисплей розташований на приладовій панелі, над інформаційно-розважальною системою. Graphic-Info-Display відображає інформацію у монохромній гамі. Colour-Info-Display відображає інформацію у кольорі.

Тип інформації та спосіб її відображення залежать від обладнання автомобіля та встановлених параметрів бортового комп'ютера та інформаційно-розважальної системи. Деяка інформація подається на дисплеї в скороченій формі.

На дисплеї повідомляє про збій у роботі. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Бортовий комп'ютер, Graphic-Info-Display, Colour-Info-Display ↻ 114.

Вибір функцій

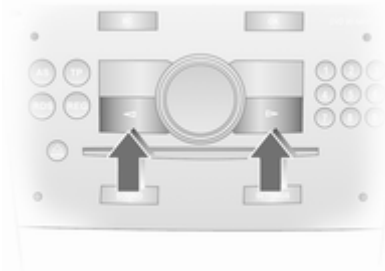
На інформаційному дисплеї можна отримати доступ до функцій і налаштувань інформаційно-розважальної системи.

Функції обираються та вмикаються в меню на дисплеї за допомогою кнопок зі стрілками та центрального багатофункціонального регулятора інформаційно-розважальної системи або ж лівого коліщата регулятора на кермі.

Якщо на інформаційному дисплеї з'являється повідомлення про необхідність перевірки, інші функції дисплея блокуються. Підтвердіть повідомлення шляхом натискання кнопки зі стрілкою, багатофункціонального регулятора або лівого коліщата регулятора. Якщо виведено декілька попереджувальних повідомлень, підтвердіть їх одне за одним.

Перевірка системи ⇨ 111.

Вибір за допомогою кнопок інформаційно-розважальної системи



Виберіть функцію за допомогою кнопок зі стрілками інформаційно-розважальної системи. Відображається меню вибраної функції.

Виберіть за допомогою центрального багатофункціонального регулятора

Багатофункціональний перемикач є центральним елементом керування такими пунктами меню:

Оберт

- для позначення пункту меню;
- для встановлення цифрового значення або для відображення пункту меню;

Натисніть

- для вибору чи активації позначеного пункту;
- для підтвердження встановленого значення;
- для ввімкнення/вимкнення функцій системи.

Щоб вийти з меню, поверніть багатофункціональний регулятор ліворуч чи праворуч до **Return (Назад)** або **Main (Головне)** і зробіть вибір.

Вибір за допомогою лівого колеса регулятора на кермі



Поверніть колесо регулятора, щоб викликати потрібну функцію.

Натисніть коліщатко регулятора, щоб обрати помічені опції та підтвердити команди. Натисніть, щоб застосувати секундомір із зупинником або обнулити вимірювання та обчислення.

Бортовий комп'ютер ⇨ 114.

Функціональні ділянки

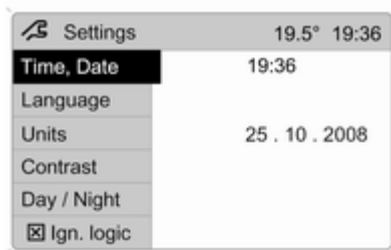


Кожна функція має свою головну сторінку (Main - Головна), яку можна обрати вгорі дисплея:

- аудіо,
- навігація,
- телефон,
- бортовий комп'ютер.

Для отримання подальшої інформації див. інструкції інформаційно-розважальної системи.

Налаштування системи



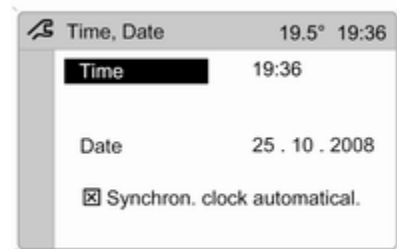
20013

У налаштування можна зайти через меню **Settings (Параметри)**. Натисніть кнопку **Main** в інформаційно-розважальній системі (знаходиться не в усіх системах), щоб вивести на екран головне меню. Натисніть кнопку **Settings**. В інформаційно-розважальній системі CD 30 не обирайте жодного меню. Відображається меню **Settings (Параметри)**.

Функції відображаються у наступному порядку:

- Time, Date (Час, дата)
- Language (Мова)
- Units (Одиниці)
- Contrast (Контрастність)
- Day / Night (День/ніч)
- Логіка роботи системи запалення

Установка дати та часу



20014

З навігаційною системою дата і час встановлюються автоматично при прийомі сигналу з супутника GPS.

Якщо зазначений час не співпадає із місцевим, його можна відкоригувати вручну або ж автоматично, шляхом прийому сигналу часу RDS.

Деякі передавачі RDS не надсилають сигнал правильного часу. У такому випадку вимкніть функцію автоматичної синхронізації часу і встановлюйте час вручну.

Щоб встановити дату та час вручну, оберіть опцію меню **Time, Date (Час, дата)** з меню **Settings (Параметри)**. Відображається меню . Оберіть необхідні пункти меню на проведіть необхідні налаштування.

Щоб скоригувати час за допомогою RDS, оберіть пункт меню **Synchron. clock automatical. (Автом. синхр. годинника)** в меню **Time, Date (Час, дата)**. При цьому в квадратику навколо **Synchron. clock automatical. (Автом. синхр. годинника)** з'явиться позначка.

Вибір мови



Можна вибрати мову, якою відображатимуться деякі функції. Виберіть пункт меню **Language (Мова)** в меню **Settings (Параметри)**. На екран виводяться наявні мови.



Виберіть потрібну мову. Про здійснення вибору свідчить наявність ► попереду пункту меню.

У системах з підтримкою голосового керування під час зміни мови відображення система відображує запит на зміну мови оповіщення - див. інструкцію до інформаційно-розважальної системи.

Установлення одиниць вимірювання

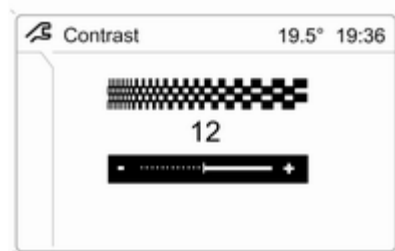


20017

Виберіть пункт меню **Units (Одиниці)** в меню **Settings (Параметри)**. На екран виводяться наявні одиниці виміру. Виберіть потрібну одиницю.

Про здійснення вибору свідчить наявність ● попереду пункту меню.

Налаштування контрастності (Graphic-Info-Display)



20018

Виберіть пункт меню **Contrast (Контрастність)** в меню **Settings (Параметри)**. Відображається меню . Підтвердьте вибір потрібного параметра.

Установлення режиму відображення

Яскравість дисплея можна відрегулювати відповідно до умов освітлення:

Виберіть пункт меню **Day / Night (День/ніч)** в меню **Settings (Параметри)**. Опції виводяться на екран.

Automatic (Автоматично): регулювання відбувається в залежності від освітлення в автомобілі.

Always day design (Завжди денне оформлення): чорний або кольоровий текст на світлому тлі.

Always night design (Завжди нічне оформлення): білий або кольоровий текст на темному тлі.

Про здійснення вибору свідчить наявність ● попереду пункту меню.

Логіка роботи системи запалення

Див. інструкцію до інформаційно-розважальної системи.

Повідомлення автомобіля

Попереджувальні звукові сигнали

Під час запуску двигуна чи водіння

Тільки один попереджувальний сигнал пролунає за один раз.

Попереджувальний сигнал про непристібнутий пас безпеки має пріоритет над будь-яким іншим попереджувальним сигналом.

- Якщо пасок безпеки не пристібнутий.
- При увімкненні сигналів повороту та зміни смуги руху.
- Коли автомобіль їде при увімкненому електричному стоянковому гальмі ⇨ 151.
- При вимиканні електричного стоянкового гальма без натискання педалі гальма ⇨ 101.
- Якщо у системі виникла несправність, ⇨ 95.

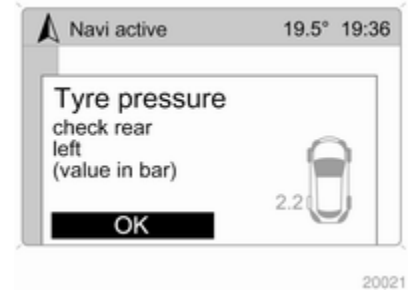
- Якщо система допомоги під час паркування виявляє об'єкт ⇨ 158.
- Під час автоматичного самоочищення сажового фільтра дизельного двигуна ⇨ 141.
- В автомобілях, устаткованих попередженням про небезпечну частоту обертів, коли швидкість перевищує 120 км/г ⇨ 101.

Коли автомобіль припаркований і/чи дверцята водія відчинені

- Коли ключ вставлено у замок запалювання.
- Із увімкненими зовнішніми ліхтарями.

Тиск в шинах

Перевірка системи



В автомобілях з системою контролю тиску повітря в шинах при реєстрації низького тиску відповідна інформація з'являється на інформаційному дисплеї.

Зменште швидкість і перевірте тиск у шині за першої нагоди.

Система контролю тиску в шинах ⇨ 197.

Перевірте тиск повітря у шинах ⇨ 196, ⇨ 232.



20022

У випадку істотної втрати тиску на дисплеї відобразиться відповідне повідомлення з інформацією про відповідну шину.

Якомога швидше залиште зону інтенсивного руху, не наражаючи інші автомобілі на небезпеку. Зупиніться та перевірте шини. Вийміть запасне колесо ⇨ 204, ⇨ 207.

Система контролю тиску в шинах ⇨ 197.

Бортовий комп'ютер

Бортовий комп'ютер в бортовому інформаційному дисплеї

Бортовий комп'ютер постійно фіксує інформацію щодо подорожі, виконує її цифрову обробку та відображає на дисплеї. Зайдіть в дані бортового комп'ютера автомобіля. Для цього натисніть кнопку **ВС** на інформаційно-розважальній системі або колесо лівого регулятора на кермі.

Деякі функції з'являються на дисплеї у скороченій формі. Після обрання функції на екран виводяться наступні рядки даних бортового комп'ютера.

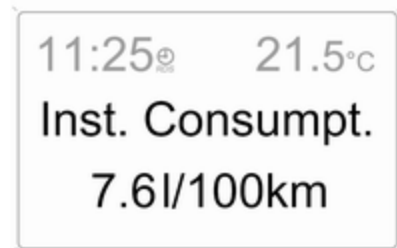
Функції відображаються у наступному порядку:

- Миттєве значення витрати пального
- Середня витрата пального
- Ефективне споживання
- Середня швидкість

- Пройдену відстань
- Пробіг без дозаправки
- Секундомір

Бортовий інформаційний дисплей ⇨ 102.

Миттєве значення витрати пального



20023

Відображення миттєвого значення витрати пального.

Зміст дисплея змінюється відповідно до швидкості:

Покази у л/г	= нижче 13 км/г
Покази у л/100 км	= понад 13 км/г

Середня витрата пального

Відображення середньої витрати пального. Показник можна скинути в будь-який час.

Ефективне споживання

Показати об'єм використаного пального. Показник можна скинути в будь-який час.

Середня швидкість

Відображення середньої швидкості. Показник можна скинути в будь-який час.

Зупинки під час подорожі з вимкненням запалення не враховуються під час обчислення показників.

Пройдену відстань

Відображення даних про пройдену відстань. Показник можна скинути в будь-який час.

Пробіг без дозаправки

Пробіг без дозаправки обчислюється з урахуванням поточного вмісту баку та дані про миттєву витрату пального. Дисплей показує середні значення.

Після дозаправки пробіг через короткий проміжок часу оновлюється автоматично.

Якщо наявний обсяг палива у баку дозволяє проїхати менше ніж 50 км, на дисплеї з'являється попереджувальне повідомлення **Range (Пробіг без дозаправки)**.

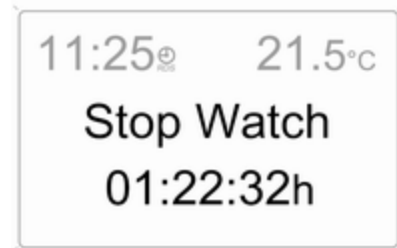
Якщо наявний обсяг палива у баку дозволяє проїхати менше ніж 30 км, на дисплеї з'являється попереджувальне повідомлення **Refuel! (Заправтеся!)**.

Підтвердіть пункт меню ↵ 102.

Скидання інформації бортового комп'ютера

Оберіть бажану інформацію бортового комп'ютера та обнулitize її шляхом натискання лівого коліщатка регулювання на кермі або ж кнопки **OK** інформаційно-розважальної системи.

Секундомір



20024

Використання кнопок зі стрілками:

Щоб розпочати, натисніть кнопку зі стрілкою ліворуч, щоб обрати пункт меню **Start (Пуск)** і натисніть кнопку **OK** для початку/завершення. Для

скидання натисніть кнопку зі стрілкою ліворуч, щоб обрати пункт меню **Reset (Скидання)** і натисніть кнопку **OK**.

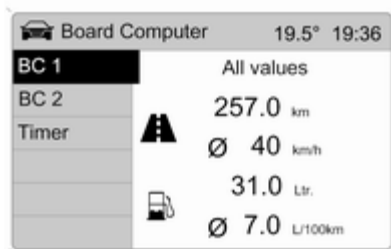
Використання лівого коліщатка регулятора на кермі:

Щоб розпочати, оберіть пункт меню **Start (Пуск)** і натисніть для початку/завершення. Для скидання оберіть пункт меню **Reset (Скидання)** і натисніть, щоб підтвердити команду.

Переривання подачі живлення

Якщо живлення перервалося, або якщо напруга акумулятора впала занадто низько, дані, що зберігаються у бортовому комп'ютері, будуть втрачені.

Бортовий комп'ютер у графічному чи кольоровому інформаційному дисплеї



20027

Бортові комп'ютери постійно фіксують інформацію щодо подорожі, виконує її цифрову обробку та відображає на дисплеї. На головній сторінці бортовий комп'ютера наводиться інформація про пробіг без дозаправки, середнє та миттєве споживання палива.

Щоб переглянути інші дані бортового комп'ютера, натисніть кнопку **BC** в інформаційно-розважальній системі і оберіть на дисплеї меню бортового комп'ютера.

Інформацію двох бортових комп'ютерів можна скинути окремо, що робить можливим відображення різних відстаней.

Graphic-Info-Display,
Colour-Info-Display ⇨ 105.

Пробіг без дозаправки



20025

Пробіг без дозаправки обчислюється з урахуванням поточного вмісту баку та дані про миттєву витрату пального. Дисплей показує середні значення.

Після дозаправки пробіг через короткий проміжок часу оновлюється автоматично.



20026

Якщо наявний обсяг палива у баку дозволяє проїхати менше ніж 50 км, на дисплеї з'являється попереджувальне повідомлення **Range (Пробіг без дозаправки)**.

Якщо наявний обсяг палива у баку дозволяє проїхати менше ніж 30 км, на дисплеї з'являється попереджувальне повідомлення **Refuel! (Заправтеся!)**.

Підтвердіть пункт меню $\rightarrow$ 105.

Миттєве значення витрати пального

Відображення миттєвого значення витрати пального.

Зміст дисплея змінюється відповідно до швидкості:

Покази у л/г	=	нижче 13 км/г
Покази у	=	понад 13 км/г
л/100 км		

Пройдену відстань

Відображення даних про пройдену відстань. Показник можна скинути в будь-який час.

Середня швидкість

Відображення середньої швидкості. Показник можна скинути в будь-який час.

Зупинки під час подорожі з вимкненням запалення не враховуються під час обчислення показників.

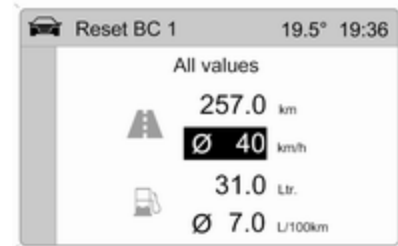
Ефективне споживання

Показати об'єм використаного пального. Показник можна скинути в будь-який час.

Середня витрата пального

Відображення середньої витрати пального. Показник можна скинути в будь-який час.

Скидання інформації бортового комп'ютера



20028

У меню бортового комп'ютера виберіть **BC 1 (БК 1)** або **BC 2 (БК 2)**.

Оберіть бажану інформацію бортового комп'ютера та обнулите її шляхом натискання лівого коліщатка регулювання на кермі або ж кнопки **ОК** інформаційно-розважальної системи.



20029

Щоб скинути всю інформацію бортового комп'ютера, виберіть пункт меню **All values (Усі значення)**. Після скидання даний тип інформації бортового комп'ютера відображається у

виділі "- - -". Після нетривалої паузи починають відображатися нові дані.

Секундомір



20030

Виберіть пункт меню **Timer (Таймер)** в меню **Board Computer (Бортовий комп'ютер)**. Відображається меню **Timer (Таймер)**.

Щоб запустити, виберіть пункт меню **Start (Пуск)**. Щоб скинути дані, виберіть пункт меню **Reset (Скидання)**.

У меню **Options (Параметри)** можна вибрати бажаний дисплей таймера:

Driving Time excl. Stops (Тривалість водіння без зупинок): записується час руху автомобіля. період простою не включається.

Driving Time incl. Stops (Тривалість водіння із зупинками): записується час руху автомобіля. При цьому враховується час, коли автомобіль перебуває у нерухомому положенні, але ключ знаходиться у вимикачі запалення.

Travel Time (Тривалість поїздки): вимірювання часу від ручної активації через **Start (Пуск)** до ручного ввімкнення через **Reset (Скидання)**.

Переривання подачі живлення

Якщо живлення перервалося, або якщо напруга акумулятора впала занадто низько, дані, що зберігаються у бортовому комп'ютері, будуть втрачені.

Освітлення

Зовнішнє освітлення	117
Освітлення салону	122
Характерні особливості освітлення	125

Зовнішнє освітлення

Вимикач світла



Перемикач освітлення:

- AUTO** = Автоматичне регулювання освітлення: Фари вмикаються та вимикаються автоматично, залежно від зовнішніх умов освітлення.
- O** = Вимк. (вимкнення автоматичного регулювання системи освітлення).

- ☛☛ = Бокові ліхтарі
☛☛☛ = Фари

Контрольний індикатор ☛☛☛ ☛ 101.

Задні ліхтарі

Задні ліхтарі засвічуються разом із ближнім/дальнім світлом фар та габаритними ліхтарями.

Автоматичне регулювання освітлення



При ввімкненні функції автоматичного регулювання освітлення та ввімкненому двигуні

ближнє світло засвічується автоматично, в залежності від умов зовнішнього освітлення.

Із міркувань безпеки перемикач освітлення повинен завжди перебувати в положенні **AUTO**.

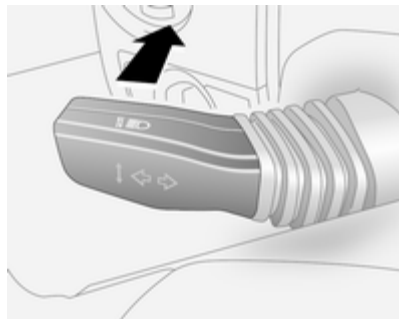
Щоб забезпечити належну роботу функції автоматичного регулювання освітлення не закривайте кришку датчика світла на верхній поверхні приладової панелі.

Подорожування за кордоном
↗ 119.

Освітлення, що вмикається склоочисниками

Якщо вимикач світла знаходиться в положенні **AUTO** і склоочисник виконує 8 циклів або більше, зовнішнє освітлення вмикається автоматично.

Дальнє світло



Щоб переключитися з ближнього на дальнє світло, натисніть важіль.

Щоб увімкнути ближнє світло, потягніть важіль назад знову.

Контрольний індикатор  ↗ 101.

Мигання фар

Щоб активувати мигання фар, потягніть важіль.

Регулювання діапазону освітлення фарами

Регулювання діапазону освітлення фарами вручну



При ввімкненому ближньому світлі відрегулюйте кут передніх фар відповідно до навантаження автомобіля. Правильне регулювання куту нахилу передніх фар зменшує засліплення інших водіїв.

Автомобілі без системи автоматичного керування рівнем

Поверніть коліщатко регулятора  у потрібне положення:

- 0 = передні сидіння зайняті
- 1 = усі сидіння зайняті
- 2 = усі сидіння зайняті, а багажник завантажений
- 3 = сидіння водія зайняте, а багажник завантажений

Автомобілі із системою автоматичного керування рівнем

Поверніть коліщатко регулятора у потрібне положення:

- 0 = передні сидіння зайняті
- 1 = усі сидіння зайняті
- 1 = усі сидіння зайняті, а багажник завантажений
- 2 = сидіння водія зайняте, а багажник завантажений

Автоматичне керування рівнем
 156.

Автоматичне регулювання діапазону освітлення фарами

На автомобілях з ксеноновими фарами кут нахилу передніх фар регулюється автоматично, в залежності від навантаження автомобіля.

Якщо контрольний індикатор  засвічується на приладовій панелі під час водіння, це означає, що виникла неполадка. Для усунення несправності негайно зверніться до майстерні.

Контрольний індикатор   101.

Робота фар під час їзди закордоном

Асиметричний пучок світла фар розширює видимість на краю дороги з боку пасажирів.

Проте під час подорожування країнами з протилежним напрямком руху слід звернутися для відповідного регулювання фар, щоб уникнути засліплення водіїв зустрічних автомобілів. Зверніться по допомогу до майстерні.

Освітлення при денному світлі

Фари денного світла підвищують видимість автомобіля в умовах денного освітлення.

Воно вмикається автоматично при увімкненні запалювання.

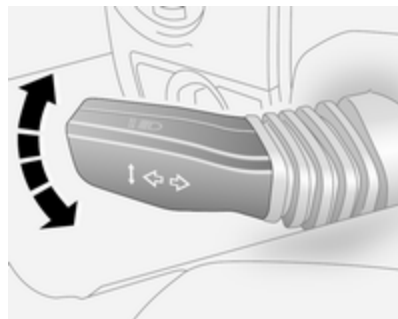
Автоматичне регулювання освітлення  117.

Ліхтарі аварійної сигналізації

Приводиться в дію за допомогою кнопки .

У випадку ДТП із спрацюванням подушок безпеки ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються автоматично.

Сигнали повороту та зміни смуги руху



важіль угору	=	вказівник повороту праворуч
важіль униз	=	вказівник повороту ліворуч

Якщо важіль переміщений за точку опору, вказівник повороту буде ввімкненим постійно.

Після повернення керма у зворотньому напрямку індикатор автоматично вимикається. Це не відбувається при виконанні незначного маневру, наприклад, при зміні смуги руху.

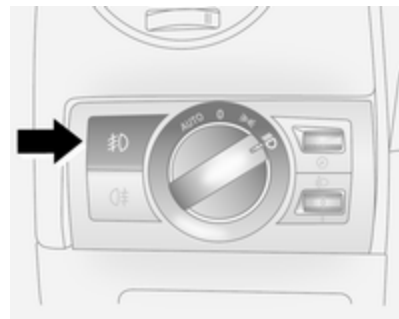
Щоб указівник поворотів виконав лише три спалахи, наприклад, під час зміни смуги руху, натисніть важіль до точки опору, а потім відпустіть. Перемістіть перемикач до точки упору та утримуйте для більш тривалої індикації.

Гучність звукового сигналу вказівників поворотів залежить від швидкості автомобіля.

Уручну вимкніть вказівник, перемістивши важіль у початкове положення.

Контрольні індикатори   93.

Передні протитуманні фари

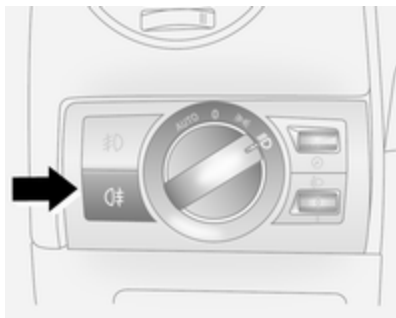


Приводиться в дію за допомогою кнопки . Контрольний індикатор  засвічується на приладовій панелі при ввімкненні протитуманних фар.

Передні протитуманні фари можна ввімкнути лише тоді, коли ввімкнуте запалювання і, крім того, увімкнене дальнє чи ближнє світло фар або габаритні ліхтарі.

Перемикач освітлення в положенні **AUTO**: при ввімкненні передніх протитуманних фар автоматично вмикаються ближнє світло передніх фар та габаритні ліхтарі. При використанні протитуманних фар дотримуйтесь правил дорожнього руху в країні, де ви подорожуєте.

Задні протитуманні фари



Приводиться в дію за допомогою кнопки **D**.

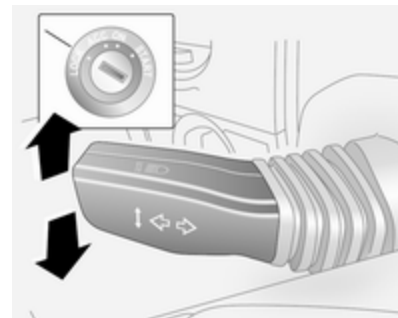
Контрольний індикатор **D** засвічується на приладовій панелі при ввімкненні заднього протитуманного ліхтаря.

Задній протитуманний ліхтар може ввімкнутися тільки коли запалення ввімкнене, а вимикач світла знаходиться в положенні **D** або ж передні протитуманні фари увімкнені і вимикач світла знаходиться у положенні **0**.

Перемикач освітлення в положенні **AUTO**: при ввімкненні заднього протитуманного ліхтаря автоматично вмикається ближнє світло передніх фар та габаритні ліхтарі.

Задні протитуманні фари автомобіля дезактивуються під час буксирування.

Ліхтарі стоянкового освітлення



Під час паркування автомобіля можна активувати ліхтарі стоянкового освітлення з одного боку:

1. Установіть вимикач світла в положення **0** або **AUTO**.
2. Вимкніть запалення.
3. Перемістіть важіль перемикачів поворотів до кінця вгору (ліхтарі стоянкового

освітлення з правого боку) чи вниз (ліхтарі стоянкового освітлення з лівого боку).

Підтверджується звуковим сигналом і відповідним контрольним індикатором указівника повороту.

Щоб вимкнути, вимкніть запалення чи перемістіть важіль перемикання поворотів у протилежному напрямку.

Ліхтарі заднього ходу

Ліхтарі заднього ходу вмикаються, коли система запалення ввімкнена та вибрана задня передача.

Повторювач стоп-сигналу

Засвічується при застосуванні гальм і працює в якості третього стоп-сигналу на додаток до двох інших.

Запотівання кришок фар

Внутрішня частина корпусу фар може запотіти на короткий проміжок часу в умовах вологості та холодної погоди, під час сильного дощу чи після миття. Затемнення зникає швидко; щоб допомогти ввімкнути фари.

Освітлення салону

Регулювання освітлення панелі приладів



Яскравість наведених ліхтарів можна відрегулювати, коли ліхтарі салону ввімкнені:

- Підсвічування панелі приладів
- Інформаційний дисплей
- Вимикачі та елементи управління з підсвічуванням.

Повертайте коліщатко регулювання  праворуч або ліворуч до досягнення бажаного рівня яскравості.

При відкритті дверцят водія або натисканні  на пульті ДК, приладова панель засвічується автоматично на 30 секунд, доки вимикач запалення залишається в положенні **АСС**.

Режим дисплея  105

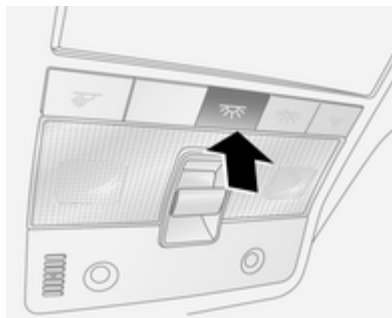
Освітлення салону

Під час входу до автомобіля та виходу з нього передні та задні ліхтарі підсвітки автоматично вмикаються, а потім вимикаються через короткий проміжок часу.

Примітка

У випадку спрацювання подушок безпеки ліхтарі підсвічування вмикаються автоматично.

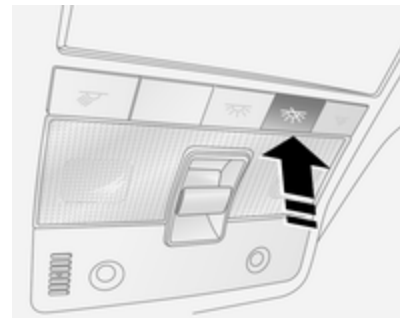
Підсвітка салону спереду



Передні та задні світильники для читання, а також лампи багажника працюють в режимі "ввічливого підсвічування" і засвічуються при відкритті дверцят чи дверей багажника.

Якщо дверцята чи двері багажника залишаються відчиненими, освітлення залишається ввімкненим протягом 10 хвилин. Після зачинення дверцят та дверей багажника "ввічливе підсвічування" поступово згасає через 10 секунд.

При натисканні кнопки  на оббивці стелі засвічуються як передні, так і задні світильники для читання. Натисніть кнопку знову, щоб вимкнути їх.



Лампи "ввічливого підсвічування" можуть вимкнутися негайно кнопкою .

Підсвічування вимикача запалювання

Засвічується при відкритті дверцят. Ви можете вимкнути їх натисканням на кнопку  на оббивці стелі.

Підсвічування бардачка

Засвічується при відкритті бардачка.

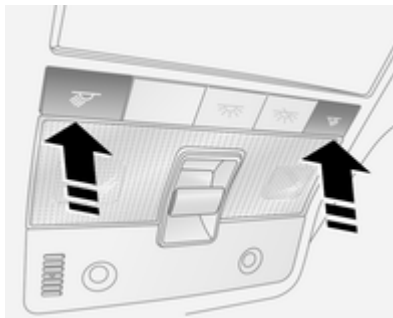
Освітлення багажного відділення



Засвічується при відкритті дверцят чи дверей багажника.

Світильники для читання

Передні світильники для читання



Вмикаються кнопками  та .

Намагайтеся не користуватися передніми світильниками для читання під час їзди в темний час доби, оскільки це може знизити видимість водія.

Задні світильники для читання



Лівий та правий задні світильники для читання вмикаються окремо. Натисніть, щоб увімкнути та вимкнути.

Ліхтарі в сонцезахисних козирках

Засвічується, коли кришка косметичного дзеркала відкрита
↻ 36.

Характерні особливості освітлення

Освітлення під час входу

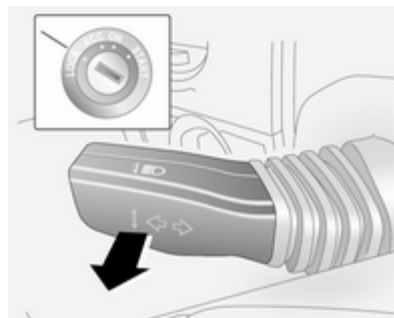
Вітальне освітлення

У залежності від умов зовнішнього освітлення, при відімкнення автомобіля пультом ДК, ліхтарі аварійної сигналізації блимають двічі, а зовнішнє освітлення та освітлення салону засвічується на 20 секунд. Ця функція полегшує визначення розташування автомобіля у темряві.

Освітлення виходу

Ближнє світло та світло заднього ходу світяться ще 30 секунд після того, як водій виходить із автомобіля і зачиняє дверцята.

Увімкнення



1. Вимкніть запалення.
2. Вийміть ключ запалення.
3. Відчиніть дверцята водія.
4. Потягніть важіль перемикання поворотів.
5. Зачиніть дверцята водія.

Якщо дверцята водія не зачинені, ліхтарі вимикаються через дві хвилини.

Освітлення виходу можна вимкнути шляхом вставлення ключа у вимикач запалення або повторним

повертанням важеля указівника повороту після відкриття дверцят водія.

Система захисту від розряджання акумуляторної батареї

Щоб запобігти розрядженню акумулятора зовнішнє освітлення гасне автоматично через 10 хвилин після вимкнення запалення.

Система захисту від розрядження акумуляторної батареї не працюватиме, якщо світло вмикається через 10 хвилин після вимкнення двигуна; ключ не можна витягти із вимикача запалення до зарядження акумулятора.

Клімат-контроль

Системи клімат-контролю	126
Повітропроводи	132
Технічне обслуговування	133

Системи клімат-контролю

Система обігріву та вентиляції



Керує:

- Температура
- Поширення повітря
- Швидкість вентилятора
- Система запобігання заправанню та система розморожування

Заднє вікно з підігрівом  ⇨ 36.

Сидіння з підігрівом  ⇨ 44.

Температура

червоний = обігрівом

синій = охолодженням

Обігрів не буде повністю ефективним, доки двигун не досягне звичайної робочої температури.

Поширення повітря

-  = до зони голови через регульовані повітропроводи
-  = у напрямку голови та в ніші для ніг через регульовані повітропроводи
-  = у ніші для ніг
-  = на лобове скло, вікна передніх дверцят і ніші для ніг
-  = на лобове скло, вікна передніх дверцят і у напрямку голови через регульовані повітропроводи

Можливі будь-які комбінації є можливими.

Швидкість вентилятора

Відрегулюйте потік повітря вмиканням вентилятора на потрібну швидкість.

- ✱ = вимк.
- 1 = мінімальна швидкість
- 4 = максимальна швидкість

Система запобігання заправанню та система розморожування

- Установіть вимикач розподілу повітря в положення  або 
- Установіть регулятор температури на найвищий рівень
- Установіть вентилятор на найвищий рівень
- Закрийте центральні повітроводи
- Відкрийте бокові повітроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят

Заднє вікно з підігрівом  ⇨ 36.

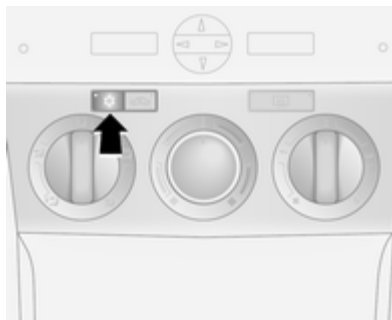
Система кондиціонера

Окрім систем підігріву та вентиляції система кондиціонування має елементи керування для:

-  = функцію охолодження
-  = функцію рециркуляції повітря
-  = систему запобігання запотіванню та систему розморожування

Сидіння з підігрівом  ⇨ 44.

Охолодження



Натисніть кнопку , щоб увімкнути охолодження. На активований стан указує індикатор у кнопці. Охолодження діє тільки при працюючому двигуні й увімкненому вентиляторі системи клімат-контролю.

Натисніть кнопку  знову, щоб вимкнути охолодження.

Система кондиціонування повітря охолоджує та висушує повітря, коли температура ззовні трохи вища від точки замерзання. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.

Якщо ні охолодження, ні висушування вам не потрібні, вимкніть систему охолодження, щоб заощадити паливе. Увімкнення функції охолодження може сповільнювати дію функції "Автостоп".

Система рециркуляції повітря

Натисніть кнопку , щоб увімкнути режим рециркуляції повітря. На активований стан указує індикатор у кнопці.

Знову натисніть кнопку , щоб вимкнути режим рециркуляції.

Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження вологість повітря підвищується, тому вікна можуть запотіти зсередини. Якість повітря пасажирського відділення погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

За теплої погоди та при дуже високій вологості повітря лобове скло може запотіти зовні під дією холодного повітря, яким воно

обдувається. Якщо вітрове скло потіє зовні, увімкніть очисник вітрового скла та вимкніть .

Максимальне охолодження

Відчиніть ненадовго вікна і даховий люк, щоб гаряче повітря могло швидко вивітрися.

- Натисніть кнопку , щоб увімкнути кондиціонер.
- Натисніть кнопку , щоб увімкнути рециркуляцію повітря.
- Установіть вимикач розподілу повітря у положення .
- Установіть регулятор температури на найнижчий рівень.
- Установіть вентилятор на найвищий рівень.
- Відчиніть усі повітропроводи.

Система запобігання заправанню та система розморожування



- Установіть вимикач розподілу повітря на  чи .
- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Установіть вентилятор на найвищий рівень.
- Закрийте центральні повітропроводи.

- Відкрийте бокові повітроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.
- Увімкніть підігрів заднього вікна  ⇨ 36.

Якщо обрано позиції  чи , кондиціонер  та рециркуляція повітря  вмикаються автоматично для ефективного усунення запотівання.

Електронна система клімат-контролю

Двональний клімат-контроль дає змогу встановлювати різні температури для водія та пасажирів на передньому сидінні.



Керує:

- Температуру з Боку Водія
- Поширення повітря
- Швидкість вентилятора
- Температуру з боку пасажирів на передньому сидінні

AUTO = Автоматичний режим
 = Автоматична рециркуляція повітря
 = Система запобігання замерзання та система розморожування

Охолодження **A/C**, рециркуляція повітря  ⇨ 127.

Примітка

Нічим не накривайте внутрішній датчик температури (знаходиться поруч із вимикачем вентилятора) і датчик сонячного світла (знаходиться перед отворами для обдування лобового скла), оскільки це може призвести до неправильної роботи системи.

Заднє вікно з підігрівом **R**  ⇨ 36, сидіння з підігрівом  ⇨ 44.

Автоматичний режим AUTO

Базовий параметр для максимального комфорту:



- Натисніть кнопку **AUTO**. Після цього вмикається режим охолодження **A/C** й автоматично налаштовується режим розподілу повітря й швидкість вентилятора.
- Відчиніть усі вентиляційні отвори.
- Установіть потрібну температури для місця водія та переднього пасажирського місця за допомогою регуляторів ліворуч і праворуч.

Примітка

В автоматичному режимі всі повітропроводи вмикаються автоматично. Тому вентиляційні отвори завжди повинні бути відкритими.

Попередній вибір температури

Рекомендований комфортний рівень становить 22 °С. Також можливі проміжні значення.

Для автоматичного налаштування температури з боку переднього пасажирського місця відповідно до температури з боку місця водія натисніть кнопку **SYNC**. На активований стан указує індикатор у кнопці.

Якщо температура з боку місця водія відрізняється від температури з боку переднього пасажирського місця, світлодіодний індикатор у кнопці **SYNC** згасне.

Параметри, що встановлюються вручну



Параметри системи клімат-контролю можна змінити натисканням кнопки **A/C** або шляхом регулювання швидкості вентилятора чи розподілу повітря. При зміні налаштувань автоматичний режим вимикається.

Щоб повернутися до автоматичного режиму, натисніть кнопку **AUTO**.

Охолодження **A/C** ⇨ 127.

Швидкість вентилятора ✖

Щоб вимкнути автоматичний режим, вручну встановіть іншу швидкість вентилятора або вимкніть його, встановивши регулятор у положення ✖.

Щоб повернутися до автоматичного режиму, увімкніть вентилятор і натисніть кнопку **AUTO**.

Поширення повітря

Натисніть відповідну кнопку, щоб виконати необхідні налаштування. На активований стан указує індикатор у кнопці.

- ↗ = до зони голови через регульовані повітропроводи
- ↖ = у напрямку голови та в ніші для ніг через регульовані повітропроводи
- ↕ = у ніші для ніг

- ↖ = на лобове скло, вікна передніх дверцят і ніші для ніг
- ↗ = на лобове скло, вікна передніх дверцят і у напрямку голови через регульовані повітропроводи

Можливі будь-які комбінації є можливими.

Щоб повернутися до автоматичного режиму, Натисніть кнопку **AUTO**.

Автоматична рециркуляція повітря

Система автоматичної рециркуляції повітря має датчик якості повітря, який вмикається автоматично при розпізнанні шкідливих газів у навколишньому повітрі.



Приводиться в дію за допомогою кнопки . На активований стан указує індикатор у кнопці.

Система автоматичної рециркуляції повітря працює тільки при запущеному двигуні.

Система запобігання заіриванню та система розморожування



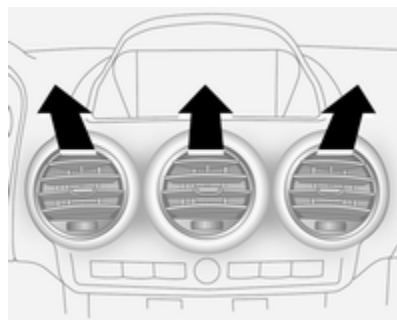
- Натисніть кнопку . На активований стан указує індикатор у кнопці.
- Установіть бажану швидкість вентилятора.
Режим рециркуляції повітря автоматично вимикається. Вмикається охолодження **A/C**.
- Увімкніть підігрів заднього вікна **R** .

Щоб вимкнути обігрів вікон, знову натисніть кнопку , натисніть кнопку **AUTO**, відрегулюйте швидкість вентилятора чи розподіл повітря.

Повітропроводи

Регульовані повітропроводи

Коли ввімкнене охолодження **A/C**, принаймні один повітропровід має бути відкритим.

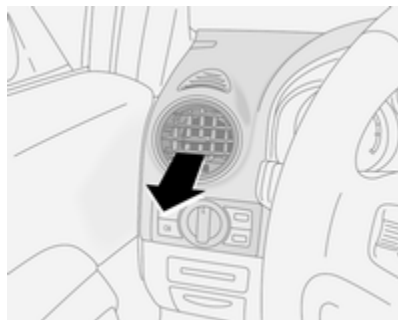


Щоб відкрити та закрити вентиляційні отвори, поверніть горизонтальне коліщатко регулятора ліворуч чи праворуч.

Відкривайте повітропроводи, коли перемикач розподілу повітря встановлений на чи .

Подача повітря збільшується при ввімкненні вентилятора.

Встановлюйте температуру повітря в бокових повітроводах, регулюючи контрольний перемикач термостата.



Спрямуйте потік повітря обертанням жалюзей.

⚠ Попередження

Не прикріплюйте предмети на заслінки повітропроводів. Існує ризик поранення чи травмування в разі ДТП.

Стаціонарні повітропроводи

Додаткові повітроводи розташовані під лобовим склом, вікнами дверцят, а також у передніх та задніх нішах для ніг.

Місце під передніми сидіннями має бути вільним, щоб забезпечити потік повітря до ніші для ніг задніх пасажирів.

Технічне обслуговування

Повітрозабірник



Повітрозбірники перед лобовим склом у відсіку для двигуна повинен бути чистим для забезпечення вільного доступу повітря. Видаліть будь-яке листя, бруд або сніг.

Повітряний фільтр

Фільтрація повітря в салоні

Повітряний фільтр очищує повітря в салоні від пилу, сажі, квіткового пилку та спор.

Активний вугільний фільтр

Окрім повітряного фільтра автомобіль оснащено активним вугільним фільтром, що очищує повітря від запахів.

Звичайний режим роботи кондиціонера

Для забезпечення тривалої ефективної роботи систему охолодження потрібно вмикати на кілька хвилин раз на тиждень, незалежно від погоди та пори року. Робота системи охолодження є неможливою, коли зовнішня температура є занадто низькою.

Обслуговування

Для оптимального охолодження рекомендується через 3 роки після початкової реєстрації автомобіля щорічно перевіряти систему клімат-контролю, а також:

- Функціональність і перевірку тиску
- Функцію підігріву
- Наявність протікань
- Ведучі ремені
- Чищення конденсатора та дренажу випаровувача
- Працездатність

Керування автомобілем та експлуатація

Поради щодо керування автомобілем	135
Запуск та експлуатація	136
Вихлоп двигуна	141
Автоматична трансмісія	143
Механічна трансмісія	147
Системи приводів	148
Гальма	150
Системи регулювання плавності ходу	153
Допоміжні системи водія	156
Пальне	160
Зчіпний пристрій причепа	163

Поради щодо керування автомобілем

Керування автомобілем

Ніколи не котіться при вимкненому двигуні (за винятком функції Автостоп)

У такому разі більшість систем не функціонуватиме (наприклад, сервопристрій гальм, електропідсилювач керма). Рух за таких обставин становить небезпеку для вас і для оточуючих. Під час увімкнення функції Автостоп усі системи функціонуватимуть, але відбудеться контрольоване скорочення зусилля гідропідсилювача та зниження швидкості автомобіля.

Система стоп-старт ⇨ 137.

Педалі

Щоб забезпечити безперешкодний хід педалей, у зоні їх переміщення не повинно бути килимків.

Гідропідсилювач

Ніколи не залишайте кермо у повному замку, коли автомобіль знаходиться у нерухомому стані, оскільки це пошкодить насос гідропідсилювача.

Контрольний індикатор ☹! ⇨ 97.

Запуск та експлуатація

Обкатка нового автомобіля

Під час перших кількох подорожей намагайтеся застосовувати гальма лише в разі нагальної потреби.

Під час першої поїздки може спостерігатися вихід диму, що спричинено наявністю воску та випаровуванням масла із системи вихлопу. Протягом деякого часу після першої поїздки паркуйте автомобіль просто неба та уникайте вдихання парів.

Під час періоду обкатки витрати пального та моторного масла можуть бути вищими, а очищення сажового фільтра може виконуватися частіше. Функцію Автостоп можна вимкнути, щоб забезпечити можливість заряджання акумулятора.

Сажовий фільтр ⇨ 141.

Положення перемикача системи запалення



- LOCK** = Запалення вимкнено
- ACC** = Блокування керма зняте, запалення вимкнено
- ON** = Запалення ввімкнено, для дизельного двигуна: попередній обігрів
- START** = Запуск

Запуск двигуна



МКПП: натисніть педалі зчеплення та гальм.

АКПП: натисніть педаль гальм і переключіть важіль селектора в положення **P** або **N**.

Не натискайте педаль акселератора.

Дизельні двигуни: поверніть ключ у положення **ON** для попереднього прогрівання та не змінюйте його положення, доки контрольний індикатор  не погасне ⇨ 98.

Ненадовго поверніть ключ у положення **START**, а потім відпустіть. Ключ автоматично повертається в положення **ON**.

Перед повторним запуском або вимкненням двигуна знов поверніть ключ у положення **LOCK**.

Спроби запуску двигуна не повинні тривати довше 15 секунд. Якщо двигун не запускається, зачекайте 10 секунд перед повторною спробою.

Підвищені обороти двигуна автоматично повертаються до звичайних холостих обертів, коли температура двигуна піднімається. Ведіть автомобіль на помірній швидкості, особливо у холодну погоду, до досягнення звичайної робочої температури двигуна.

Після спрацювання функції Автостоп двигун можна запустити, натискаючи на педаль зчеплення.

Система стоп-старт ⇨ 137.

Запуск двигуна при низькій температурі

У дуже холодну погоду, наприклад, нижче -20°C , може знадобитися крутити двигун до 30 секунд, щоб він завівся.

Поверніть ключ у положення **START** і утримуйте його, доки двигун не запуститься. Спроби запуску двигуна не повинні тривати довше 30 секунд. Якщо двигун не запускається, зачекайте 10 секунд перед повторною спробою.

Пересвідчіться в тому, що моторне масло має правильну в'язкість, використовується правильний тип пального, автомобіль регулярно проходить техогляд і акумулятор достатньо заряджений.

Припинення подачі пального під час перевищення швидкості

Подача пального автоматично відсікається в разі перевищення швидкості, тобто, коли автомобіль рухається з увімкненою передачею, але відпущеним акселератором.

Система зупинки-запуску

Система стоп-старт допомагає економити пальне та знижувати викиди вихлопних газів. За сприятливих умов система вимикає двигун, коли автомобіль рухається на низькій швидкості або перебуває у нерухомому стані (наприклад, на світлофорі чи у заторах). Система знову запускає двигун автоматично при натисненні на педаль зчеплення. Датчик автомобільного акумулятора унеможливорює увімкнення функції Автостоп, коли акумулятор не має достатнього заряду для повторного запуску.

Активация

Система стоп-старт може вступати в дію як тільки був запущений двигун, автомобіль розпочав рух і виникли перелічені нижче умови.

Деактивация



Вимкніть систему стоп-старт вручну, шляхом натискання на кнопку **eco**. Вимкнення підтверджується згасанням світлодіодного індикатора кнопки.

Автостоп

Якщо автомобіль рухається на малій швидкості або перебуває у нерухомому стані, активуйте функцію Автостоп наведеним нижче способом:

- натисніть педаль зчеплення
- встановіть важіль у нейтральне положення
- відпустіть педаль зчеплення

Двигун вимикається, при цьому запалювання буде увімкнене.



Функція Автостоп позначається стрілкою у положенні **AUTOSTOP** на тахометрі.

Під час роботи функції Автостоп опалення, гідропідсилювач та робота гальм будуть зберігати повну функціональність.

Кондиціонер може подавити систему стоп-старт залежно від потреби в охолодженні.

Обережно

Інтенсивність підсилення керма може бути зменшена під час роботи функції Автостоп.

Умови спрацювання функції Автостоп

Система стоп-старт перевіряє дію наступних умов.

- систему стоп-старт не можна вимкнути вручну
- капот повністю закритий
- дверцята водія закриті, і пас безпеки водія застібнутий
- автомобільний акумулятор справний і має достатній заряд
- двигун розігрітий

- температура охолоджувальної рідини двигуна не є ні завищеною, ні заниженою
- температура вихлопів двигуна не така висока, як, наприклад, після їзди з високим навантаженням на двигун
- навколишня температура не є занадто низькою
- функція обігріву не активована
- система клімат-контролю не запобігає зупинці двигуна
- наявний достатній вакуум гальмівної системи
- функція самоочищення дизельного сажового фільтра не активована
- автомобіль пересувався після останнього активації функції Автостоп

Інакше функція Автостоп залишається в режимі очікування.

Певні налаштування системи клімат-контролю можуть подавляти функцію Автостоп. Детальну інформацію див. у розділі про систему клімат-контролю ⇨ 129.

Одразу після їзди по шосе функцію Автостоп може бути переведено в режим очікування.

Обкатка нового автомобіля ⇨ 136.

Система захисту автомобільного акумулятора від розряджання

З метою надійного забезпечення повторного запуску двигуна, в системі зупинки-запуску реалізовано декілька механізмів захисту автомобільного акумулятора від розряджання.

Повторний запуск двигуна водієм

Натисніть на педаль зчеплення для повторного запуску двигуна.

Про запуск двигуна свідчить стрілка тахометра, що вказує на холості оберти.

Якщо важіль селектора пересунути з положення нейтральної передачі перед тим, як натиснути на зчеплення, засвічується контрольний індикатор .

Контрольний індикатор  ⇨ 101.

Повторний запуск двигуна системою стоп-старт

Для автоматичного повторного запуску важіль перемикачів повинен знаходитися в нейтральному положенні.

При виникненні однієї з наступних умов під час активної функції Автостоп, двигун автоматично запускається системою стоп-старт.

- систему стоп-старт можна вимкнути вручну
- відкривається капот
- розстібається пас безпеки водія та відчиняються дверцята водія
- температура двигуна занадто низька
- рівень заряду автомобільного акумулятора нижче визначеного рівня
- недостатній вакуум гальмівної системи
- автомобіль рухається принаймні зі швидкістю ходи
- увімкнена функція усунування інею

- система клімат-контролю вимагає запуску двигуна
 - кондиціонер вмикається вручну
- Якщо до електричної розетки підключений споживач, наприклад, портативний програвач компакт-дисків, під час повторного запуску двигуна може статися коротка перерва подачі живлення.

Паркування

- Не залишайте автомобіль у місцях із високою ймовірністю займання. Висока температура системи вихлопу може спричинити займання поверхні, на якій стоїть автомобіль.
- Завжди застосовуйте електричне стоянкове гальмо.
Потягніть перемикач (P).
Для застосування з максимальною силою, наприклад, у випадку паркування з причепом або на схилах, двічі потягніть перемикач (P).

- Вимкніть двигун і поверніть ключ запалювання у положення **LOCK**, вставте ключ у вимикач запалювання і витягніть його.

Поверніть кермо до спрацьовування блокування.

Для автомобілів із АКПП, натисніть на педаль гальма і переключіть важіль селектора в положення **P** перед тим, як вставити ключ у вимикач запалювання і витягти його.

- Якщо автомобіль знаходиться на рівній поверхні чи підйомі, ввімкніть першу передачу чи переведіть важіль селектора в положення **P** перед вимкненням запалювання. На підйомі поверніть передні колеса в напрямку від бордюру.

Якщо автомобіль знаходиться на спуску, перед вимкненням запалювання ввімкніть першу передачу або переведіть важіль селектора в положення **P**.

Поверніть передні колеса в напрямку до бордюру.

- Замкніть автомобіль кнопкою  на радіопульті дистанційного керування  23, а також активуйте систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля  28.

Вихлоп двигуна

⚠ Небезпека

Вихлопні гази містять отруйний чадний газ, який є небезпечним та не має запаху і може призвести до смерті під час вдихання.

Якщо вихлопні гази потраплять в салон автомобіля, відчиніть вікна. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Уникайте водіння з відчиненим багажником, у протилежному випадку вихлопні гази потраплять у салон.

Індикатор несправності ➔ 94.

Сажовий фільтр

Система сажового фільтра вбирає шкідливі частки сажі з вихлопних газів. Система включає в себе функцію самоочищення, яка

вмикається автоматично під час руху без відображення жодних повідомлень.

Чищення фільтра виконується шляхом спалювання часток сажі за високої температури. Цей процес відбувається автоматично за заданих умов руху й може тривати щонайменше 15 хвилин. Функція Автостоп не доступна і витрата пального може зростати у цей час. Викид запахів і диму під час цього процесу є нормальним явищем.



За певних умов водіння, наприклад, у разі долаття короткої відстані, система не може виконати автоматичне очищення.

Якщо система вимагає чищення фільтра, але попередні умови їзди не дозволяли виконати його автоматично, засвітиться контрольний індикатор ➔ 98.

Коли сажовий фільтр заповнено, засвічується контрольний індикатор ➔ і одночасно лунає попереджувальний звуковий сигнал. Якомога швидше розпочніть процес чищення.

➔ миготить, якщо рівень заповнення сажового фільтра досягнув максимального показника. Щоб уникнути пошкодження двигуна, негайно розпочніть чищення. Попереджувальний сигнал лунатиме кожні 3 хвилини, поки очищення не завершиться.

Чищення

Щоб розпочати процедуру очищення, продовжуйте рух, підтримуючи частоту обертання вала двигуна понад 2000 обертів за хвилину. За потреби перейдіть на понижену передачу. Після цього розпочинається чищення сажового фільтра.

Засвічення додаткового контрольного індикатора  на приладовій панелі при працюючому двигуні може свідчити про неполадку в дизельному сажовому фільтрі  94. Очищення неможливо виконати. Зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Обережно

Якщо процес чищення переривається, існує ризик серйозного пошкодження двигуна.

Найшвидше чищення відбувається при високих обертах двигуна та навантаженні на нього.

Не вимикайте двигун, доки чищення не буде завершено. Після завершення процедури контрольний індикатор  вимикається.

Каталізатор

Каталізатор зменшує кількість шкідливих речовин у вихлопних газах.

Обережно

Якість пального, яка відрізняється від вказаної на сторінках  160,  227 може призвести до пошкодження каталізатора чи електроніки.

Неспалений бензин перегріватиме та пошкодить каталізатор. Тому уникайте надмірного використання

стартера та руху з порожнім баком. Забороняється запуск двигуна буксируванням.

У випадку перебою запалення, нерівномірної роботи двигуна, зниження його продуктивності чи інших незвичних проблем зверніться до майстерні для усунення причини несправності в якомога стисліші терміни. В аварійній ситуації на деякий час рух можна продовжити, підтримуючи швидкість автомобіля та оберти двигуна на низькому рівні.

Індикатор несправності  94.

Автоматична трансмісія

Автоматична трансмісія дає змогу перемикати передачі вручну (ручний режим) або автоматично (автоматичний режим).

Дисплей трансмісії



Режим або вибрана передача відображаються на дисплеї трансмісії.

- P** = положення паркування
R = задня передача

- N** = нейтральне положення
D = положення для водіння (автоматичний режим)
1-6 = обрана передача у ручному режимі

Важіль селектора



- P** = положення стоянки, колеса заблоковані, вмикати лише, коли автомобіль стоїть на місці з натиснутим електричним стоянковим гальмом
R = задня передача, вмикати лише, коли автомобіль стоїть на місці

- N** = нейтральна передача чи холостий хід
D = положення для руху вперед (автоматичний режим з усіма передачами)

Важіль селектора заблокований у положенні **P** чи **N**, і його можна рухати лише при ввімкненому запаленні, і натиснутій педалі гальм.

Щоб увімкнути **P** чи **R**, натисніть кнопку вимикання.

Ніколи не перемикайте в положення **P** чи **R**, коли автомобіль рухається.

Двигун можна запустити лише з важелем у положенні **P** або **N**. Перед запуском двигуна натисніть педаль гальма або ввімкніть електричне стоянкове гальмо.

Не прискорюйтеся під час вмикання передачі. Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно.

Коли передача ввімкнена, автомобіль починає повільно рухатися після відпускання педалі гальм.

Гальмування двигуном

Щоб скористатися гальмівним ефектом двигуна, виберіть нижчу передачу в потрібний момент під час спуску (див. розділ Ручний режим).

Використання ефекту гальмування двигуном замість ножного гальма при спуску по схилах може подовжити термін служби гальм.

Розгойдування автомобіля

Розгойдування автомобіля дозволяється лише тоді, коли автомобіль застряг у воді, на льоду, у піску, багні, снігу чи в канаві. По черзі переключайте важіль селектора між **D** та **R**, злегка натискаючи на педаль акселератора при ввімкненій передачі. Не давайте повний газ двигуну та уникайте стрімкого прискорення.

Якщо автомобіль не можна звільнити після розгойдування таким чином декілька разів, ваш автомобіль потребує евакуатора ☎ 211.

Паркування

Увімкніть електричне стоянкове гальмо та ввімкніть **P**.

Ключ запалення можна вийняти лише, коли важіль селектора знаходиться в положенні **P**.

Ручний режим



Перемістіть важіль селектора з положення **D** вліво, а потім уперед або назад.

+ = Перемкніть на вищу передачу.

— = Перемкніть на нижчу передачу.

Нахиліть важіль селектора у відповідному напрямку. Після цього він повертається у центральне положення.

Під час прискорення можна переключати передачі в ручному режимі. Якщо оберти двигуна занадто низькі, КПП автоматично переключиться на нижчу передачу, навіть у ручному режимі, щоб запобігти зупинки двигуна.

За вибору вищої передачі під час руху автомобіля на занадто низькій швидкості та в разі вибору нижчої передачі під час їзди на занадто високій швидкості перемикання передачі не виконується.

У ручному режимі на високих обертах двигуна автоматичне перемикання на вищу передачу не відбувається.

Якщо посунути важіль селектора декілька разів з короткими інтервалами, можна пропускати передачі при перемиканні.

Після зупинки автоматично вмикається 1 передача. При старті на слизьких поверхнях нахиліть важіль селектора вперед, щоб ввімкнути 2 передачу.

Щоб повернутися у положення **D**, посуňte важіль селектора праворуч.

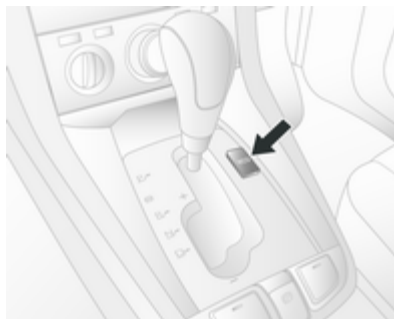
Електронні системи водіння

- Після холодного запуску система робочої температури підвищує кількість обертів двигуна, щоб каталізатор швидко дійшов до потрібної температури.

Перехід на нижчу передачу

Як в автоматичному, так і в ручному режимах, якщо педаль акселератора натиснути до підлоги, КПП перемикається на нижчу передачу, в залежності від частоти обертів двигуна. Для прискорення доступна повна потужність двигуна.

Режим економії палива



Вмикайте режим економії палива, щоб дозволити КПП адаптувати схему переключення передач, підвищуючи економію пального.

Активация

В автоматичному режимі натисніть кнопку **ECO**; контрольний індикатор **ECO** засвічується на приладовій панелі ☞ 100.

Параметри певних електронних систем адаптуються для зменшення споживання палива:

- Двигун не так швидко реагує на педаль акселератора.
- Автоматичне переключення на вищу передачу відбувається швидше, а переключення на нижчу передачу - повільніше.
- Трансмісія "прив'язується" до двигуна та крейсерській швидкості для підвищення ККД та збільшення потужності та крутного моменту.
- Подача палива автоматично припиняється швидше під час зниження швидкості автомобіля. Запобіжне обмеження при перевищенні частоти обертання ☞ 137.

Не використовуйте режим економії палива під час буксирування - наприклад, під час їзди із причепом.

Деактивація

Режим економії палива вимикається шляхом повторного натискання на кнопку **ECO**; контрольний індикатор **ECO** на приладовій панелі гасне.

Помилка

При виникненні несправності АКПП засвічується контрольний індикатор  на приладовій панелі  94. Автоматичне перемикавання передач може бути значно жорсткішим ніж зазвичай або, при серйозній несправності, взагалі неможливе. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Засвічення контрольного індикатора  на приладовій панелі при працюючому двигуні може свідчити про неполадку електроніки КПП  94. Електроніка переходить в аварійний режим роботи, що може призвести до збільшення споживання палива та

погіршення ходових характеристик автомобіля. Зверніться по допомогу до майстерні.

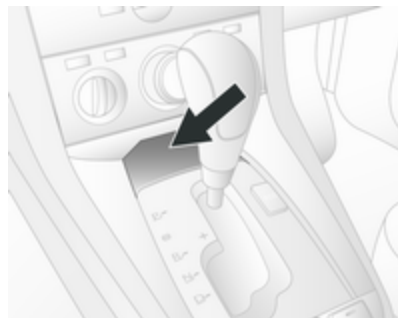
Переривання подачі живлення

Зчеплення не вимикається, якщо акумулятор автомобіля розряджається при ввімкненій передачі. Автомобіль не може рухатися. Важіль селектора не можна пересунути з положення **P** чи **N**.

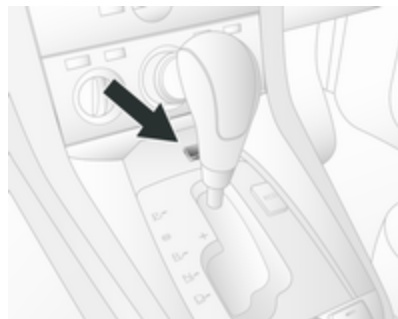
Якщо акумулятор розряджений, запустіть двигун за допомогою товстого дроту  209.

Якщо причиною несправності не є низький заряд акумулятора, відпустіть важіль селектора:

1. Вимкніть запалення та витягніть ключ.
2. Натисніть педаль гальма та утримуйте її.



3. Зніміть зовнішню кришку.



4. Натисніть і утримуйте кнопку розблокування замка перемикавання.

5. Увімкніть нейтральну передачу (N).
6. Поставте на місце зовнішню кришку.
7. Запустіть двигун та увімкніть необхідну передачу.

Для усунення переривання живлення зверніться до майстерні.

Механічна трансмісія



Щоб увімкнути задню передачу, коли автомобіль стоїть нерухомо, зачекайте 3 секунди після натискання педалі зчеплення та перемкніть важіль у відповідне положення.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її повторно; після цього повторіть вибір передачі.

Не дозволяйте зчепленню прокручуватися без потреби.

Під час роботи повністю натисніть педаль зчеплення. Не використовуйте педаль як підставку для ніг.

Обережно

Не рекомендується керувати автомобілем однією рукою, тримаючи іншу на важелі селектора.

Системи приводів

Привід на всі колеса

Повний привід - це активна система, яка вмикається автоматично, без втручання водія. У залежності від умов водіння, автомобіль переключає між приводом на одну ведучу вісь та повним приводом, забезпечуючи при необхідності додаткове зчеплення та стабільність.

Якщо передні колеса починають ковзати, приводне зусилля за необхідності автоматично перерозподіляється на задні колеса. Інтенсивніший крутний момент розподіляється на ті колеса, які мають найбільше зчеплення з дорогою, щоб постійно забезпечувати оптимальну стабільність автомобіля. Під час інтенсивного використання можна почути легкий шум активації.

Окрім забезпечення ефективної їзди автомобіля по бездоріжжю, ця система також дозволяє автомобілю їздити звичайними

автошляхами без надмірного зношення шин чи приводу та без погіршення якостей керування.

Пересвідчіться в тому, що усі шини (включно із запасним колесом) мають правильний тиск $\varnothing 232$ і відповідають поточним дорожнім умовам. Для оптимальної продуктивності системи шини автомобіля не повинні мати різний ступінь спрацювання.

Якщо контрольний індикатор  миготить на приладовій панелі під час водіння, система повного приводу тимчасово відключена. Якщо  миготить постійно, це свідчить про неполадку в системі, зверніться до допомоги до автомайстерні.

Контрольний індикатор повного приводу  $\varnothing 96$.

Водіння по звичайним автошляхам

Збільшена тяга повнопривідних автомобілів забезпечує кращу керуваність авто у несприятливих дорожніх умовах, зокрема, у

глибокому снігу та в ожеледь. Проте автомобілі з повним приводом не виключають можливість заносів повністю і не скорочують гальмівний шлях.

Автомобілі з повним приводом мають вищий центр ваги, ніж традиційні автомобілі. Завжди наближайтесь до поворотів зі швидкістю, що відповідає поточним умовам. Не намагайтесь проходити повороти так само швидко, як у звичайному автомобілі. Сильний поперечний вітер може вплинути на керуваність автомобіля. Ведіть автомобіль повільніше при сильному поперечному вітрі.

Водіння по бездоріжжю

- Уникайте предметів, що випинаються (наприклад, каміння чи пні), які можуть пошкодити днище та шини вашого автомобіля.

- Перевірте гальма після їзди по болоту, щоб очистити залишки бруду з поверхні дисків.
- Міцно тримайте кермо під час їзди по вибоїстій місцевості. Умови ґрунту можуть спричинити раптові, неочікувані рухи керма.

Для запобігання застрягання та можливого пошкодження автомобіля слід зважати на такі чинники, як дорожній просвіт, кут підйому чи спуску, кут наближення та від'їзду, глибину броду, особливо у гористій місцевості та під час перетину річок.

Габаритні розміри автомобіля
↪ 229.

Буксирування автомобіля ↪ 211.

Водіння у воді

Не перевищуйте максимальної глибини броду ↪ 229.

Перевіряйте глибину води: перед в'їздом виберіть найнижчий вхід на вихід. Підтримуйте постійні оберти двигуна, щоб запобігти потрапляння води у вихлопну

систему, не перевищуйте швидкість 5 км/г, щоб уникнути сплесків води.

Їдьте за течією, а не проти течії, де тільки можливо. Якщо ви вимушені їхати проти течії, намагайтеся їхати під кутом до течії, щоб кут крила автомобіля допомагав відводити напір води від моторного відсіку. Уникайте сплесків води - якщо система запалення намокне, двигун може заглухнути.

Уникайте потрапляння води у повітрязабірник. Якщо вода потрапить до повітрязабірника, це може спричинити гідроудар із тяжкими наслідками та дорогим ремонтом.

Перевірте гальма після виїзду з води - мокрі гальма менш ефективні, ніж сухі. За першої можливості виконайте сервісні роботи для перетину водоймищ, включаючи перевірку на забруднення води.

Сервісні перевірки після перетину водоймищ

Перевірте наступні компоненти на предмет потрапляння води:

- Резервуар для гальмівної рідини
- Елемент повітряного фільтра
- Двигун
- Трансмісія
- Бісі
- Салон автомобіля

Замініть будь-яке мастило чи гідравлічну рідину, яка має молочний вигляд, що свідчить про забруднення водою.

Очищення

Ретельно вимийте автомобіль якнайшоріше після водіння по бездоріжжю.

Не дозволяйте бруду засихати на будь-якій частині автомобіля, оскільки він набуває абразивних властивостей і може пошкодити фарбу, скло, сальники, підшипники та компоненти гальмівної системи. Якщо дозволити бруду накопичуватися, він може серйозно

зашкодити циркуляції повітря довкола механічних компонентів і призвести до локальних перегрівів та відмови деталей, особливо у моторному відсіку.

Пересвідчіться в тому, що серцевина радіатора та ділянка довкола радіатора та інтеркулера/охолоджувача масла (за наявності) очищена для забезпечення належного потоку повітря.

Перевірте серцевину радіатора та охолоджувача на предмет забивання (піском, мулом, тощо).

Перевірте протектор шин.

Прочистіть та перевірте механічні деталі автомобіля, особливо у наступних ділянках:

- Приводні вали та їх сальники
- Передні супорта гальм, диски та колодки
- Передню підвіску
- Сальники вилки зчеплення
- Задні супорта гальм, диски та колодки
- Задню підвіску

- Паливний бак та нижній захист
- Вентиляційні мембрани, вісі та паливний бак
- Клапан навантаження
- Роздавальна коробка та нижній захист
- Піддон картера двигуна та нижній захист

Дотримуйтесь наступних інструкцій:

- Не направляйте струмінь омивачів високого тиску на сальники та ущільнювачі автомобіля
- Для ретельного вимивання бруду та каміння з супортів гальм та перевірки зношення гальмівних колодок слід знімати колеса.
- Необхідно видалити каміння з верхньої поверхні захисту елементів днища, щоб запобігти пошкодження піддона картера двигуна та паливного баку.

Гальма

Система гальм містить у собі два незалежні контури гальм.

Якщо контур гальм виходить із ладу, автомобіль можна загальмувати з використанням іншого контуру гальм. Проте ефект гальмування досягається лише тоді, коли педаль гальм повністю натиснуто. Для цього потрібно застосувати значно більше сили. Гальмівний шлях подовжується. Зверніться по допомогу до майстерні перед продовженням подорожі.

Коли двигун не працює, підтримка сервопристрою гальм зникає, щойно педаль гальм була натиснута раз або два. Ефект гальмування не знижується, але гальмування вимагає значно більших зусиль. Особливо важливо мати це на увазі під час буксирування.

Контрольний індикатор (ⓘ) ⇨ 95.

Антиблокувальна система гальм

Анти-блокувальна система гальм (ABS) запобігає блокуванню коліс. Система ABS починає регулювати тиск гальмування, щойно виникає ймовірність блокування коліс. Автомобіль залишається керованим, навіть під час різкого гальмування.

Про роботу системи ABS свідчить пульсування педалі гальм і шум, викликаний процесом регулювання.

Для оптимального гальмування утримуйте педаль гальм повністю натиснутою протягом усього процесу гальмування, не зважаючи на її пульсування. Не знижуйте тиск на педаль.

Після зрушення з місця система проводить самодіагностику, і цей процес можна почути на слух.

Контрольний індикатор (ABS) ⇨ 96.

Несправність

⚠ Попередження

Якщо в системі ABS є несправність, колеса можуть блокуватися через гальмування, яке є більш жорстким, ніж звичайно. Переваги системи ABS більше недоступні. Під час різкого гальмування автомобіль більше не може керуватися та може йти в заніс.

Ви можете обачно і обережно продовжувати подорож. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Стоянкове гальмо

Електричне стоянкове гальмо



Застосування, коли автомобіль стоїть на місці

Потягніть перемикач (P), електричне стоянкове гальмо спрацює автоматично з відповідною силою. Для застосування з максимальною силою, наприклад, у випадку паркування з причепом або на схилах, двічі потягніть перемикач (P).

Електричне стоянкове гальмо можна активувати за будь-яких умов, навіть якщо систему запалення вимкнено.

Забороняється занадто часто використовувати електричне стоянкове гальмо, якщо двигун вимкнено, оскільки це може призвести до розрядження акумулятора.

Перед виходом з автомобіля перевірте стан електричного стоянкового гальма.

Контрольний індикатор  95.

Відпускання

Увімкніть запалення. Утримуйте педаль гальм натиснутою, потім натисніть перемикач .

Якщо педаль гальма не була натиснутою при спробі вимкнути електричне стоянкове гальмо, пролунає попереджувальний сигнал і на приладовій панелі засвітиться контрольний індикатор  101.

Функція розгону

Якщо при працюючому двигуні увімкнути передачу для руху вперед (МКПП) або D (АКПП), і потім натиснути на педаль акселератора, електричне стоянкове гальмо вимкнеться автоматично. Це неможливо, якщо перемикач  також натиснуто.

Ця функція також допомагає рушати з місця на схилах.

Інтенсивний стиль водіння може зменшити термін служби зношуваних деталей.

Динамічне гальмування під час руху автомобіля

Коли автомобіль рухається, а перемикач  залишається натиснутим, пролунає попереджувальний акустичний сигнал, система електричного стоянкового гальма зменшуватиме швидкість автомобіля, але не застосовуватиметься повністю.

Відразу після відпускання перемикача  функція динамічного гальмування вимикається.

Несправність

Режим неполадки електричного стоянкового гальма позначається контрольним індикатором  96.

Щоб застосувати електричне стоянкове гальмо у випадку неполадки: потягніть і утримуйте перемикач  декілька секунд. Якщо контрольний індикатор  засвітиться, електричне стоянкове гальмо було успішно ввімкнено.

Щоб вимкнути електричне стоянкове гальмо: потягніть та утримуйте перемикач  декілька секунд. Якщо контрольний індикатор  погасне, електричне стоянкове гальмо було успішно вимкнено.

Якщо контрольний індикатор  миготить: електричне стоянкове гальмо не повністю натиснуто чи відпущено. Коли  миготить

безперервно, натисніть на педаль гальма при ввімкненому запаленні, вимкніть електричне стоянкове гальмо і спробуйте ввімкнути його ще раз.

Якщо © продовжує миготіти, не їдьте на автомобілі. За необхідності, підкладіть противідкатні блоки чи подібні предмети перед та позаду коліс, щоб уникнути відкочування автомобіля. Для усунення причини несправності зверніться по допомогу до майстерні.

Підсилювач гальм

Якщо педаль гальм натискається швидко та інтенсивно, автоматично застосовується максимальне гальмівне зусилля (повне гальмування).

Підтримуйте стабільний тиск на педаль гальм до досягнення повного гальмування. Максимальне гальмівне зусилля автоматично зменшується, коли педаль гальм відпускається.

Допоміжна система при старті з місця під гору

Система допомагає уникнути ненавмисного відкочування при старті на схилах.

Після відпускання педалі гальма на схилі гальма залишаються увімкненими ще 2 секунди. Гальма вимикаються автоматично, як тільки автомобіль починає прискорюватися.

Системи регулювання плавності ходу

Електронна система курсової стійкості

Електронна система курсової стійкості (ESC) за потреби покращує стійкість, незалежно від типу дороги чи зчеплення шин із дорогою. Вона також запобігає прокручуванню ведучих коліс.

Як тільки автомобіль починає відхилятися від прямого шляху (по причині недостатньої керованості/ занесення на повороті), потужність двигуна знижується, і гальмо застосовується окремо до кожного колеса. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах.

Система ESC готова до роботи одразу після того, як контрольні індикатори  та  погаснуть на приладовій панелі після увімкнення запалення.

Коли система ESC є активною, миготить  ⇨ 97.

⚠ Попередження

Забороняється випробовувати цю спеціальну функцію безпеки, наражаючись на небезпеку під час руху.

Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Деактивація



При активній системі ESC колеса не просковзують на мокрій, засніженій дорозі чи при ожеледиці, при цьому частота обертів двигуна може не

збільшуватися при натисканні на педаль акселератора. Автомобіль може не рухатися.

Вимкніть функцію ESC, щоб дозволити частоті обертів двигуна зростати коротким натисканням на кнопку . Контрольний індикатор  засвічується в панелі приладів.

Система ESC повторно вмикається натисканням кнопки .

Контрольний індикатор згасає.

Контрольний індикатор  98.

Гідравлічний підсилювач гальм

Коли вступає в дію функція ESC, при цьому вона розпізнає екстрену ситуацію, що вимагає екстреного гальмування, система автоматично застосовує збільшений тиск гальм.

Активний захист від перекидання

Якщо автомобіль рухається нестабільно, ця функція допомагає зберігати нормальну стабільність.

Система допомоги під час руху з причепом

Якщо система виявляє коливальні рухи, потужність двигуна зменшується, а поєднання автомобіль/причіп селективно гальмується до припинення коливання. Під час роботи системи тримайте кермо максимально міцно.

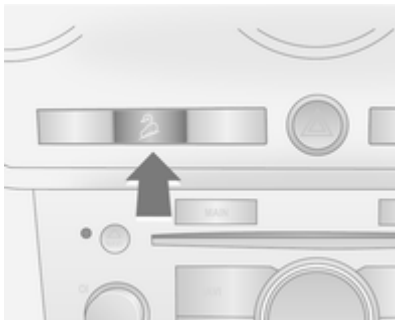
Система контролю за спуском

Система контролю руху на схилах (DCS) дозволяє автомобілю їхати на малій швидкості без натискання педалі гальма. Автомобіль автоматично знижуватиме швидкість і залишатиметься на цій швидкості, коли система увімкнена. Під час роботи системи можна відчувати певний шум чи вібрацію гальмівної системи.

Обережно

Використовуйте тільки при спуску крутими схилами, якщо подорожуєте по бездоріжжю. Не використовуйте для водіння на звичайних дорожніх поверхнях. Зайве використання функції DCS - наприклад, для їзди нормальними дорогами, може пошкодити гальмівну систему і функцію ESC.

Активация



На швидкостях нижче 50 км/г натисніть кнопку . Зелений контрольний індикатор  миготить на приладовій панелі, що свідчить про роботу DCS. Система DCS не буде вмикатися на швидкостях понад 50 км/г, навіть при натисканні кнопки.

Деактивація

Знову натисніть кнопку . Зелений контрольний індикатор  згасає. Натискання гальма чи акселератора також призведе до вимкнення системи.

Несправність

Жовтий контрольний індикатор  миготить, щоб повідомити про те, що система не готова до роботи через високу температуру фрикційного матеріалу (приблизно, 350 - 400 °C), викликану інтенсивним чи частим гальмуванням. Індикатор погасне, щойно температура впаде нижче 350 °C.

Жовтий контрольний індикатор  засвічується при виникненні неполадки в системі через надзвичайно високу температуру фрикційного матеріалу (понад 400 °C), викликану інтенсивним чи частим гальмуванням. Він погасне, щойно температура впаде нижче 350 °C. Зазначені показники температури можуть відрізнитися, в залежності від стану автомобіля чи зовнішніх умов.

Миготіння чи засвічення жовтого контрольного індикатора  нагадує водієві про необхідність охолодження фрикційного матеріалу: дозвольте автомобілю їхати без застосування гальма якомога довше. Якщо контрольний індикатор не гасне, зверніться до автомайстерні для усунення неполадки.

Контрольні індикатори DSC   96.

Автоматичне керування рівнем

Задній рівень автомобіля автоматично регулюється відповідно до умов завантаженості автомобіля під час їзди. Збільшується підвіска та кліренс, що значно покращує умови водіння.

Автоматичне керування рівнем активується через деякий час після початку руху автомобіля, в залежності від завантаженості автомобіля та дорожніх умов.

У разі несправності системи не завантажуйте автомобіль повністю. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Регулювання діапазону освітлення фарами ➔ 118.

Допоміжні системи водія

⚠ Попередження

Допоміжні системи водія розробляються для допомоги водію і не замінюють його увагу.

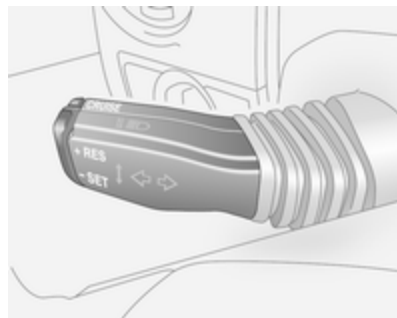
Водій бере на себе повну відповідальність при керуванні автомобілем.

При використанні допоміжних систем водія завжди уважно стежте за поточною ситуацією на дорозі.

Круїз-контроль

Круїз-контроль може зберігати та підтримувати швидкість вище 40 км/г. Під час їзди на спуску чи підйомі можливі відхилення від збереженої швидкості.

Із міркувань безпеки круїз-контроль не може бути активованим, доки ніжне гальмо не застосується хоча б один раз.



Забороняється використовувати круїз-контроль, якщо не рекомендується підтримувати постійну швидкість.

З автоматичною трансмісією активуйте круїз-контроль лише в автоматичному режимі.

Контрольний індикатор ⚡ 101.

Активация

Натисніть кнопку **CRUISE**; контрольний індикатор ⚡ на приладовій панелі засвічується жовтим світлом. Прискортеся до бажаної швидкості, натисніть кнопку - **SET** та відпустіть її.

Поточна швидкість зберігається та підтримується. Контрольний індикатор  світиться зеленим. Педаль акселератора можна відпустити.

Швидкість автомобіля можна збільшити натисканням педалі акселератора. Коли педаль акселератора відпускається, відновлюється попередньо збережена швидкість.

Збільшення швидкості

При ввімкненому круїз-контролі натисніть і утримуйте кнопку **+ RES** або ж коротко натискайте на кнопку **+ RES** декілька разів: швидкість зростатиме постійно, або ж невеликими інтервалами, відповідно.

У якості альтернативи - наберіть потрібну швидкість і збережіть її натисканням кнопки - **SET**.

Зменшення швидкості

При ввімкненому круїз-контролі натисніть і утримуйте кнопку - **SET** або ж коротко натискайте на кнопку - **SET** декілька разів: швидкість зменшуватиметься постійно, або ж невеликими інтервалами, відповідно.

Деактивація

Натисніть кнопку **CRUISE**; контрольний індикатор  гасне і автомобіль поступово уповільнюється.

Автоматична деактивація:

- швидкість автомобіля нижча 45 км/г,
- педаль гальм натиснута,
- педаль зчеплення натиснута,
- важіль селектора в положенні **N**;
- Електронна система курсової стійкості працює.

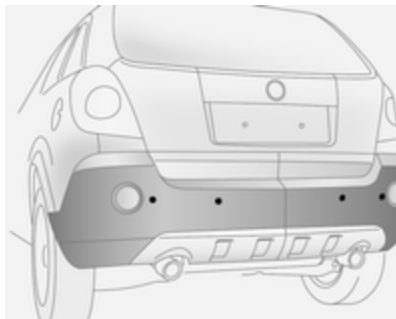
Відновлення збереженої швидкості

Досягнувши швидкості понад 45 км/г, натисніть кнопку **+ RES**. Автомобіль досягає збереженої швидкості.

Видалення збереженої швидкості

Збережену швидкість можна видалити, натиснувши кнопку **CRUISE**, або вимкнувши систему запалювання.

Система допомоги під час паркування



Система допомоги під час паркування полегшує процес паркування, вимірюючи відстань між автомобілем і перешкодами попереду та позаду та подаючи звуковий сигнал. Проте за виконувани маневри під час паркування відповідає лише водій.

Система складається з чотирьох ультразвукових датчиків паркування, розміщених як на передньому, так і на задньому бамперах.

Контрольний індикатор **P**  97.

Активація



При ввімкненому запаленні систему необхідно вмикати вручну.

Натисніть кнопку **P**  на приладовій панелі. Індикатор у кнопці засвітиться і активується при ввімкненні передньої чи задньої передачі та вимкненні електричного стоянкового гальма.

При визначенні перешкоди подається акустичний сигнал. Що меншою є відстань між автомобілем та перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими

сигналами. При скороченні дистанції менше ніж 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно. Акустичний сигнал може відрізнитися, в залежності від типу перешкоди.

Деактивація

Щоб вимкнути сигнал натисніть на кнопку ще раз - індикатор на кнопці згасне. Контрольний індикатор **P**  на приладовій панелі буде світитися, доки швидкість автомобіля не перевищить 25 км/г.

Система вимикається автоматично, коли швидкість автомобіля перевищує 8 км/г, або коли важіль селектора переводиться на нейтральну передачу (АКПП - **N** або **P**).

Якщо знову натиснути кнопку **P** , індикатор у кнопці погасне і система буде увімкнена повторно при ввімкненні передньої чи задньої передачі і вимкненні електричного стоянкового гальма.

Несправність

При виникненні несправності системи засвічується контрольний індикатор **P_W** на приладовій панелі.

Якщо акустичний сигнал звучить 3 рази поспіль при відсутності перешкоди поблизу переднього чи заднього бампера, у системі виникла неполадка. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Важливі поради щодо використання системи допомоги під час парковки

⚠ Попередження

За певних обставин різні відбиваючі поверхні на предметах або одязі, а також зовнішні джерела шуму можуть спричинити нездатність системи виявити перешкоди.

Слід приділяти особливу увагу низько розташованим перешкодам, які можуть пошкодити нижню частину бампера.

Обережно

Якщо датчики чимось закриті, наприклад, вкриті льодом чи снігом, системи може діяти неефективно.

Ефективність роботи системи паркування може погіршуватися при значному навантаженні автомобіля.

Якщо поблизу знаходяться високі транспортні засоби (наприклад, всюдиходи, міні-фургони чи мікроавтобуси), застосовуються особливі умови. Виявлення об'єктів і правильна ідентифікація дистанції у верхній частині таких автомобілів не гарантується.

Об'єкти з малою площею відбиття (наприклад, вузькі предмети або предмети з м'яких матеріалів) система може не виявляти.

Система допомоги під час паркування не виявляє об'єкти поза межами свого радіусу дії.

Пальне

Пальне для бензинових двигунів

Використання пального, якість якого не відповідає діючим Технічним умовам (Указ № 118 від 27.02.2008 р. з поправками № 1076 від 30.12.2008 р.) може призвести до пошкодження двигуна та скасування всіх гарантійних зобов'язань.

Використовуйте пальне з рекомендованим октановим числом Φ 227. Використання пального з надто низьким октановим числом може знизити потужність двигуна та обертальний момент і трохи підвищити витрати пального.

Обережно

Забороняється використовувати пальне чи присадки до пального, які містять металовмісні суміші,

наприклад присадки на основі марганцю. Це може призвести до пошкодження двигуна.

Обережно

Використання пального з надто низьким октановим числом може призвести до неконтрольованої витрати пального та пошкодження двигуна.

Примітка

Перелік країн, де можна використовувати лише неетиловане пальне вищої якості: Вірменія, Азербайджан, Білорусь, Молдова.

Паливо для двигунів, адаптованих для споживання етанолу (Е85)

Якщо доступ до Е85 обмежена, можна використовувати іншу пропорцію етанолу або ж звичайний бензин з октановим числом 95. Система керування

двигуна автоматично адаптується відповідно до вмісту етанолу у паливі.

Паливо Е85 має відповідати стандартам CWA 15293 чи SS 155480.

При зниженні температури до -10°C чи нижче слід використовувати більший об'єм бензину. Е85 у поєднанні з низькими температурами може призвести до ускладненого запуску двигуна. Дещо більший вміст бензину значно покращує характеристики холодного запуску.

Під час розігріву двигуна (нижче $+50^{\circ}\text{C}$) потужність двигуна обмежена при використанні суміші з етанолом.

Етанол менш енергомісткий на одиницю об'єму у порівнянні з бензином, саме тому витрата пального збільшується при їзді на Е85 у порівнянні з бензином. Внаслідок цього на повного бака Е85 вистачає на меншу відстань, у порівнянні з повним баком бензину.

Обережно

Певні домішки в бензин у поєднанні з етанолом можуть знизити динамічні характеристики. Через це заправляйте повний бак бензину кожні 10000 км. Використайте цей обсяг пального майже повністю перед повторною заправкою автомобіля.

Пальне для дизельних двигунів

Використання пального, якість якого не відповідає діючим Технічним умовам (Указ № 118 від 27.02.2008 р. з поправками № 1076 від 30.12.2008 р.) може призвести до пошкодження двигуна та скасування всіх гарантійних зобов'язань.

У країнах за межами ЄС використовуйте євро дизель, де концентрація сірки нижче 50 ppm.

Не використовуйте морське дизельне паливо, грубне паливо, Aquazole та подібні водно-дизельні емульсії. Заборонено розводити дизпальне жодним видом пального для бензинових двигунів.

Поповнення рівня пального**⚠ Небезпека**

Перед дозаправкою вимкніть двигун і будь-які зовнішні нагрівачі з камерами згорання. Вимкніть мобільні телефони.

Дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправочної станції під час дозаправки.

⚠ Небезпека

Пальне є займистим і вибухонебезпечним. Забороняється палити. Забороняється наявність відкритого вогню.

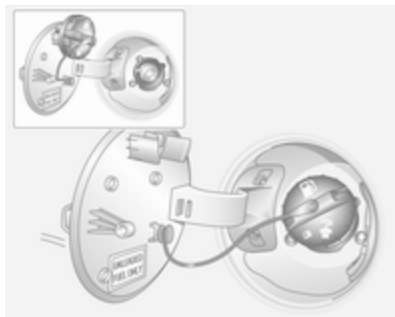
Якщо в автомобілі є запах пального, негайно зверніться до майстерні.

Обережно

У випадку заправки невідповідним типом палива не заводьте двигун.

Кришка горловини паливного баку розташована в задньому лівому крилі автомобіля.

Кришку горловини паливного баку можна відчинити лише, якщо автомобіль розблоковано ⇨ 23. Натиснувши кришку горловини паливного баку, зніміть її.



Щоб відчинити кришку паливнозаливної горловини, поверніть її проти годинникової стрілки. При виникненні шипіння, зачекайте, поки воно не припиниться перед тим, як повністю відкрити кришку.

Кришка горловини паливного баку може бути зафіксована на тримачі на внутрішній поверхні зовнішньої кришки горловини.

Щоб заправити пальне, повністю вставте пістолет бензоколонки в горловину та ввімкніть його.

Після автоматичного переривання в паливний бак можна додати не більше двох доз пального.

Обережно

Витріть усі переливи.

Після заправки поверніть на місце кришку паливнозаливної горловини та повертайте її за годинниковою стрілкою, доки не почуєте декілька звуків клацання. Пересвідчіться в тому, що кришка повністю закручена, інакше на приладовій панелі може засвітитися індикатор  94.

Закрийте зовнішній клапан кришки.

Кришка горловини паливного баку

Лише оригінальна кришка горловини паливного баку забезпечує повну функціональність. Автомобілі з дизельними двигунами оснащуються спеціальними кришками горловини паливного баку.

Витрати пального - викиди CO₂

Витрата пального (комбінований режим) для моделі Opel Antara становить від 10,9 до 6,3 л/100 км.

Викиди CO₂ (комбінований цикл) знаходяться у діапазоні від 255 до 167 г/км.

Характеристики, що стосуються вашого автомобіля, див. у Сертифікаті відповідності ЕЕС, що надається з вашим автомобілем чи у інших національних реєстраційних документах.

Загальна інформація

Наведені офіційні дані про витрату пального та викиди CO₂ ґрунтуються на базовій моделі ЕС для стандартного обладнання.

Дані про витрату пального та викиди CO₂ визначаються відповідно до постанови R (EC) No. 715/2007 (у її найновішій чинній версії), з урахуванням спорядженої

маси автомобіля та його експлуатаційних показників, зазначених у постанові.

Дані надаються тільки для порівняння з різними модифікаціями автомобілів і не сприймаються як гарантія фактичного рівня витрати пального конкретною моделлю автомобіля. Додаткове обладнання може призвести до незначного збільшення витрати пального та викидів CO₂, порівняно із наведеними даними. Більш того, витрати пального залежать від особистого стилю водіння, а також від інтенсивності руху та дорожніх умов.

Зчіпний пристрій причепа

Загальна інформація

Штанга із буксирною кулею зберігається у мішку, зав'язаному ремінцем, під кришкою підлоги багажного відділення.

Використовуйте лише схвалене для вашого автомобіля обладнання. Проводьте модернізацію буксирувального обладнання в майстерні. Це може бути потрібним, щоб внести зміни, які впливають на систему охолодження, теплозахист або інше обладнання.

Контрольний індикатор  засвічується на приладовій панелі при навішенні причепа до автомобіля ➔ 102.

Характеристики водіння та поради щодо буксирування

Для причепів з гальмами приєднайте запобіжний трос до серги кріплення, а не до штанги з буксирною кулею.

Якщо серги кріплення немає, обведіть трос навколо штанги з буксирною кулею. Пересвідчіться в тому, що трос проходить навхрест через вертикальний патрубок кріплення, щоб убезпечити, що дишло причепа не зможе впасти на землю, якщо від від'єднається від автомобіля. Не допускайте, щоб трос тягнувся по землі і завжди залишайте достатньо слабину для повного повороту. Дотримуйтеся інструкцій, що надаються разом із буксирувальним обладнанням.

Перед під'єднанням причепа змастіть кулю причіпного пристрою. Проте не робіть цього, якщо стабілізатор, який діє на кулю причіпного пристрою, використовується для зменшення

коливальних рухів. Для причепів з низькою стабільністю рекомендується використовувати фрикційний стабілізатор.

Не їдьте швидше за 80 км/г, навіть у країнах, де допускаються вищі швидкості. Під час підйомів не їдьте швидше 30 км/г на 1 передачі або 50 км/г на 2 передачі.

Якщо причеп починає коливатися, рухайтесь повільніше, не намагайтесь різко виправити керування та гальмування.

Під час спуску їдьте на тій самій передачі, на якій їхали вгору, та з приблизно такою швидкістю.

Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, вказаного для повного навантаження ⇨ 232.

Буксирування причепа

Вантаж причепа

Допустимим навантаженням причепа є максимальні значення, які залежать від автомобіля та двигуна, і які не можна перевищувати. Фактичним

навантаженням причепа є різниця між фактичною повною масою причепа та фактичним навантаженням на причіпний пристрій причепа.

При перевірці навантаження причепа на терезах необхідно розміщувати тільки колеса причепа, а не маневрове колесо.

Допустимі навантаження причепа вказані в документації автомобіля. Загалом вони є дійсними для схилів максимум до 12 %.

Допустиме навантаження причепа застосовується до вказаного схилу та до висоти 1000 метрів над рівнем моря. Оскільки через розрідження повітря потужність двигуна зменшується зі збільшенням висоти, що послаблює здатність подолання підйомів, допустима загальна вага автопотяга також зменшується на 10 % на кожну 1000 метрів додаткової висоти. Не дозволяється зменшувати загальну масу автопотяга під час

руху дорогами з незначними схилами (кут нахилу менше 8 %, наприклад, на шосе).

Забороняється перевищувати допустиму загальну вагу автопотяга. Ця вага вказана на маркувальній табличці ⇨ 222.

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій - це навантаження причепа на кулю причіпного пристрою. Його можна змінити, змінивши розподіл вантажу під час завантаження причепа.

Максимально допустиме вертикальне навантаження на причіпний пристрій (80 кг) вказано на маркувальній табличці буксирувального обладнання та в документації автомобіля. Завжди прагніть до максимального навантаження, особливо у випадку з важкими причепами. Вертикальне навантаження на причіпний пристрій не повинно бути менше 25 кг.

При вимірянні вертикального навантаження на буксирну кулю, пересвідчіться в тому, що дишло завантаженого причепа знаходиться на тій самій висоті, на якій воно буде після навішування на завантажений автомобіль. Це особливо важливо для причепів із спареною віссю.

Навантаження на задню вісь

Після навішення причепа і повного завантаження автомобіля (включно з пасажирями), важливо не допустити перевищення максимального навантаження на задню вісь (див. інформаційну табличку чи документацію автомобіля).

Слід дотримуватися національних правил щодо максимальної швидкості руху автомобілів з причепом.

Буксирувальне обладнання

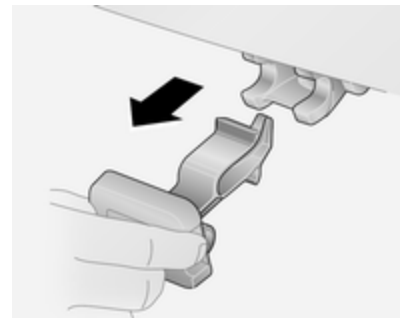
Обережно

Під час руху без причепа складіть причіпний пристрій.

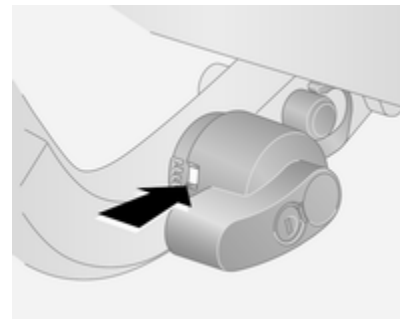
Буксирувальне обладнання зі знімною штангою із зчіпною кулею

Штанга із буксирною кулею зберігається у мішку, зав'язаному ремінцем, під кришкою підлоги багажного відділення.

Установка буксирувальної штанги

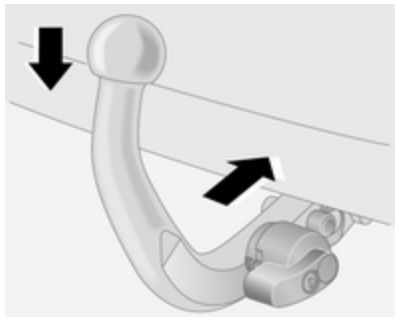


Вийміть ущільнюючу пробку з отвору для штанги і приберіть її до багажного відділення.



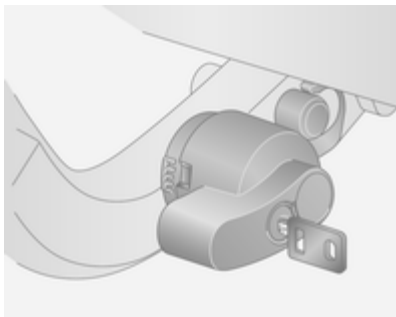
Пересвідчіться в тому, що кольорова позначка на важелі червоного кольору.

Установка буксирувальної штанги



Вставте штангу із зчіпною кулею у паз та міцно натисніть на неї униз, доки не почуєте характерний звук фіксації. Якщо фіксація не відбудеться, повторіть процес монтажу.

Не хитайте штангу із зчіпною кулею ліворуч чи праворуч, вгору або вниз, щоб не перешкоджати правильному встановленню.



Зabloкуйте штангу із зчіпною кулею шляхом повертання ключа, що входить у комплект, у циліндрі-замку штанги із зчіпною кулею. Витягніть ключ.

Перевірте, щоб штанга була правильно змонтована:

- На важелі має бути видиме зелене маркування.
- Штанга із зчіпною кулею має міцно сидіти на своєму місці.

Штанга із зчіпною кулею має бути заблокована і ключ має бути витягнений.

⚠ Попередження

Буксирування причепа дозволяється лише, коли штанга причіпного пристрою встановлена правильно. Якщо брус із буксирною кулею не можна встановити належним чином, зверніться по допомогу до автомайстерні.

Отвір для відривного блокувального тросу

Для причепів з гальмами приєднайте запобіжний трос до серги кріплення, а не до штанги з буксирною кулею.

Знімання буксирувальної штанги



Розблокуйте штангу зі зчіпною кулею та витягніть ключ. Натисніть важіль ліворуч, до штанги зі зчіпною кулею та поверніть її вниз. Витягніть штангу зі зчіпною кулею з її посадкового місця.

Видаліть будь-яку іржу чи бруд з місця кріплення та довкола нього перед тим, як вставити заглушку в отвір.

Покладіть штангу зі знімною кулею у мішок, зав'яжіть його ремінцем та зберігайте під кришкою підлоги у багажному відділенні.

Не використовуйте парові мийки чи інші мийки високого тиску для миття штанги зі знімною кулею.

Система допомоги під час руху з причепом

Якщо система виявляє коливальні рухи, потужність двигуна зменшується, а поєднання автомобіль/причіп селективно гальмується до припинення коливання. Під час роботи системи тримайте кермо максимально міцно.

Функція стабілізації причепа (TSA) є складовою електронної системи курсової стійкості ➔ 153.

Догляд за автомобілем

Загальна інформація	168
Перевірки автомобіля	169
Заміна лампи	179
Електрична система	186
Інструменти автомобіля	194
Колеса та шини	196
Запуск від зовнішнього джерела	209
Буксирування	211
Догляд за зовнішнім виглядом	213

Загальна інформація

Аксесуари та модифікації автомобілів

Рекомендується використовувати оригінальні деталі й додаткове приладдя, а також дозволені виробником компоненти, призначені для цього типу автомобіля. Ми не можемо оцінити й гарантувати надійність інших виробів, навіть якщо вони дозволені регулятивними або іншими компетентними органами.

Не вносьте жодних змін до електричної системи, наприклад, змін в електронні системи керування (налаштування чіпа).

Обережно

При транспортуванні транспортного засобу потягом чи евакуатором закрilки можуть бути пошкоджені.

Зберігання автомобіля

Зберігання протягом тривалого періоду часу

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців:

- Помийте автомобіль і натріть його воском.
- Перевірте віск у моторному відсіку та на днищі.
- Почистьте й законсервуйте гумові ущільнювачі.
- Замініть мастило в двигуні.
- Злийте м'яку рідину.
- Перевірте рівень антифризу та захист від корозії.
- Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, вказаного для повного навантаження.
- Поставте автомобіль у сухому, добре провітрюваному місці. Увімкніть першу чи задню передачу або переключіть важіль селектора в положення Р. Усуньте можливість відкочування автомобіля.

- Не застосовуйте електричне стоянкове гальмо.
- Відкрийте капот, зачиніть усі дверцята й заблокуйте автомобіль.
- Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля. Майте на увазі, що всі системи буде вимкнено, наприклад, систему запобігання викраденню автомобіля.

Повернення до експлуатації

Коли автомобіль потрібно повернути до експлуатації:

- Підключіть клему до негативного виходу батареї автомобіля. Активуйте систему електропідйомників вікон.
- Перевірте тиск у шинах.
- Заповніть резервуар омиваючої рідиною.
- Перевірте рівень мастила в двигуні.

- Перевірте рівень охолоджуючої рідини.
- За потреби встановіть номерний знак.

Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу

Інформація про центри прийому автомобілів, термін експлуатації яких завершився, і їх переробку, доступна на нашому веб-сайті, у тих країнах, де це є нормативною вимогою. Довіряйте виконання цієї роботи лише авторизованим центрам переробки.

Перевірки автомобіля

Виконання робіт

⚠ Попередження

Перевірки в моторному відсіку здійснюйте лише, коли вимкнено систему запалення.

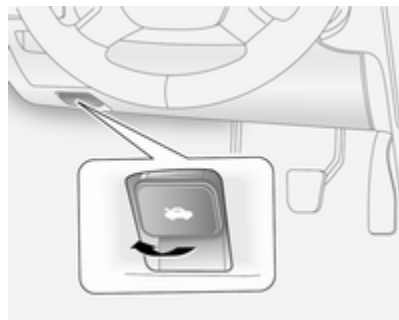
Вентилятор охолодження може почати працювати навіть, якщо система запалення вимкнена.

⚠ Небезпека

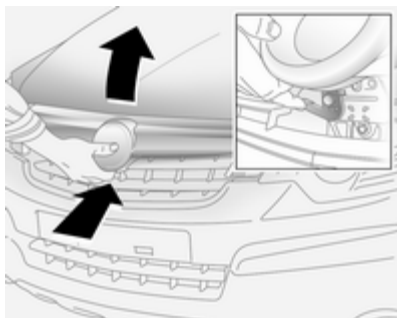
Система запалення та ксенонові фари використовують надзвичайно високу напругу. Не торкайтеся їх.

Капот

Відкривання



Потягніть важіль і поверніть його в початкове положення.



Знайдіть запобіжний фіксатор, який знаходиться трохи ліворуч від центра нижньої частини капота, натисніть на фіксатор вгору і злегка підніміть капот.

Капот підтримується відчиненим автоматично.

Якщо при активній функції Автостоп відкрити капот, двигун буде автоматично запущений з міркувань безпеки.

Air intake ⇨ 133.

Зачинення

Опустіть капот і відпустіть його на невеликій висоті (20-25 см).

Перевірте, щоб капот зачинився.

Обережно

Не слід притискати капот до заскочки, бо це може призвести до утворення вм'ятин.

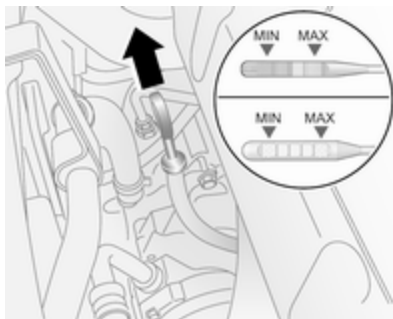
Моторні мастила

Радимо регулярно перевіряти рівень масла у двигуні вручну, щоб запобігти пошкодженню двигуна.

Переконайтеся, що використовуване масло відповідає вказаним специфікаціям. Рекомендовані рідини та мастила ⇨ 218.

Перевірку потрібно здійснювати на рівній поверхні. Двигун повинен мати робочу температуру та бути вимкненим щонайменше протягом 5 хвилин.

Витягніть щуп, витріть його насухо, вставте до упору, витягніть і перевірте рівень масла в двигуні. Вставте щуп до упору та зробіть півоберт.



Залежно від варіанта двигуна використовуються різні щупи.

Коли рівень масла падає до позначки **MIN**, долийте масла.



Ми рекомендуємо використовувати масло тієї самої якості, яке використовувалось під час останньої заміни масла.

Рівень масла в двигуні не повинен перевищувати позначку **MAX** на щупі.

Обережно

Масло з двигуна потрібно злити.

Об'єм ≈ 231 , якість/в'язкість моторного масла ≈ 218 .

Установіть кришку рівно та затисніть її.

Контрольні індикатори тиску моторного масла ≈ 99 , низького рівня масла ≈ 99 та терміну служби масла ≈ 100 .

Після заміни моторного мастила необхідно скинути покази індикатора строку експлуатації моторного мастила. Зверніться по допомогу до майстерні.

Охолоджуюча рідина двигуна

Охолоджувальна рідина не замерзає до температури приблизно -28°C . У північних країнах із дуже холодним кліматом заводська охолоджувальна рідина забезпечує захист від замерзання до температури приблизно -37°C .

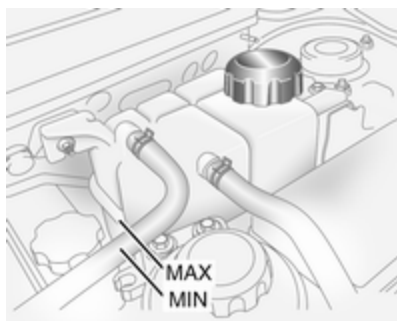
Обережно

Використовуйте антифриз, який схвалено для використання в автомобілі.

Рівень охолоджуючої рідини

Обережно

Надто низький рівень охолоджуючої рідини може спричинити пошкодження двигуна.



Якщо система охолодження холодна, рівень охолоджуючої рідини повинен знаходитись між позначками **MIN** та **MAX**. За умови низького рівня долийте рідину.

⚠ Попередження

Залиште двигун для охолодження перед відкриванням кришки. Обережно відкрийте кришку, поступово знижуючи тиск.

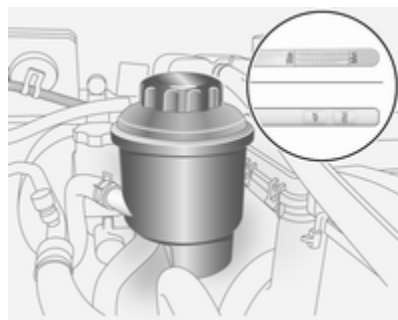
Для доливання використовуйте суміш готового концентрату охолоджувальної рідини та чистої водопровідної води в пропорції 1:1. У разі відсутності концентрату охолоджувальної рідини, використовуйте чисту водопровідну воду. Щільно закрийте кришку. Проводити перевірку концентрації охолоджувальної рідини та усувати причини її витрати слід лише в майстерні.

Контрольний індикатор температури охолоджуючої рідини двигуна 98.

Робоча рідина гідропідсилювача керма

Обережно

Навіть дуже незначна кількість бруду може призвести до пошкодження системи кермового керування і призвести до перебоїв в роботі. Уникайте контакту бруду з вологою стороною кришки баку/щупу або його попаданню в бак.

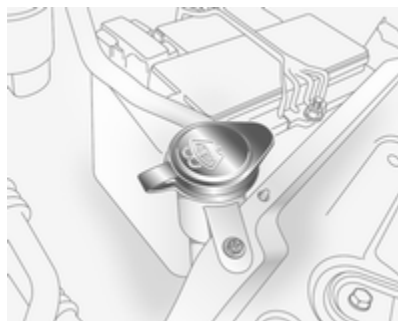


Відкрийте ковпачок і зніміть його. Витріть шуп насухо і закрийте контейнер ковпачком. Знову зніміть ковпачок і перевірте рівень робочої рідини гідропідсилювача керма.

Рівень робочої рідини гідропідсилювача керма має бути між позначками **MIN/COLD** і **MAX/HOT**.

Якщо рівень цієї рідини занижений, зверніться до майстерні.

Рідина в бачку омивача



Заповніть резервуар чистою водою, додавши відповідну кількість миючої рідини для вітрового скла, до складу якої входить антифриз. Слідкуйте за позначками резервуара з миючою рідиною, щоб дотримуватися правильного співвідношення рідин під час змішування.

Обережно

Лише рідина для промивання з достатньою концентрацією антифризу забезпечує захист за низької температури або за умови її різкого зниження.

Не розпилюйте рідину омивача на лобове скло у морозну погоду, щоб уникнути намерзання криги та погіршення огляду.

У холодну погоду не заповнюйте резервуар для рідини омивача більше ніж на три чверті, щоб залишити достатньо місця для розширення, якщо рідина замерзає та уникнути пошкодження резервуара.

Гальма

При мінімальному шарі гальмівної накладки під час гальмування ви можете почути скрегіт.

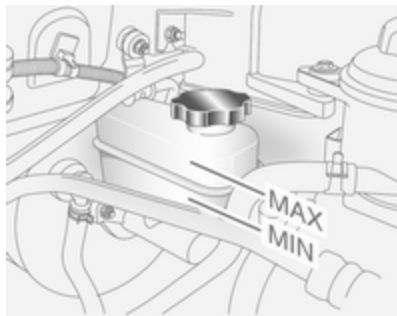
Подорож на великі відстані є можливою, але слід у якомога стисліші терміни замінити гальмівні накладки.

Щойно встановивши нові гальмівні накладки, уникайте зайвого різкого гальмування протягом перших кількох поїздок.

Гальмівна рідина

⚠ Попередження

Гальмівна рідина є отруйною та кородуючою. Уникайте контакту з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями.



Рівень гальмівної рідини має бути між позначками **MIN** і **MAX**.

Під час доливання забезпечте максимальну чистоту гальмівної рідини, оскільки забруднення може призвести до порушень у роботі системи гальм. У разі виявлення витоку гальмівної рідини слід звернутися до майстерні.

Обережно

Використовуйте лише високоякісну гальмівну рідину, рекомендовану для цього автомобіля.

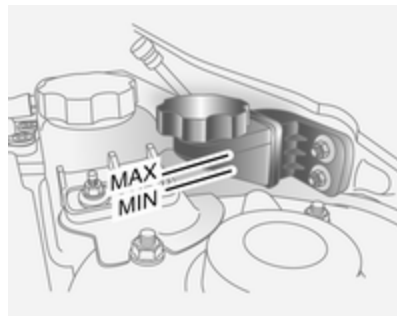
Гальмівна рідина ⇨ 218.

Контрольний індикатор рівня гальмівної рідини (ⓘ) ⇨ 95.

Рідина зчеплення

⚠ Попередження

Рідина зчеплення є отруйною та кородуючою. Уникайте контакту з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями.



Якщо рідина у резервуарі падає нижче позначки **MIN**, зверніться за допомогою до автотайстерні.

Рідина зчеплення ⇨ 218.

Автомобільний акумулятор

Автомобілі без системи стоп-старт устатковуються свинцево-кислотним акумулятором. Автомобілі з системою стоп-старт обладнуються автомобільним акумулятором AGM (що не є свинцево-кислотним акумулятором).

Акумулятор автомобіля не потребує обслуговування, оскільки достатній його заряд досягається під час руху автомобіля. Поїздки на короткі відстані та часті запуски двигуна можуть призвести до розрядження автомобільного акумулятора. Уникайте використання непотрібних пристроїв, що споживають електроенергію.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації.

Простій автомобіля більше 6 тижнів може призвести до розрядження акумулятора. Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля.

Перед підключенням або відключенням батареї переконайтеся, що запалювання вимкнено.

Встановлення додаткових електричних чи електронних аксесуарів може стати додатковим навантаженням на автомобільний акумулятор або розрядити його. Зверніться до автоспеціаліста за порадою щодо технічних можливостей, наприклад, встановлення більш потужного акумулятора.

Перш ніж підключати акумулятор, перевірте, чи вимкнено запалювання. Після цього виконайте наведені нижче дії:

1. Встановіть дату і час на інформаційному дисплеї ⇨ 85.
2. За необхідності ввімкніть електропідйомники вікон та дахового люка ⇨ 34, ⇨ 37.

Щоб акумулятор не розряджався, деякі електричні прилади (наприклад, освітлення під час

виходу з автомобіля) автоматично вимикаються через певний інтервал часу.

Заряджайте від'єднаний автомобільний акумулятор кожні 6 тижнів.

Система захисту від розрядження акумуляторної батареї автомобіля ⇨ 125.

Заміна автомобільного акумулятора

Примітка

Будь-яке відхилення від інструкцій, наведених в цьому параграфі, може призвести до тимчасової дезактивації системи стоп-старт.

Під час заміни автомобільного акумулятора переконайтеся, що поруч із позитивним виходом немає відкритих вентиляційних отворів. За наявності відкритого вентиляційного отвору в цій області його слід закрити власноруч створеною заглушкою, натомість

вентиляційний отвір в області негативного виходу повинен бути відкритим.

Використовуйте тільки такі автомобільні акумулятори, над якими можна встановлювати блок запобіжників.

В автомобілях із системою стоп-старт переконайтеся в тому, що акумулятор AGM (на основі технології Absorptive Glass Mat - скловолоконний вбиральний сепаратор) замінюється на аналогічний акумулятор AGM.



Акумулятор AGM можна розпізнати по ярлику на акумуляторі. Ми рекомендуємо використовувати фірмовий акумулятор Opel.

Примітка

Використання акумулятора типу AGM з характеристиками, відмінними від характеристик оригінального автомобільного акумулятора, встановленого компанією Opel, може призвести до зниження ефективності роботи системи зупинки-запуску.

Для заміни акумулятора рекомендується звертатися на СТО.

Система стоп-старт ⇨ 137.

Заряджання автомобільного акумулятора

⚠ Попередження

На автомобілях, устаткованих системою стоп-старт, пересвідчіться в тому, що заряд акумулятора не перевищує

14,6 В при використанні зарядного пристрою. Інакше це може призвести до пошкодження акумулятора.

Запуск із зовнішнього джерела ⇨ 209.

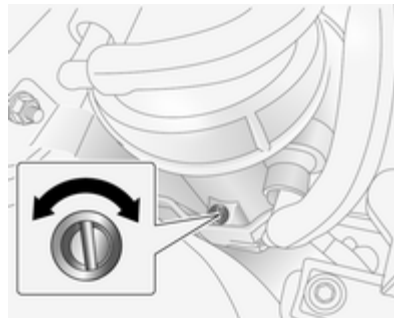
Попереджувальна табличка



Значення символів:

- Немає іскор, відкритого вогню чи диму.
- Завжди носіть захист очей. Вибухонебезпечні гази можуть призвести до сліпоти чи травмування.
- Зберігайте автомобільний акумулятор в місцях, недоступних для дітей.
- Автомобільний акумулятор містить сірчану кислоту, яка може випекти очі або призвести до тяжких опіків.
- Детальніше див. у Посібнику з експлуатації.
- Навколо автомобільного акумулятора може накопичитися вибухонебезпечний газ.

Фільтр дизельного палива



Зливайте залишкову воду з фільтра дизельного палива при кожній заміні моторного масла.

Підставте ємність під корпус фільтра. Щоб злити воду, поверніть зливну пробку проти годинникової стрілки за допомогою підходящої викрутки.

Дренаж фільтра вважається виконаним, як тільки із отвору починає литися дизельне пальне.

Знову закрутіть дренажну пробку, повертаючи її за годинниковою стрілкою.

При вимкненому двигуні поверніть ключ запалення в положення **ON**, зачекайте, приблизно, 5 секунд і поверніть ключ у положення **LOCK**, щоб випустити повітря. Виконайте цю процедуру 3 рази або більше при вимкненому двигуні, щоб запобігти потраплянню повітря у паливопровод.

Якщо автомобіль експлуатується в екстремальних умовах, перевіряйте фільтр дизельного пального через коротші інтервали.

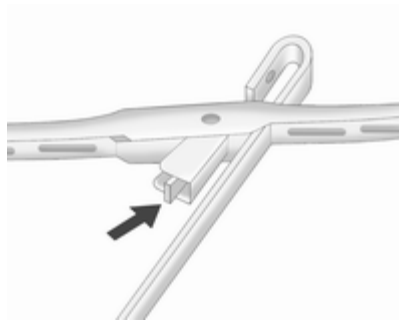
Якщо у фільтр дизельного пального потрапила вода, на приладовій панелі засвічується контрольний індикатор  100. Негайно злийте воду.

Випуск води й бруду з системи дизельного пального

Якщо пальне витекло з паливного бака, слід випустити воду й бруд із системи дизельного пального. Увімкніть систему запалювання тричі, щоразу - на 15 секунд. Потім робіть спроби запуску двигуна тривалістю не більше 40 секунд. Якщо двигун не заводиться, зачекайте принаймні 10 секунд перед повторною спробою. Якщо двигун не запускається, зверніться до майстерні.

Заміна щітки склоочисника

Щітки склоочисника на лобовому склі



Підніміть кронштейн склоочисника, натисніть та утримуйте кліпсу фіксатора та зніміть щітку склоочисника.

Приставте склоочисник під невеликим кутом до кронштейна склоочисника та натисніть на склоочисник, щоб зафіксувати його.

Обережно опустіть кронштейн склоочисника.

Заміна лампи

Вимкніть систему запалювання, а потім вимкніть відповідний перемикач або зачиніть дверцята.

Тримайте нову лампу лише за її основу! Забороняється торкатися скла лампи голими руками.

Для заміни використовуйте лише лампи ідентичного типу.

Замінюйте лампи передніх фар через моторне відділення.

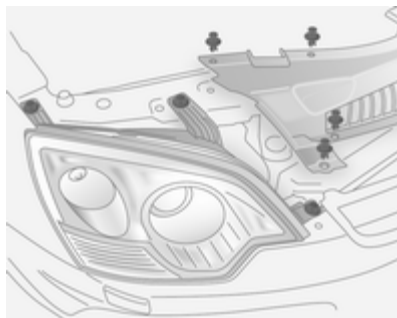
Перевірка ламп

Після заміни лампи ввімкніть запалювання, ввімкніть та перевірте світло.

Фари

Вилучення фари

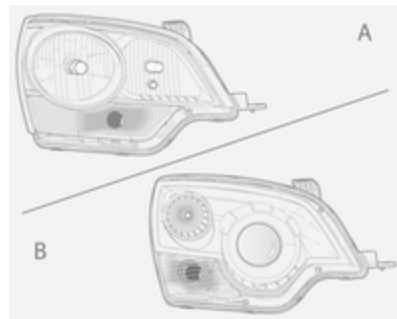
Для заміни фари необхідно спочатку вийняти повністю весь ліхтар у зборі.



1. Вимкніть запалення та вимикач фар.
2. Відкрийте капот, зніміть 11 фіксаторів і зніміть кришку радіатора.
3. Викрутіть 3 болта і витягніть фару.
4. Натисніть пружини хомутів та від'єднайте дроти фари.
5. Витягніть ліхтар повністю.

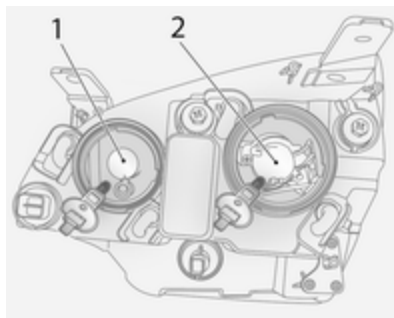
Установка фари відбувається у зворотному порядку - пересвідчіться в тому, що шпонка відповідає з розеткою. Не перетягуйте болти чи фіксатори.

Галогенні фари



Галогенові фари **A** можна відрізнити від ксенонових фар **B** за різною формою лінз.

Ближнє і дальнє світло

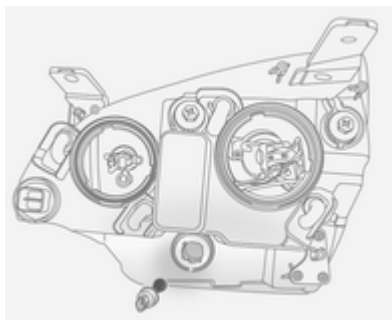


Галогенові фари мають окремі системи для дальнього світла **1** (внутрішні лампи) та ближнього світла **2** (зовнішні лампи).

1. Витягніть фару повністю ⇨ 179.
2. Зніміть ковпак фари.
3. Відкрийте пружину фіксатора лампи та витягніть лампу з корпусу рефлектора.
4. При вставленні нової лампи пересвідчіться в тому, що заціпки правильно стануть на місце у пази рефлектора.

5. Поверніть на місце пружину фіксатора і поставте на місце ковпак фари.
6. Поверніть на місце всю фару.

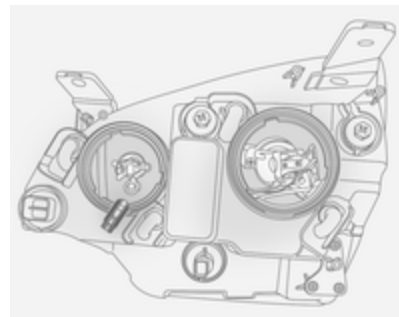
Передній вказівник повороту



1. Витягніть фару повністю ⇨ 179.
2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки і витягніть патрон із ліхтаря.
3. Натисніть і поверніть лампу проти годинникової стрілки, щоб вийняти її з патрона.

4. Вставте нову лампу в патрон - для цього натисніть та прокрутіть її за годинниковою стрілкою.
5. Знову вставте патрон у ліхтар, обертаючи його за годинниковою стрілкою.
6. Поверніть на місце всю фару.

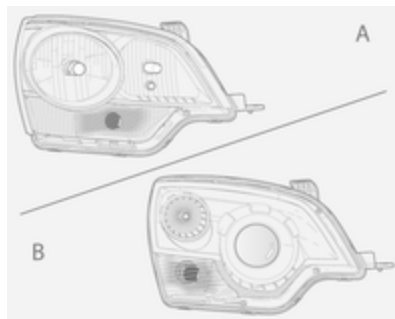
Бокові ліхтарі



1. Витягніть фару повністю ⇨ 179.
2. Зніміть ковпак фари і витягніть патрон лампи (розташований поруч із лампою дальнього світла) із ліхтаря.

3. Вийміть лампу із патрона - для цього потягніть її просто назовні.
4. Вставте нову лампу, при цьому тримайте лампу тканиною, що не залишає ворсинок.
5. Вставте патрон лампи назад у ліхтар і поставте на місце ковпак фари.
6. Поверніть на місце всю фару.

Ксенонові фари



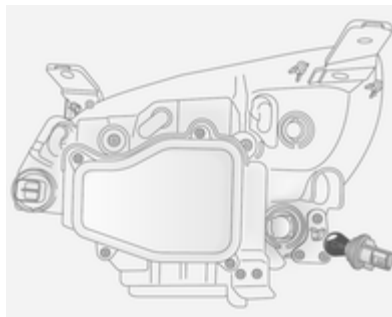
Ксенонові фари **В** можна відрізнити від галогенових фар **А** по відмінностям лінз.

Ближнє і дальнє світло

⚠ Небезпека

Ксенонові фари працюють під надзвичайно високою напругою. Не торкайтеся їх. Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

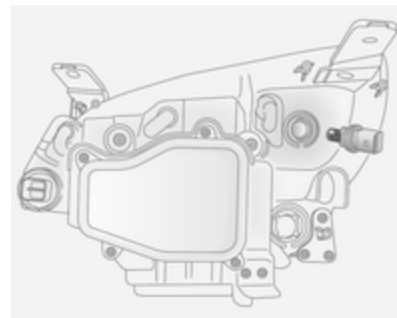
Передній вказівник повороту



1. Витягніть фару повністю ⇨ 179.
2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки і витягніть патрон із ліхтаря.

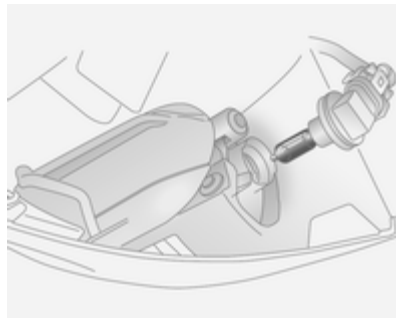
3. Натисніть і поверніть лампу проти годинникової стрілки, щоб вийняти її з патрона.
4. Вставте нову лампу в патрон - для цього натисніть та прокрутіть її за годинниковою стрілкою.
5. Знову вставте патрон у ліхтар, обертаючи його за годинниковою стрілкою.
6. Поверніть на місце всю фару.

Бокові ліхтарі



1. Витягніть фару повністю ⇨ 179.
2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки і витягніть патрон із ліхтаря.
3. Вийміть лампу із патрона - для цього потягніть її просто назовні.
4. Вставте нову лампу, при цьому тримайте лампу тканиною, що не залишає ворсинок.
5. Знову вставте патрон у ліхтар, обертаючи його за годинниковою стрілкою.
6. Поверніть на місце всю фару.

Протитуманні ліхтарі

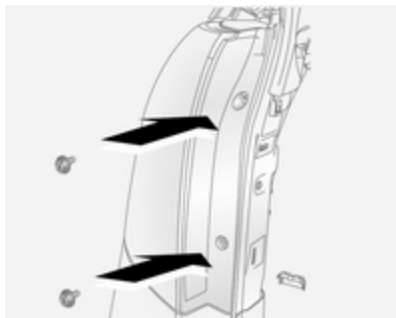


1. Викрутіть 2 гвинта з панелі на днищі автомобіля під протитуманними фарами та зніміть панель.
2. Від'єднайте хомут фіксатора з патрона лампи та прокрутіть патрон лампи проти годинникової стрілки.
3. Витягніть патрон лампи з ліхтаря, прокрутіть лампу проти годинникової стрілки та витягніть її патрона.

4. Вставте нову лампу в патрон та прокрутіть її за годинниковою стрілкою.
5. Установіть патрон лампи у ліхтар та вставте на місце хомут фіксатора.
6. Закріпіть панель на днищі кузова за допомогою 2 гвинтів, які були викручені раніше.

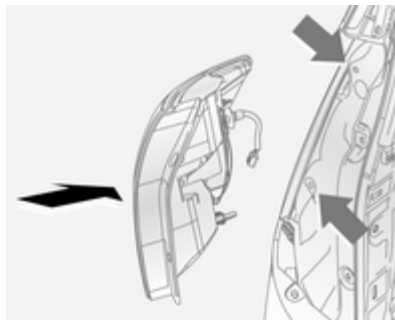
Задні ліхтарі

Задні гальма, габаритні сигнали, вказівники поворотів, ліхтар заднього ходу та задній протитуманний ліхтар.



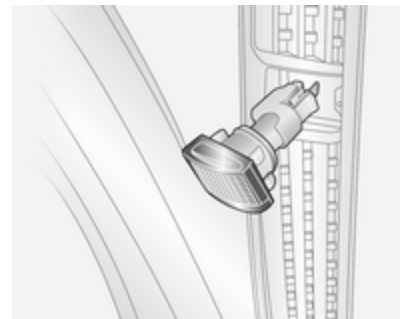
1. Відкрийте двері багажника, викрутіть 2 гвинти і вийміть ліхтар.
2. Витягніть патрон лампи, повертаючи його проти годинникової стрілки.

3. Витягніть лампу із патрона. Для цього натисніть на лампу і повертайте її проти годинникової стрілки.
4. Вставте нову лампу в патрон.
5. Вставте патрон лампи у ліхтар. Поверніть патрон лампи за годинниковою стрілкою. Пересвідчіться в тому, що він надійно закріплений.



6. Поставте ліхтар на місце за допомогою напрямних заціпок на корпусі ліхтаря.
7. Закрутіть 2 гвинта, які ви раніше викрутили і зачиніть двері багажника.

Бокові вказівники поворотів



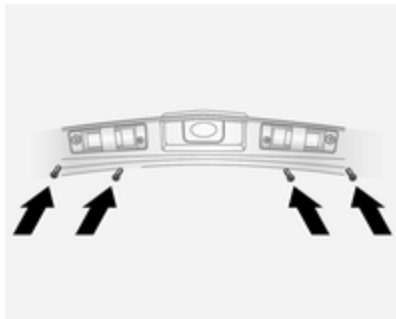
1. За допомогою підходящої викрутки підважте ліхтар з крила.
2. Покрутіть патрон лампи проти годинникової стрілки.
3. Витягніть лампу з ліхтаря, потягнувши її просто назовні з патрона.

4. Вставте нову лампу в патрон шляхом натискання на неї та прокручування патрона за годинниковою стрілкою.
5. Вставте ліхтар назад у отвір.

Центральний верхній повторювач стоп-сигналу

Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

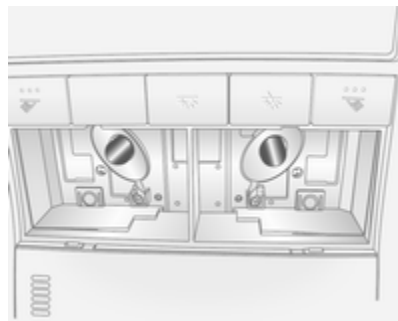
Освітлення номерного знаку



1. Викрутіть 4 гвинта (позначені стрілками) та зніміть кришку лампи.
2. Вийміть патрон лампи із ліхтаря, повертаючи його проти годинникової стрілки.
3. Витягніть лампу з патрона просто назовні.
4. Вставте нову лампу.
5. Встановіть патрон у ліхтар, поверніть його за годинниковою стрілкою та пересвідчіться в тому, що він надійно зафіксований.
6. Прикрутіть на місце кришки лампи за допомогою раніше викручених 4 гвинтів.

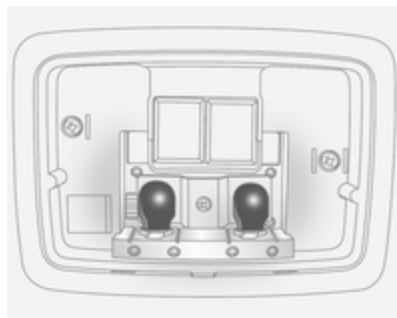
Внутрішнє освітлення

Передні світильники для читання



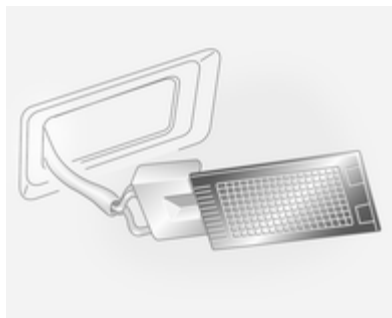
1. За допомогою підходящої викрутки підважте лінзу з оббивки стелі.
2. Витягніть лампу.
3. Вставте нову лампу.
4. Встановіть лінзу лампи в оббивку стелі.

Задні світильники для читання



1. За допомогою підходящої викрутки підважте лінзу з оббивки стелі.
2. Витягніть лампу.
3. Вставте нову лампу.
4. Встановіть лінзу лампи в оббивку стелі.

Освітлення багажного відділення



1. За допомогою підходящої викрутки витягніть лінзу із світильника.
2. Витягніть лампу.
3. Вставте нову лампу.
4. Знову встановіть лінзу у світильник.

Освітлення бардачка

Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

Освітлення панелі приладів

Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

Електрична система

Запобіжники

Дані про заміну запобіжника повинні відповідати даним про несправний запобіжник.

В автомобілі є два блоки запобіжників:

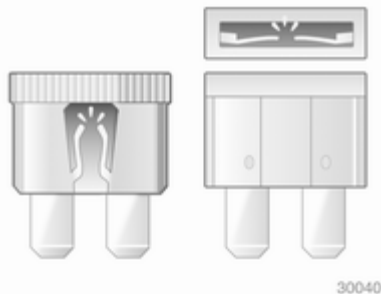
- у моторному відсіку, поруч із резервуаром охолоджувальної рідини,
- у приладовій панелі, на лівому боці ніші для ніг переднього пасажира. Для автомобілів з правостороннім кермом - на лівому боці ніші для ніг водія.

Перед заміною запобіжника вимкніть відповідний перемикач і систему запалювання.

Перегорілий запобіжник можна розпізнати за сплавленим дротом. Не міняйте запобіжник, доки причина несправності не усунена.

Деякі функції захищені кількома запобіжниками. Запобіжники можуть бути вставлені без наявності функції.

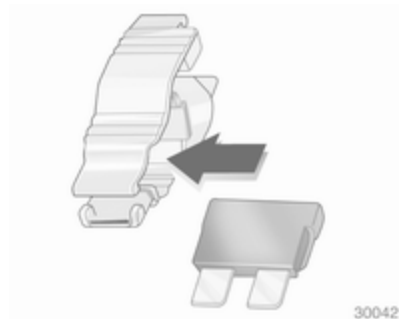
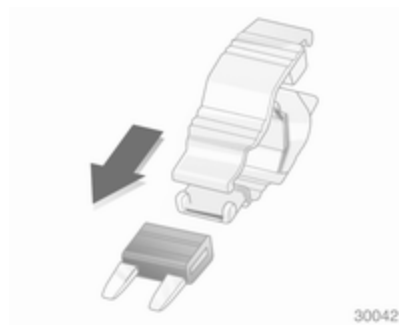
Рекомендується мати з собою повний комплект запасних запобіжників. Запасні запобіжники можуть зберігатися у коробці запобіжників моторного відсіку.



30041

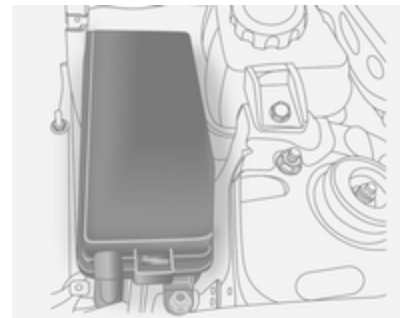
Знімач запобіжника

Інструмент для виймання запобіжників може також зберігатися у коробці запобіжників у моторному відсіку.



Установіть знімач запобіжника на різні типи запобіжників зверху чи збоку та витягніть запобіжник.

Коробка запобіжника моторного відділення



Коробка із запобіжниками розташована поруч із резервуаром для охолоджувальної рідини у моторному відсіку.

Щоб відкрити, розблокуйте кришку та підніміть її вгору.

Запобіжник	Контур
ABS	Антиблокувальна гальмівна система
A/C	Система клімат-контролю, система кондиціонера
BATT1	Коробка із запобіжниками приладової панелі
BATT2	Коробка із запобіжниками приладової панелі
BATT3	Коробка із запобіжниками приладової панелі
BCM	Модуль керування кузовом
ECM	Модуль керування двигуном

Запобіжник	Контур
ECM PWR TRN	Модуль керування, трансмісія
ENG SNSR	Датчики двигуна
EPB	Електричне стоянкове гальмо
FAN1	Вентилятор охолодження
FAN3	Вентилятор охолодження
FRT FOG	Передні протитуманні фари
FRT WPR	Передній склоочисник
FUEL/VAC	Паливний насос, вакуумний насос
HDLP WASHER	Омивач фар
HI BEAM LH	Дальнє світло (ліва фара)
HI BEAM RH	Дальнє світло (права фара)
HORN	Звуковий сигнал

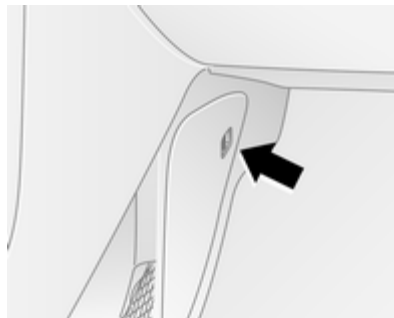
Запобіжник	Контур
HTD WASH/MIR	Рідина омивача з підігрівом, обігрів зовнішніх дзеркал
IGN COIL A	Котушка запалення
IGN COIL B	Котушка запалення
LO BEAM LH	Ближнє світло (ліва фара)
LO BEAM RH	Ближнє світло (права фара)
PRK LP LH	Стоянкове освітлення (лівий ліхтар)
PRK LP RH	Стоянкове освітлення (правий ліхтар)
PWM FAN	Пульсуючий вентилятор з модуляцією
REAR DEFOG	Заднє вікно з підігрівом

Запобіжник	Контур
REAR WPR	Задній склоочисник
SPARE	—
STOP LAMP	Стоп-сигнали
STRTR	Стартер
TCM	Модуль керування трансмісією
TRLR PRL LP	Стоянкові ліхтарі причепа

Після заміни пошкоджених запобіжників закрийте кришку коробки та, натиснувши, зафіксуйте на місці.

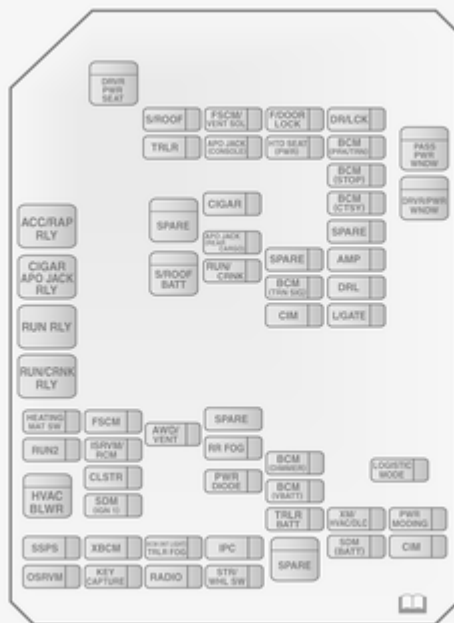
Якщо кришку коробки запобіжників закрито неправильно, може виникнути несправність системи.

Блок запобіжників панелі приладів



Коробка запобіжників знаходиться на лівому боці ніші для ніг переднього пасажирів. Для автомобілів з правостороннім кермом - на лівому боці ніші для ніг водія.

Відкрийте фіксатор, щоб відкрити кришку.



Запобіжник	Контур
AMP	Підсилювач
APO JACK (CONSOLE)	Електророзетка (центральна консоль)
APO JACK (REAR CARGO)	Електророзетка (багажне відді- лення)
AWD/VENT	Повний привід, вентиляція
BCM (CTSY)	Підсвічування
BCM (DIMMER)	Підсвітка приладів
BCM (INT LIGHT TRLR FOG)	Освітлення салону, протиту- манний ліхтар причепи
BCM (PRK/TRN)	Ліхтарі стоянко- вого освітлення, вказівники пово- ротів
BCM (STOP)	Стоп-сигнали
BCM (TRN SIG)	Указівники пово- роту

Запобіжник	Контур
BCM (VBATT)	Напруга батареї
CIM	Комунікаційний модуль
CLSTR	Панель приладів
DRL	Освітлення при денному світлі
DR/LCK	Замок дверцят водія
DRVR PWR SEAT	Електропривід сидіння водія
DRV/PWR WNDW	Електропі- дйомник вікна водія
F/DOOR LOCK	Кришка палив- ного баку
FRT WSR	Передній омивач
FSCM	Паливна система

Запобіжник	Контур
FSCM/VENT SOL	Паливна система, венти- ляційний сопе- ноїд
HEATING MAT SW	Вимикач килимка піді- гріву
HTD SEAT PWR	Підігрів сидінь
HVAC BLWR	Система клімат- контролю, вентилятор кондиціонера
IPC	Блок прила- дової панелі
ISRVM/RCM	Дзеркало заднього огляду в салоні, модуль компаса
KEY CAPTURE	Пристрій зчиту- вання ключа
L/GATE	Багажник
LOGISTIC MODE	Режим логістики

Запобіжник	Контур
OSRVM	Зовнішні дзеркала
PASS PWR WNDW	Електропідіомник вікна пасажира
PWR DIODE	Силовий діод
PWR MODING	Силовий режим
RADIO	Радіо
RR FOG	Заднє вікно з підігрівом
RUN 2	Ключ силового акумулятора - у робочому режимі
RUN/CRNK	Стартер
SDM (BATT)	Модуль діагностики безпеки (акумулятор)
SDM (IGN 1)	Модуль діагностики безпеки (запалювання)
SPARE	—

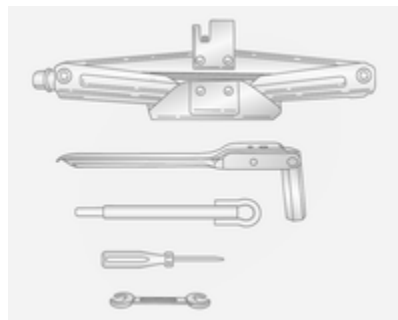
Запобіжник	Контур
S/ROOF	Люк
S/ROOF BATT	Акумулятор люка
SSPS	Гідропідсилювач
STR/WHL SW	Кермове колесо
TRLR	Причеп
TRLR BATT	Акумулятор причепа
XBCM	Експортний модуль керування кузовом
XM/HVAC/DLC	Супутникове радіо XM, клімат-контроль, інтерфейс обміну даними
Після заміни пошкоджених запобіжників закрийте кришку коробки та, натиснувши, зафіксуйте на місці.	

Якщо кришку коробки запобіжників закрито неправильно, може виникнути несправність системи.

Інструменти автомобіля

Інструменти

Автомобілі із запасним колесом



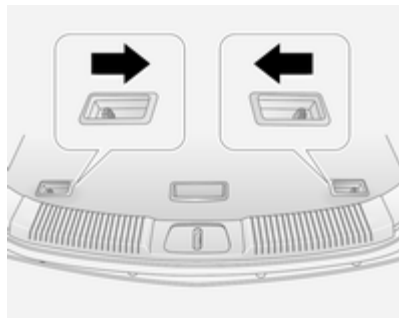
Автомобілі із запасним колесом комплектуються домкратом і комплектом інструментів.

Домкрат та комплект інструментів були спеціально розроблені для вашого автомобіля і мають

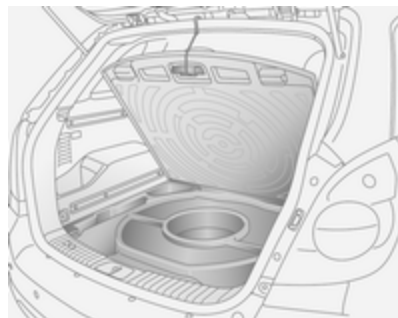
використовуватися тільки з цією моделлю. Використовуйте домкрат тільки для заміни коліс.

Домкрат та комплект інструментів розташовані у відділенні для зберігання під кришкою підлоги багажника.

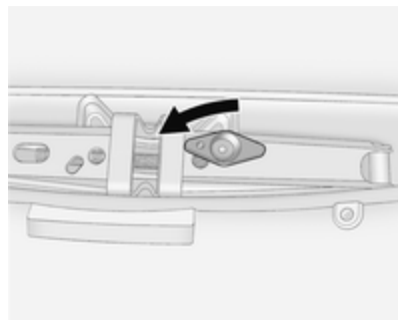
Щоб вийняти домкрат та інструменти, відкрийте двері багажника.



Притисніть обидва важелі на кришці полиці в бік ручки й підніміть кришку за ручку.

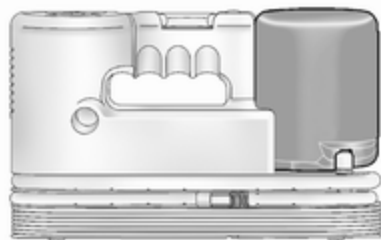


У моделях, де є гачок, зачепіть гачок за отвір у верхній частині провітрю дверей багажника.



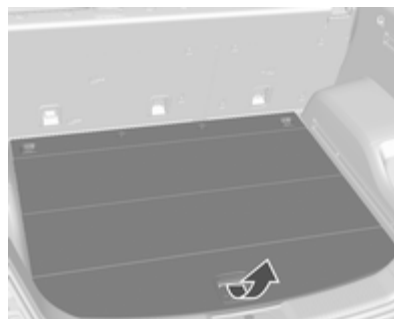
Викрутіть болт з крильчаткою з домкрата, обертаючи його проти годинникової стрілки та вийміть домкрат та мішок з колісним ключем. Зніміть ремінці, які утримують мішок з колісним ключем. Витягніть колісний ключ із мішка.

Автомобілі з набором для ремонту шин



В автомобілях з ремонтним комплектом шин може не бути домкрата та комплекту інструментів.

Набір для ремонту шин знаходиться у відділенні для зберігання під кришкою підлоги у багажному відділенні.



Щоб вийняти комплект для ремонту шин, відкрийте двері багажного відділення й підніміть кришку полиця за ручку 77.

Обережно

Не дозволяйте предметам стирчати вище підлоги заднього відділення для зберігання, щоб

уникнути пошкодження відділення для зберігання та підлоги багажного відділення.

Колеса та шини

Стан шини, стан колеса

Повільно їздіть краями дороги та під правильними кутами, якщо можливо. Водіння над різкими краями може спричинити пошкодження шини та колеса. Не торкайтеся шинами бордюрів під час паркування.

Регулярно перевіряйте колеса на предмет пошкодження. Зверніться по допомогу до майстерні у випадку пошкодження чи незвичного спрацювання.

Зимові шини

Зимні шини покращують безпеку водіння за температури нижче 7 °C, тому їх слід встановлювати на всі колеса.

Шини розміром 215/70 R 16 схвалені для використання в якості зимових шин.

Згідно нормативів, встановлених у певних країнах, у полі зору водія має бути розташована табличка швидкості.

Якщо встановлені зимові шини, які не були рекомендовані для вашого автомобіля, це може негативно вплинути на роботу електронної системи курсової стійкості (ESC) ➔ 153. Зверніться до автомайстерні для придбання схвалених зимових шин.

Якщо використовуються зимові шини, на тимчасовому запасному колесі все одно можна використовувати літню шину. Це може вплинути на керованість автомобіля, особливо на слизькій дорозі. Запасне колесо ➔ 207.

Позначення шин

Наприклад, **235/65 R 17 104 H**

235 = Ширина шини, мм

65 = Коефіцієнт поперечного перерізу (висота шини до її ширини), %

R = Тип брекера: Радіальний

RF = Тип: RunFlat

17 = Діаметр колеса, дюйми

104 = Індекс навантаження, наприклад, 91 є еквівалентом 618 кг

H = Кодова літера швидкості

Кодова літера швидкості:

Q = до 160 км/год

S = до 180 км/год

T = до 190 км/год

H = до 210 км/год

V = до 240 км/год

W = до 270 км/год

Тиск у шинах

Перевіряйте тиск холодних шин, принаймні, кожні 14 днів, а також перед будь-якою тривалою поїздкою. Не забувайте про запасне колесо. Це також стосується автомобілів із системою контролю тиску в шинах.

Відкручуйте ковпачки клапанів спеціальним ключем для ковпачків, це спростить цю задачу. Ключ для ковпачків клапанів розташований на внутрішньому боці кришки бака.

Тиск у шинах ⇨ 232.

Указані дані тиску в шинах стосуються холодних шин. Це стосується і літніх, і зимових шин.

Тиск у шині запасного колеса має завжди відповідати значенню, указаному для повного навантаження.

Тиск у шинах ECO служить для того, щоб досягти максимально низького рівня витрат пального.

Неправильний тиск у шинах негативно вплине на безпеку, поведінку автомобіля, комфорт і витрату пального, а також підвищить спрацювання шин.

У таблиці значень тиску в шинах наведено всі можливі комбінації шин ⇨ 232.

Схвалені для вашого автомобіля шини вказано у Сертифікаті відповідності ЕЕС, наданому в комплекті з вашим автомобілем, або в інших державних реєстраційних документах.

Водій відповідає за вчасне регулювання тиску в шинах.

⚠ Попередження

Якщо тиск є надто низьким, це може призвести до значного перегрівання шини та внутрішнього пошкодження, що веде до відділення протектора та навіть до розриву шини на високих швидкостях.

Якщо потрібно зменшити чи збільшити тиск у шинах на автомобілі із системою контролю за тиском у шинах, вимкніть систему запалювання.

Система контролю тиску в шинах

Система контролю тиску в шинах перевіряє тиск одночасно всіх чотирьох коліс один раз за хвилину, коли швидкість автомобіля перевищує певну межу.

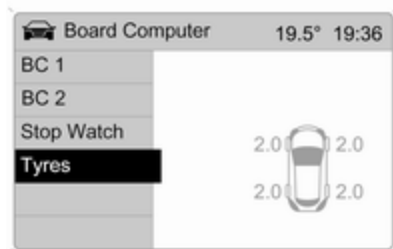
Обережно

Система контролю тиску в шинах попереджає тільки про низький тиск у шинах і не є заміною регулярному технічному обслуговуванню шин водієм.

Усі колеса повинні бути оснащені датчиками тиску, а шини повинні мати визначений тиск. При встановленні коліс без датчиків система контролю тиску в шинах не працює. Можна провести модернізацію датчиків.

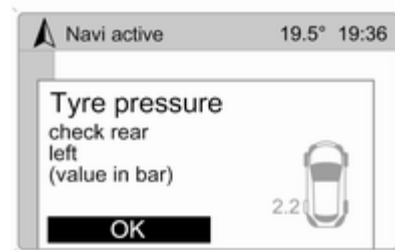
Примітка

У країнах, де система контролю тиску в шинах є обов'язковою за законом, використання коліс без датчиків тиску може призвести до скасування схвалення типу автомобіля.



20031

Наприклад, можуть бути виведені такі повідомлення:



20021

Малюнок, що відображає ліву задню шину, виводиться разом із поточним тиском; слабке відхилення тиску.

Зменшення швидкості. Перевірте тиск повітря при наступній нагоді з відповідним датчиком та виправте його за необхідності.

На кольоровому інформаційному дисплеї це повідомлення буде відображатися жовтим кольором.



20022

Малюнок, що відображає передню ліву шину, виводиться разом із поточним тиском; значне відхилення тиску або безпосередня втрата тиску.

Якомога швидше залиште зону інтенсивного руху, не наражаючи на небезпеку інші автомобілі. Зупиніться та перевірте шини. За необхідності, встановіть запасне колесо ➔ 204.

На кольоровому інформаційному дисплеї це повідомлення буде відображатися червоним кольором.

Поточні дані тиску повітря у шинах можна побачити у пункті меню **Tyres (Шини)** в меню **Board Computer (Бортовий комп'ютер)**. Натисніть кнопку **BC** на інформаційно-розважальній системі та виберіть пункт меню. Система контролю тиску в шинах автоматично визначає навантаження автомобіля. На інформаційному дисплеї з'являється повідомлення при виявленні недостатнього тиску. У деяких версіях повідомлення відображається у скороченій формі.

Підтвердження повідомлень ⇨ 102, ⇨ 105.

Повідомлення автомобіля ⇨ 111.

Якщо тиск у шині потрібно знизити чи підвищити, вимкніть запалювання. Тиск у шинах ⇨ 196, ⇨ 232.

Зовнішнє потужне радіообладнання може відключити систему контролю за тиском у шинах.

Золотники та ущільнюючі кільця системи контролю за тиском у шинах потрібно замінювати щоразу під час заміни шин.

Компенсація температури

Тиск повітря в шинах залежить від температури шини. Під час руху автомобіля температура і тиск у шинах зростають.

На дисплеї відображається фактичний рівень тиску в шинах. Тому важливо перевіряти тиск у шинах, коли вони є холодними.

Глибина малюнка протектора

Регулярно перевіряйте глибину малюнка протектора.

З міркувань безпеки рекомендується замінити шини, якщо глибина малюнка протектора становить 2–3 мм (4 мм для зимових шин).

З міркувань безпеки експлуатація шин з глибиною протектора, що відрізняється більше ніж на 2 мм на одній осі не рекомендується.



Про зношення протектора свідчать показання відповідних індикаторів зношення (TWI), які вказують на досягнення протектором мінімально встановленої законодавством глибини малюнка (1,6 мм). Положення цих індикаторів вказано позначками на боковій частині.

Якщо спереду є більше спрацювання, ніж ззаду, поміняйте місцями передні та задні колеса. Переконайтеся, що після цього напрямок обертання коліс не змінився.

Шини старіють, навіть якщо не використовуються. Ми рекомендуємо міняти шини кожні 6 років.

Змінення шини та розміру колеса

У разі використання шин, розмір яких відрізняється від розміру шин встановлених на заводі, потрібно перепрограмувати дані

спідометра, номінальний тиск у шинах і внести інші зміни в налаштування автомобіля.

Після заміни шин на шини іншого розміру замініть ярлики з тиском у шинах.

⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або коліс може призвести до ДТП і скасує схвалення типу автомобіля.

За необхідності встановити колісні диски іншого типу, колісні гайки теж може знадобитися замінити. Ми рекомендуємо звернутися до вашого сервісного партнера.

Ковпаки на колеса

Слід використовувати ковпаки та шини, схвалені виробником для відповідного автомобіля та ті, що відповідають всім діючим вимогам щодо поєднання коліс і шин.

У разі використання ковпаків і шин, які не схвалено виробником, шини повинні мати захисний профіль ободу.

Ковпаки на колеса не повинні заважати охолодженню гальм.

⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або ковпаків може призвести до різкої втрати тиску та, як наслідок, до ДТП.

Ланцюги для шин



Ланцюги для шин дозволено використовувати лише на передніх колесах.

Ланцюги слід розміщувати на шинах симетрично для забезпечення концентричного розташування.

Завжди використовуйте ланцюги з дрібними ланками, які збільшують протектор шини й внутрішні сторони не більше ніж на 15 мм (включаючи замок ланцюга).

⚠ Попередження

Пошкодження може призвести до розриву шини.

Ланцюги для шин дозволено використовувати тільки для коліс розміром 16 дюймів. Ми рекомендуємо звернутися до вашого сервісного партнера.

За необхідності використання шинних ланцюгів після проколу передньої шини, встановіть

тимчасове запасне колесо на задню вісь і переставте одне із задніх коліс на передню вісь.

Загальна інформація

Використання ланцюгів не дозволяється на тимчасовому запасному колесі.

Комплект для ремонту шин

Мінімальне пошкодження поверхні чи бокової частини шини можна відремонтувати за допомогою набору для ремонту шин.

Не виймайте сторонні предмети із шин.

За допомогою цього набору неможливо усунути пошкодження шини більше 4 мм або бокове пошкодження шини біля ободу.

В автомобілях з ремонтним комплектом шин може не бути домкрата та комплекту інструментів.

Інструменти автомобіля ⇨ 194.

Тимчасове запасне колесо ⇨ 207.

⚠ Попередження

Не перевищуйте швидкість 80 км/год.

Забороняється використовувати протягом тривалого періоду.

Можливий вплив на керування та поведінку автомобіля.

Якщо у вас спущене колесо:

Застосуйте електричне стоянкове гальмо ⇨ 151 та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення Р.

Набір для ремонту шин знаходиться у відділенні для зберігання під кришкою підлоги у багажному відділенні.

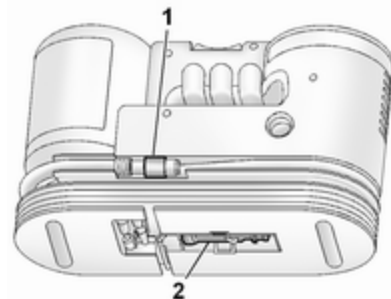
Щоб витягнути комплект для ремонту шин, відкрийте двері багажника.

Підніміть кришку полиця за ручку ⇨ 77.

Інструменти автомобіля ⇨ 194.

Обережно

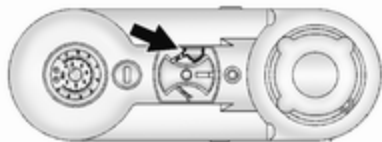
Не дозволяйте предметам стирчати вище підлоги заднього відділення для зберігання, щоб уникнути пошкодження відділення для зберігання та підлоги багажного відділення.



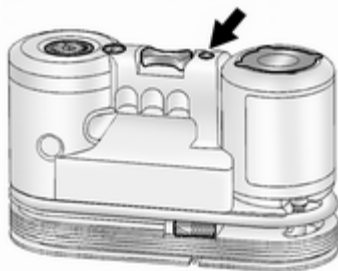
1. Звільніть шланг для заправки герметики 1 та штекер живлення 2.
2. Відкрутіть ковпачок вентиля зі спущеного колеса.

Прикрутіть насадку шланга заправки герметика на клапан шини.

3. Підключіть вилку до електророзетки. Відключіть усі інші аксесуари з інших розеток.
4. Увімкніть запалювання. Щоб уникнути розрядження акумулятора, ми рекомендуємо запустити двигун.



5. Поверніть селектор проти годинникової стрілки у положення **sealant + air**.



6. Натисніть кнопку **on/off**, щоб увімкнути комплект для ремонту шин. Шина наповнюється ущільнювачем.

Датчик тиску на короткий час показує високий тиск при випорожненні канистри з герметиком. Після цього тиск починає падати.

Увесь ущільнювач закачаний у шину. Після цього розпочинається накачування шини.

7. Накачайте шину до рекомендованого тиску згідно показів манометра. Вказаний

рівень тиску в шинах досягається протягом 10 хвилин $\varnothing$ 232. Після досягнення належного тиску в шинах компресор вимикається.

Якщо протягом 10 хвилин вказаного рівня тиску не досягнуто, вийміть набір для ремонту шин. Пересуньте автомобіль на один оберт шини. Повторно під'єднайте набір для ремонту шин і продовжуйте процедуру заповнення протягом 10 хвилин. Якщо вказаний тиск у шинах все ще не вдається отримати, це свідчить про серйозне пошкодження шини. Зверніться по допомогу до майстерні.

Скиньте надлишок тиску в шинах, натиснувши кнопку поруч із манометром.

Не використовуйте компресор довше 10 хвилин поспіль.

8. Від'єднайте комплект для ремонту шин та закрутіть ковпачок клапана шини.

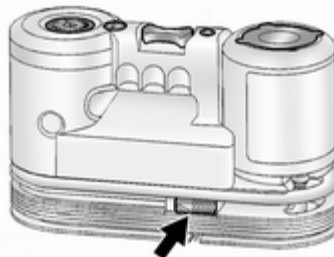
9. Усуньте надлишки ущільнювача за допомогою тканини.



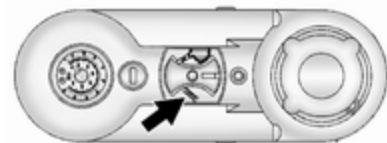
10. Візьміть ярлик, який вказує максимальну допустиму швидкість з канистри з герметиком і зафіксуйте його в полі зору водія.
11. Відразу після цього продовжіть рух, щоб дозволити ущільнювачу рівномірно розподілитися в шині. Приблизно через 10 км (але не більше 10 хвилин), зупиніться та перевірте тиск у шинах.

Якщо тиск у шині незначно впав, відновіть правильний тиск. Повторюйте процедуру до припинення падіння тиску.

Якщо тиск впав більше 68 кПа (0,68 бар), на автомобілі далі їхати не можна. Зверніться по допомогу до майстерні.



12. Щоб відрегулювати тиск повітря, закрутіть шланг компресора (зі стрілкою) безпосередньо на клапан шини.



13. Поверніть селектор за годинниковою стрілкою у положення **air only**. Увімкніть компресор, щоб накачати шину тільки повітрям.

Примітка

Ходові характеристики відремонтованої шини значно погіршується, тому замініть цю шину.

Якщо чується незвичний шум або компресор стає гарячим, вимкніть його, принаймні, на 30 хвилин.

Зверніть увагу на термін служби набору для ремонту шин. Після цієї дати його герметизуючі властивості не гарантуються. Зверніть увагу на інформацію про зберігання на каністрі герметику.

Замініть використання каністру. Щоб зняти каністру з герметиком, звільніть шланг наповнювача та повітряний шланг, посуньте каністру із корпусу та відкрутіть шланг від каністри. Утилізуйте каністру відповідно до чинного законодавства.

Адаптер для аксесуарів, що постачається, можна використовувати для накачування інших предметів, наприклад, футбольних м'ячів, повітряних матраців, рятувальних надувних човнів і т.д. Адаптер розташований на нижньому боці комплекту для ремонту шин.

Заміна коліс

Деякі автомобілі замість запасного колеса оснащені набором для ремонту шин ⇨ 201.

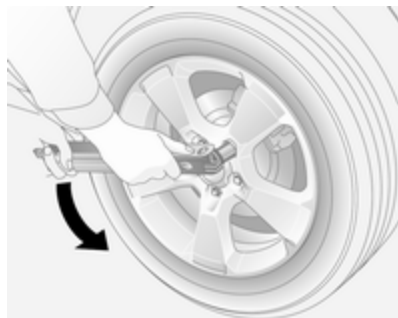
Проведіть такі підготовчі заходи та ознайомтеся з такою інформацією:

- Зупиніть автомобіль на рівній, твердій, неслизькій поверхні. Передні колеса повинні стояти рівно.
- Застосуйте електричне стоянкове гальмо ⇨ 151 та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення **P**.
- Вийміть запасне колесо ⇨ 207.
- Ніколи не замінюйте кілька коліс одночасно.
- Заблокуйте колесо, що знаходиться по діагоналі від колеса, яке ви замінюєте. Для цього підкладіть протидкатні блоки чи подібні предмети перед та позаду колеса.
- Застосовуйте домкрат лише під час заміни коліс для усунення проколу, але не для сезонних замін шин (зима-літо).
- Ніколи не перевищуйте максимальне робоче навантаження домкрата (900 кг).

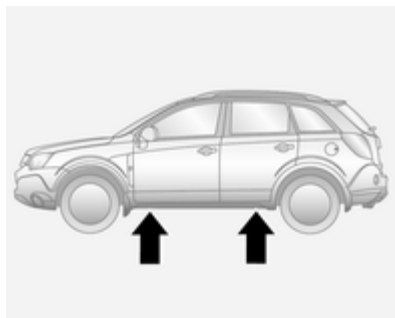
- Якщо автомобіль стоїть на м'якій поверхні, слід підкласти під домкрат тверду дошку (товщиною макс. 1 см).
- Не піднімайте автомобіль більше, ніж це необхідно для заміни колеса.
- Під час застосування домкрата перебування в автомобілі людей або тварин заборонено.
- Забороняється підповзати під автомобіль, піднятий на домкраті.
- Не запускайте двигун, коли автомобіль піднятий на домкраті.
- Перед встановленням колеса протріть гайки коліс і різьбу.

⚠ Попередження

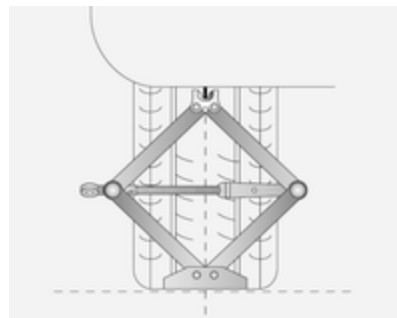
Не змащуйте колісний болт, колісну гайку та конус колісної гайки.



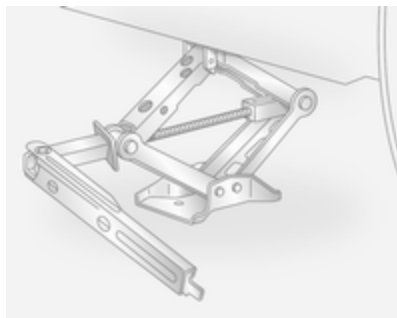
1. Зніміть колісний ковпак.
2. Установіть гайковий ключ і переконайтеся, що він розташований надійно. Послабте кожну колісну гайку на один оберт - для цього повертайте їх проти годинникової стрілки.



3. Розташування передньої та задньої точки домкрата позначено прорізами на нижній крайці автомобіля - під дверцятами.

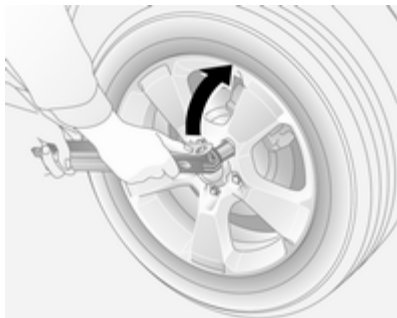


4. Перед розташуванням домкрата встановіть його на необхідну висоту, обертаючи стрижень вручну. Розташуйте домкрат під найближчою до відповідного колеса точкою для підйому, щоб лапа домкрата рухалася у вертикальній площині. Пересвідчіться в тому, що домкрат розташований правильно. База домкрата має надійно стояти на землі прямо під точкою підйому, таким чином, щоб ковзання було неможливе.



5. Приєднайте колісний ключ до різьбового стрижня та обертайте ключ за годинниковою стрілкою, щоб підняти автомобіль.
- Якщо це не так, одразу ж обережно опустіть автомобіль і складіть домкрат на місце. Піднімайте автомобіль, доки колесо ледве відірветься від землі.
6. Повністю викрутіть колісні гайки і протріть їх чистою тканиною. Не змащуйте різь. Покладіть гайки там, де вони не зможуть забруднитися.

7. Замініть колесо. Примітки про тимчасове запасне колесо ⇨ 207.
8. Закрутіть колісні гайки і злегка затягніть їх вручну, обертаючи за годинниковою стрілкою, доки колесо не притягнеться до маточини.
9. Повертайте ключ проти годинникової стрілки, опускаючи автомобіль на землю.



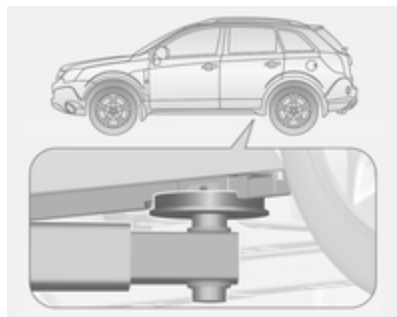
10. Установіть ключ і переконайтеся, що він надійно розташований, після чого закрутіть кожну гайку в

послідовності одну навпроти іншої. Обертальний момент затягування становить 140 Нм.

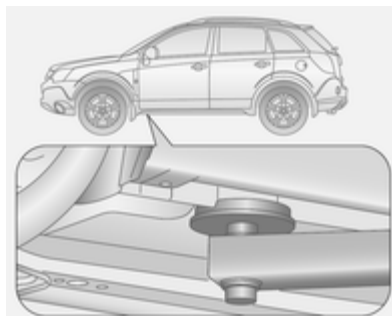
11. Покладіть у місце для збереження замінене колесо ⇨ 207 та інструменти автомобіля ⇨ 194.
12. Перевірте тиск щойно встановленої шини якомога скоріше.

Відновіть дефективну шину і замініть тимчасове запасне колесо на повнорозмірне колесо без затримки.

Розміщення домкрата для підйомної платформи



Розмістіть задню стойку підйомної платформи по центру під виступом порогу.



Розмістіть передню стойку підйомної платформи по центру під заглибиною порогу.

Запасне колесо

Тимчасове запасне колесо

Деякі автомобілі замість запасного колеса оснащені набором для ремонту шин.

Тимчасове запасне колесо призначене для використання тільки з вашим автомобілем.

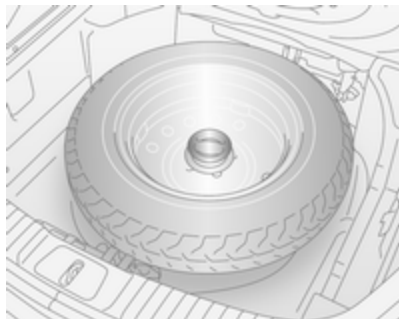
Якщо встановлене запасне колесо відрізняється від інших коліс, його можна класифікувати як

тимчасове, внаслідок чого застосовуються відповідні обмеження швидкості автомобіля, навіть якщо вони не вказані в таблицях технічних характеристик. Зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування, щоб дізнатися відповідне обмеження швидкості.

Використання тимчасового запасного колеса може вплинути на керування, особливо при використанні зимових шин. Відремонтуйте дефективну шину якомога скоріше, відбалансируйте та встановіть її на автомобіль.

Обережно

Встановлення запасного колеса, яке за розміром є меншим від інших коліс, або у поєднанні із зимовими шинами може спричинити порушення керування автомобіля. Замініть несправну шину якомога швидше.



Тимчасове запасне колесо розташоване у багажнику, під кришкою підлоги і зафіксоване різьбовим фіксатором.

Притисніть обидва важелі на кришці полиця в бік ручки й підніміть кришку за ручку. Зачепіть гачок за отвір у верхній частині просвіту дверей багажника.

Інструменти автомобіля ⇨ 194.

Викрутіть фіксатор, обертаючи його проти годинникової стрілки і витягніть тимчасове запасне колесо із ніші.

Можна встановлювати лише одне тимчасове запасне колесо. Не перевищуйте швидкість 80 км/год. Повільно їдьте на поворотах. Забороняється використовувати запасне колесо протягом тривалого періоду.

Після встановлення тимчасового запасного колеса не використовуйте автоматичні автомийки із напрямними рейками. Тимчасове запасне колесо може застрягнути у рейках, що може спричинити пошкодження шини, колеса та інших деталей автомобіля.

Використання ланцюгів не дозволяється на тимчасовому запасному колесі.

Ланцюги для шин ⇨ 200.

Направлені шини

Установіть направлені шини, оскільки вони обертаються в напрямку руху. Напрямок руху вказується символом (наприклад, стрілкою) на боковині шини.

Нижче наведено інформацію стосовно шин, встановлених проти напрямку обертання:

- Керованість може змінюватися. Відремонтуйте дефективну шину якомога скоріше, відбалансуйте та встановіть її на автомобіль.
- Не перевищуйте швидкість 80 км/год.
- На мокрій та вкритій снігом поверхні слід рухатися дуже обережно.

⚠ Попередження

Якщо домкрат, колесо чи інше обладнання не закріплено належним чином в багажному відділенні, вони можуть стати причиною травм. Під час раптової зупинки чи зіткнення

незакріплене обладнання може спричинити травму чи пошкодити автомобіль.

Завжди зберігайте домкрат і інструменти автомобіля у відповідних відділеннях для зберігання та фіксуйте їх належним чином.

Завжди кладіть пошкоджене колесо у багажне відділення, закріплюючи його у ніші для запасного колеса за допомогою різьбового фіксатора.

Запуск від зовнішнього джерела

Не запускайте двигун за допомогою швидкого зарядного пристрою.

Автомобіль із розрядженим акумулятором можна запустити за допомогою товстих дротів та акумулятора іншої машини.

⚠ Попередження

Будьте надзвичайно обережними під час запуску двигуна через товсті дроти. Будь-яке відхилення від наведених інструкцій може призвести до травмування чи збитків, спричинених вибухом батареї, чи пошкодження електричних систем обох пристроїв.

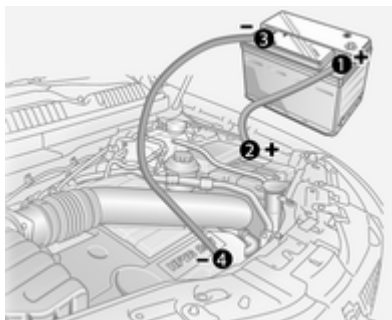
⚠ Попередження

Уникайте контакту акумулятора зі шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями, а також не допускайте потрапляння рідини в очі. Рідина містить сірчану кислоту, яка може призвести до ураження чи травми, якщо вона потрапить в очі чи на шкіру.

- Забороняється залишати акумулятор під дією вогню та іскор.
- Розряджений акумулятор може замерзнути при температурі 0 °C. Перед підключенням товстих дротів розморозьте замерзлий акумулятор.
- Під час роботи з акумулятором одягайте захисні окуляри та одяг.
- Використовуйте додатковий акумулятор з таким самим рівнем напруги (12 В). Його ємність (Ah) не повинна значною мірою відрізнятися від ємності розрядженого акумулятора.

- Використовуйте товсті дроти з ізованими клемми й поперечним перерізом щонайменше 16 мм² (для дизельних двигунів - 25 мм²).
- Не відключайте розряджений акумулятор від автомобіля.
- Вимкніть усі непотрібні електроспоживачі. Інформаційно-розважальна система може бути пошкоджена, якщо вона буде ввімкнена під час запуску від донорського акумулятора.
- Під час запуску через товсті дроти не нахилийтеся над акумулятором.
- Уникайте контактів клем одного дроту з клемми іншого.
- Під час запуску через товсті дроти автомобілі не повинні контактувати.

- Застосуйте електричне стоянкове гальмо Φ 151, трансмісію в нейтральному положенні, автоматичну трансмісію в положенні Р.
- Зніміть захисні кришки позитивних полюсів на обох акумуляторах.



Порядок підключення дротів:

1. Підключіть червоний дріт до позитивного виходу 1 додаткового акумулятора.
2. Підключіть інший кінець червоного дроту до позитивного виходу 2 розрядженого акумулятора.
3. Підключіть чорний дріт до негативного виходу 3 додаткового акумулятора.
4. Підключіть інший кінець чорного дроту до точки заземлення автомобіля, наприклад, до блока циліндрів 4 або болта кріплення двигуна. Установлюйте підключення на максимальній відстані від розрядженого акумулятора, щонайменше за 60 см від нього.

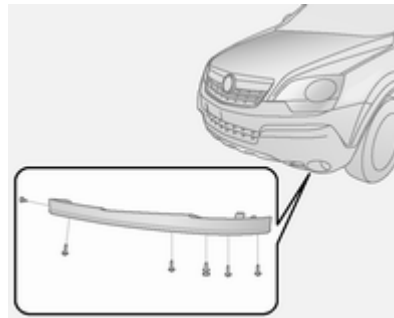
Спрямуйте дроти таким чином, щоб вони не могли потрапити на рухомі частини в моторному відсіку.

Щоб запустити двигун:

1. Запустіть двигун автомобіля, акумулятор якого використовується як додатковий.
2. Через 5 хвилин запустіть інший двигун. Спроби запуску повинні тривати не довше, ніж 15 секунд з інтервалом в 1 хвилину.
3. Залиште обидва двигуна працювати на холостому ході приблизно на 3 хвилини з підключеними дротами.
4. Увімкніть електроспоживачі (наприклад, фари, заднє вікно з підігрівом) автомобіля, який отримує енергію.
5. Дозвольте двигуну автомобіля із розрядженим акумулятором попрацювати протягом, приблизно, 20 хвилин, щоб забезпечити належне зарядження акумулятора.
6. Повторіть у зворотному порядку вказану вище послідовність дій під час знімання дротів.

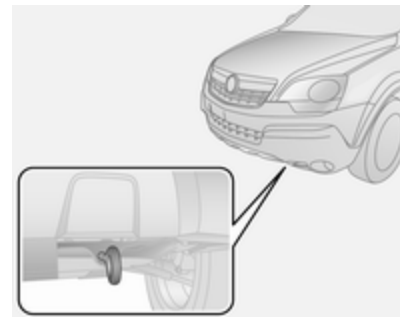
Буксирування

Буксирування автомобіля



Зніміть спойлерну накладку спереду ліворуч на автомобілі, відкрутивши шість гвинтів знизу під автомобілем. Приєднайте буксирну сергу.

Буксирна провухина зберігається разом із інструментами до автомобіля ⇨ 194.



Вкрутіть буксирну провухину максимально далеко, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

Приєднайте буксирувальний трос - або краще буксирну тягу - до передньої буксирувальної серги. Ніколи не чіпайте його до бампера чи елементів передньої підвіски.

Не буксируйте автомобіль задом. Буксирувальна серга повинна використовуватися лише для буксирування, а не для витягнення автомобіля із болота, сніжних заметів, тощо.

Увімкніть систему запалювання, щоб розблокувати рульову колонку та забезпечити роботу стоп-сигналів, звукового сигналу та очисників лобового скла.

Трансмісія в нейтральному положенні.

Поверніть ключ запалювання у положення **ACC** і вимкніть електричне стоянкове гальмо перед буксируванням автомобіля.

Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчасто. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Якщо двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.

Не дозволяйте буксирувальному тросу торкатися переднього бампера, пересвідчіться в тому, що він надійно закріплений до буксирувальної серги з обох кінців. Потягніть за буксирувальний трос, щоб перевірити.

Щоб запобігти потраплянню вихлопних газів з буксирувального автомобіля, увімкніть систему рециркуляції повітря та зачиніть вікна ⇨ 127.

Автомобілі з механічною трансмісією: Автомобілі повинні буксируватися вперед. Максимальна швидкість - 88 км/г. У всіх інших випадках, а також у разі несправності трансмісії, слід підняти передню вісь.

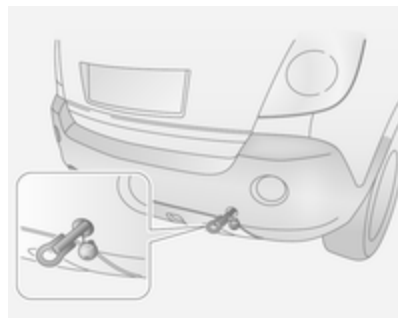
Автомобілі з автоматичною трансмісією: Не буксируйте автомобіль за буксирну сергу. Буксирування за допомогою троса може вивести трансмісію з ладу. Автомобіль з автоматичною трансмісією рекомендується буксирувати на платформі або за допомогою підйомника.

Зверніться по допомогу до майстерні.

Після буксирування відкрутіть буксирну сергу й встановіть на місце спойлерну накладку.

Покладіть буксирну сергу у відділення для зберігання під полицю багажного відділення. Інструменти автомобіля ⇨ 194.

Буксирування іншого автомобіля



Зніміть кришку, розташовану на задньому бампері - для цього натисніть на нижню частину кришки.

Насадка із задньою буксирною сергою зберігається під кришкою підлоги у багажнику.

Накрутіть Насадку із задньою буксирною сергою проти годинникової стрілки за допомогою підходящої викрутки, доки вона не буде міцно закручена і не зупиниться у горизонтальному положенні.

Під'єднайте буксирувальний трос або буксирну тягу до задньої буксирувальної серги.

Буксирна провухина повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчато. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Щоб запобігти пошкодженню не вибирайте слабину троса занадто швидко.

Після буксирування відкрутіть насадку із задньою буксирною сергою за годинниковою стрілкою та поставте на місце кришку.

Догляд за зовнішнім виглядом

Догляд за зовнішніми частинами

Замки

Замки змащуються на заводі з використанням високоякісного мастила для замків.

Використовуйте речовину для видалення льоду лише в разі нагальної потреби, оскільки вона не сприяє видаленню змазки та негативно впливає на функцію блокування. Після використання розморожувальної рідини потрібно повторно змастити замки на СТО.

Миття

Лакофарбове покриття вашого автомобіля зазнає дії чинників навколишнього середовища. Регулярно мийте автомобіль та натирайте його воском. Під час використання автоматичних автомийок виберіть програму, яка включає натирання воском.

Фекалії птахів, мертві комахи, смола, пилок тощо повинні бути одразу видалені, оскільки вони містять шкідливі складники, які можуть спричинити пошкодження фарби.

Якщо ви користуєтесь послугами автомийки, дотримуйтесь інструкцій виробника щодо миття автомобіля. Вимкніть очисники вітрового та заднього скла. Зніміть антену та зовнішні аксесуари, зокрема, багажник тощо.

Якщо ви маєте автомобіль вручну, переконайтеся, що внутрішній бік колісних арок також ретельно змочено.

Мийте краї та згини на відчинених дверцятах і капоті, а також зони, які вони закривають.

Обережно

Завжди використовуйте м'який засіб з кислотністю рН від 4 до 9.

Не використовуйте м'які засоби на гарячих поверхнях.

Змастіть у майстерні дверні петлі всіх дверцят.

Забороняється мити моторний відсік водою або паром під високим тиском.

Миючи двері багажного відділення апаратом високого тиску, утримуйте мінімальну відстань 30 см, щоб двері випадково не відімкнулися.

Змочіть ганчірку зі шкіри та протріть нею автомобіль.

Періодично змочуйте шкіру.

Використовуйте окремі шматки шкіри для фарби та скла: залишки воску на вікнах погіршать видимість.

Забороняється використовувати тверді предмети для усунення плям від смоли. Використовуйте спрей для видалення смоли з пофарбованих поверхонь.

Зовнішнє освітлення

Щітки фар та інших приборів освітлення виготовлені з пластика. Забороняється використовувати абразиви чи каустичні речовини, не користуйтеся шкребок і не чистіть без води.

Полірування та воскування

Регулярно натирайте автомобіль воском (найпізніше, коли вода перестане капати). У протилежному випадку фарба пересохне.

Полірування є потрібним лише, якщо фарба стала тьмяною або якщо на неї начіплялися тверді відкладення.

Поліроль для фарби із силіконом утворює захисну плівку, після чого воскування виконувати непотрібно.

Пластикові деталі кузова не потрібно обробляти ні воском, ані полірувальними речовинами.

Щітки склоочисників вікон і лобового скла

Використовуйте м'яку тканину чи шкіру верблюда разом із очисником вікон і інсектицидом.

Під час чищення заднього вікна переконайтеся, що нагрівальний елемент усередині вікна не пошкоджено.

Для механічного усунення льоду використовуйте шкребок загостреної форми. Щільно притискайте шкребок до скла, щоб між ним і склом не залишився бруд.

Витирайте щітки очисників м'якою тканиною та засобом чищення вікон.

Люк

Забороняється використовувати сольвенти чи абразивні речовини, пальне, шкідливі засоби (наприклад, засіб для очищення фарби, розчини з вмістом ацетону і т.п.), кислотні чи високолужні засоби чи абразивні серветки. Забороняється використовувати віск або інші полірувальні речовини для очищення люка.

Колеса та шини

Забороняється очисники під високим тиском.

Помийте ободи очисником для коліс з нейтральним рівнем рН.

Як правило ободи коліс пофарбовані, а догляд за ними потрібно здійснювати таким же чином, як і за кузовом.

Пошкодження фарби

Усуньте найменше пошкодження фарби за допомогою олівця для підфарбовування до того, як утвориться іржа. У випадку більш крупних пошкоджень або утворення іржі потрібно звертатися до майстерні.

Днище

Деякі зони днища автомобіля мають покриття ПВХ у той час, як інші критичні місця мають надійне захисне покриття з воску.

Після миття днища перевірте його та за потреби покрийте воском.

Бітум/гумові матеріали можуть пошкодити покриття ПВХ. За потреби в ремонті днища зверніться до майстерні.

Перед і після зими мийте днище та перевіряйте захисне воскове покриття.

Буксирувальне обладнання

Забороняється мити причіпний пристрій водою під високим тиском.

Задня система кріплення

Вимийте зовнішній задній навісний багажник за допомогою промивки чи мийки високого тиску, щонайменше, один раз на рік.

Час від часу активуйте задній багажник, якщо ви не користуєтесь ним регулярно, особливо взимку.

Догляд за салоном

Салон і внутрішня обшивка

Чистіть салон автомобіля, в тому числі панель приладів і обшивку, лише сухою тканиною або пилососом.

Очищуйте шкіряну оббивку за допомогою чистої води та м'якої тканини. При сильному забрудненні скористайтеся засобами догляду за шкірою.

Панель приладів і пристрої індикації слід чистити лише м'якою вологою тканиною. За потребою скористайтеся слабким розчином мийного засобу.

Чистіть обшивку пилососом і щіткою. Видаляйте плями пилососом для обшивки.

Колір тканини одягу може линяти. Це може призвести до видимих плям, особливо на світлій обшивці. Плями та зміни кольору, які можна усунути, необхідно очистити якомога швидше.

Чистіть паски безпеки теплою водою чи пилососом.

Обережно

Закрийте застібки Velcro, оскільки відкриті застібки Velcro можуть пошкодити обшивку сидінь.

Таким самим чином можуть пошкодити обшивку предмети із загостреними краями, наприклад застібки "блискавки", ремені чи залізні заклепки на джинсах.

Пластикові та гумові частини

Пластикові та гумові частини можна чистити тим самим пилососом, що використовувався для чищення кузова. Використовуйте пилосос для салону за потреби. Не використовуйте будь-який інший агент. Уникайте використання розчинників, а особливо бензину. Забороняється очисники під високим тиском.

Ремонт і технічне обслуговування

Загальна інформація	217
Рекомендовані рідини, мастила та частини	218

Загальна інформація

Інформація про обслуговування

Для забезпечення економічної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами, як вказано в документації.

Детальний та оновлюваний графік проведення обслуговування автомобіля можна отримати в майстерні.

Дисплей обслуговування ⇨ 90.

Європейські інтервали обслуговування

Основний сервіс

Обслуговування автомобіля слід проводити через кожні 30 000 км або через 1 рік залежно від того, що

відбудеться раніше (якщо інше не зазначено на дисплеї обслуговування).

Європейський графік обслуговування дійсний для таких країн:

Австрія, Андорра, Бельгія, Гренландія, Греція, Данія, Естонія, Ірландія, Ісландія, Іспанія, Італія, Кіпр, Латвія, Литва, Люксембург, Мальта, Нідерланди, Німеччина, Норвегія, Польща, Португалія, Сербія, Словаччина, Словенія, Сполучене Королівство, Угорщина, Фінляндія, Франція, Чеська Республіка, Швейцарія, Швеція.

Дисплей обслуговування ⇨ 90.

Міжнародні інтервали обслуговування

Основний сервіс

Обслуговування автомобіля слід проводити через кожні 15 000 км або через щороку залежно від того, що настане раніше (якщо інше не зазначено на дисплеї обслуговування).

Міжнародний графік обслуговування дійсний для країн, які не перелічені в європейському графіку обслуговування.

Дисплей обслуговування ⇨ 90.

Підтвердження

Підтвердження обслуговування записується в гарантійний талон.

Дата та пробіг доповнюються штампом і підписом спеціаліста майстерні, яка провела техобслуговування.

Переконайтеся, що гарантійний талон заповнений правильно, оскільки постійне підтвердження обслуговування є важливим у випадках, якщо виникають будь-які гарантійні чи добровільні скарги, а також є перевагою під час продажу автомобіля.

Інтервал обслуговування з терміном придатності моторного мастила, що залишився

Інтервал обслуговування залежить від кількох факторів використання автомобіля.

Інформація про необхідність заміни моторного мастила відображається на дисплеї обслуговування.

Дисплей обслуговування ⇨ 90.

Рекомендовані рідини, мастила та частини

Рекомендовані рідини та мастила

Використовуйте тільки продукцію, що відповідає рекомендованим характеристикам. Пошкодження, які виникли через використання продуктів, які не відповідають цим характеристикам, не будуть покриватися умовами гарантії.

⚠ Попередження

Робочі матеріали є небезпечними та можуть бути отруйними. Поводьтеся обережно. Зверніть увагу на надану інформацію на контейнерах.

Моторне масло

Характерними ознаками кожної марки моторного масла є його якість і в'язкість. Під час вибору моторного масла якість є більш

важливою, ніж в'язкість. Висока якість моторного мастила забезпечує чистоту двигуна, захищає деталі від зношування та підвищує стійкість мастила до старіння і т. ін., а коефіцієнт в'язкості дозволяє визначити його густину в певному діапазоні температури.

Dexos — найновіший стандарт якості моторного масла, який забезпечує оптимальний захист бензинових та дизельних двигунів. Якщо зазначене масло недоступне, слід використовувати моторні масла іншого класу якості, зазначені в списку. Рекомендації для бензинових двигунів також дійсні для двигунів, що працюють на етанолі (E85).

Вибирайте відповідне моторне мастило з огляду на його якість та при мінімальній температурі навколишнього середовища ⇨ 224.

Доливка моторного масла

Моторні масла різних виробників і торгових марок можна змішувати, якщо вони відповідають вимогам щодо якості та в'язкості моторного масла.

Забороняється використовувати моторне мастило лише класу ACEA A1/B1 або лише A5/B5, оскільки за певних умов експлуатації це може спричинити значне пошкодження двигуна.

Вибирайте відповідне моторне мастило з огляду на його якість та при мінімальній температурі навколишнього середовища ⇨ 224.

Додаткові присадки для моторного масла

Використання присадок для моторного масла може призвести до пошкоджень, а також до скасування гарантії.

В'язкість моторного масла

Ступінь в'язкості SAE дозволяє визначити густоту моторного масла.

Універсальне мастило позначається двома цифрами, наприклад, SAE 5W-30. Перша цифра, після якої стоїть літера W, вказує в'язкість за низької температури, а друга – за високої.

Оберіть мастило з відповідним ступенем в'язкості залежно від мінімальної температури навколишнього середовища ⇨ 224.

Всі рекомендовані класи в'язкості підходять для високих температур навколишнього середовища.

Охолоджуюча рідина та антифриз

Використовуйте лише охолоджуючу рідину антифриз без силікату (LLC). Зверніться до майстерні.

Система заповнена на заводі охолоджувальною рідиною, яка має чудові антикорозійні властивості й забезпечує захист від замерзання до температури приблизно -28 °C. У північних країнах з дуже низькими

температурами заводська охолоджувальна рідина забезпечує захист від замерзання приблизно до -37°C . Цю концентрацію необхідно підтримувати протягом усього року. Присадки для охолоджуючої рідини, призначені для забезпечення додаткового захисту від корозії чи запобігання найменшому протіканню, можуть викликати несправності в роботі системи. Виробник не несе відповідальності за наслідки використання присадок для охолоджуючої рідини.

Рідина для системи гальм і зчеплення

Використовуйте лише високоякісну гальмівну рідину DOT4+, рекомендовану для цього автомобіля. Зверніться до майстерні.

Із часом гальмівна рідина поглинає вологу, яка може знизити ефективність гальмування.

Гальмівну рідину потрібно замінювати через вказаний інтервал.

Гальмівна рідина повинна зберігатися в запакованому контейнері для уникнення поглинання води.

Переконайтеся, що гальмівна рідина на забруднилася.

Технічні характеристики

Інформація про автомобіль 221

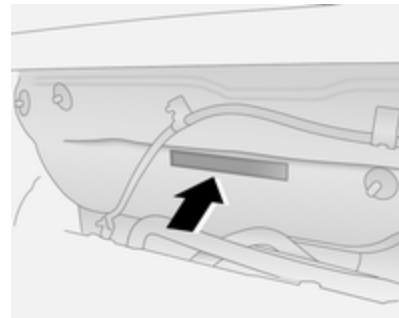
Дані про автомобіль 224

Інформація про автомобіль

Ідентифікаційний номер автомобіля



Ідентифікаційний номер автомобіля видно через вітрове скло.



Ідентифікаційний номер автомобіля також вигравіруваний на верхньому правому боці перегородки поруч із центром захисної стінки двигуна.

Маркувальна табличка



Маркувальний ярлик розташований на передній лівій дверній рамі.



Інформація на маркувальній табличці:

- 1 = Виробник
- 2 = Номер схвалення типу
- 3 = Ідентифікаційний номер автомобіля
- 4 = Допустима повна маса автомобіля у кг
- 5 = Допустима повна маса автомобіля з причепом у кг
- 6 = Максимально допустиме навантаження на передню вісь у кг

- 7 = Максимально допустиме навантаження на задню вісь у кг
- 8 = Дані стосовно автомобіля чи країни

Загальне навантаження на передню і задню вісі не повинно перевищувати допустиму загальну вагу автомобіля. Наприклад, якщо на передню вісь навантаження є максимально допустимим, то навантаження на задню вісь може дорівнювати лише загальній масі автомобіля мінус навантаження на передню вісь.

Технічні характеристики визначаються відповідно до стандартів ЄС. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. Специфікації в документації до автомобіля завжди є пріоритетнішими специфікацій, наведених у цьому посібнику.

Код двигуна

Код ідентифікації двигуна міститься на табличках із технічними характеристиками. Дані про двигун ⇨ 227.

Щоб визначити код двигуна, знайдіть його за значенням потужності, вказаним у Сертифікаті відповідності ЕЕС, наданому в комплекті з вашим автомобілем, або в інших державних реєстраційних документах.

Дані про автомобіль

Рекомендовані рідини та мастила

Європейський графік обслуговування

Необхідна якість моторного мастила

Якість моторного мастила	Усі країни Європи (окрім Білорусі, Молдови, Росії та Туреччини)		Лише Ізраїль	
	Бензинові двигуни (включно з E85)	Дизельні двигуни	Бензинові двигуни (включно з E85)	Дизельні двигуни
dexos 1	–	–	✓	–
dexos 2	✓	✓	–	✓

Якщо стандарт якості dexos недоступний, можна використовувати не більше ніж 1 л моторного мастила якості ACEA C3 один раз між кожною заміною мастила.

Ступені в'язкості моторного мастила

	Усі країни Європи та Ізраїль (окрім Білорусі, Молдови, Росії та Туреччини)
Температура навколишнього середовища	Бензинові й дизельні двигуни
до -25 °C	SAE 5W-30 або SAE 5W-40
нижче -25 °C	SAE 0W-30 або SAE 0W-40

Міжнародний графік обслуговування

Необхідна якість моторного мастила

Якість моторного мастила	Усі країни за межами Європи, окрім Ізраїлю		Лише Беларусь, Молдова, Росія та Туреччина	
	Бензинові двигуни (включно з E85)	Дизельні двигуни	Бензинові двигуни (включно з E85)	Дизельні двигуни
dexos 1	✓	–	–	–
dexos 2	–	✓	✓	✓

Якщо стандарт якості dexos недоступний, можна використовувати моторне мастило з указаним у наведеному нижче списку рівнем якості.

Якість моторного мастила	Усі країни за межами Європи, окрім Ізраїлю		Лише Беларусь, Молдова, Росія та Туреччина	
	Бензинові двигуни (включно з E85)	Дизельні двигуни	Бензинові двигуни (включно з E85)	Дизельні двигуни
GM-LL-A-025	✓	–	✓	–
GM-LL-B-025	–	✓	–	✓

Якість моторного мастила	Усі країни за межами Європи, окрім Ізраїлю		Лише Беларусь, Молдова, Росія та Туреччина	
	Бензинові двигуни (включно з E85)	Дизельні двигуни	Бензинові двигуни (включно з E85)	Дизельні двигуни
ACEA A3/B3	✓	–	✓	–
ACEA-A3/B4	✓	✓	✓	✓
ACEA-C3	✓	✓	✓	✓
API SM	✓	–	✓	–
Збереження ресурсу API SN	✓	–	✓	–

Ступені в'язкості моторного мастила

Усі країни за межами Європи (окрім Ізраїлю), включно з Белоруссю, Молдовою, Росією та Туреччиною	
Температура навколишнього середовища	Бензинові й дизельні двигуни
до -25 °C	SAE 5W-30 або SAE 5W-40
нижче -25 °C	SAE 0W-30 або SAE 0W-40
до -20 °C	SAE 10W-30 ¹⁾ або SAE 10W-40 ¹⁾

1) Дозволено, але рекомендується використовувати мастило SAE 5W-30 або SAE 5W-40 з рівнем якості dexos.

Дані про двигун

Торгові позначення	2.4	3.0 V6	2.2 CDTI	2.2 CDTI
Код ідентифікації двигуна	A 24 XF	A 30 XF	A 22 DM	A 22 DMH
Кількість циліндрів	4	6	4	4
Робочий об'єм [см ³]	2384	2997	2231	2231
Потужність двигуна [кВт]	123	190	120	135
при об/хв	5600	6900	3800	3800
Обертальний момент [Нм]	217	287	350	400
при об/хв	4500	5400	2000	2000
Тип пального	Бензин	Бензин	Дизель	Дизель
Вимоги до цетанового числа [CN]	–	–	49 (D)	49 (D)
Рекомендоване октанове число [RON] ²⁾	95	95	–	–
можливий	98	98	–	–
	91 ³⁾	91 ³⁾		
Додатковий тип палива	E85	E85	–	–
Витрати масла (оливи) [л/1000 км]	0,6	0,6	0,6	0,6

2) Країни, де можна використовувати лише неетилроване пальне вищої якості: Вірменія, Азербайджан, Білорусь, Молдова.

3) Використання палива з октановим числом 91 знижує потужність та крутний момент. За відсутності палива вищої якості, можна використовувати паливо з октановим числом 91, уникаючи високих навантажень на двигун чи завантаження автомобіля або ж водіння у гірській місцевості з причепом чи великим вантажем.

Ходові характеристики

Привід на всі колеса

Двигун	A 24 XF	A 30 XF	A 22 DM	A 22 DMH
Максимальна швидкість ⁴⁾ [км/год]				
Механічна трансмісія	186	–	188	200
Автоматична трансмісія	175	198	182	191

⁴⁾ Указана максимальна швидкість досягається зі спорядженою масою (не враховуючи вагу водія) плюс 200 кг корисного вантажу. Додаткове обладнання може зменшити вказану максимальну швидкість автомобіля.

Передній привід

Двигун	A 24 XF	A 30 XF	A 22 DM	A 22 DMH
Максимальна швидкість ⁴⁾ [км/год]				
Механічна трансмісія	190	–	189	–
Автоматична трансмісія	–	–	184	–

⁴⁾ Указана максимальна швидкість досягається зі спорядженою масою (не враховуючи вагу водія) плюс 200 кг корисного вантажу. Додаткове обладнання може зменшити вказану максимальну швидкість автомобіля.

Маса автомобіля

Споряджена маса, базова модель без додаткового обладнання

МКПП / АКПП.

Двигун	Привід на всі колеса	Передній привід
A 24 XF	1825-1885 / 1845-1905	1750-1810 / –
A 30 XF	– / 1875-1935	– / –
A 22 DM	1911-1971 / 1936-1996	1836-1896 / 1861-1921
A 22 DMH	1911-1971 / 1936-1996	– / –

Габаритні розміри автомобіля

Довжина [мм]	4596
Ширина [мм]	1850
Висота з даховими дугами [мм]	1761
Висота без дахових дуг [мм]	1717
Колісна база [мм]	2707
Ширина колії [мм]	1569
Передня	
Задня	1576
Діаметр кола розвороту, від стінки до стінки [м]	12,78
Діаметр кола розвороту, від бордюру до бордюру [м]	11,87

230 Технічні характеристики

Максимальна глибина броду [мм] (на швидкості 5 км/г)	450
Кут наближення	20°
Кут підйому	18°
Кут від'їзду	24°

Властивості

Моторне масло

Двигун	A 24 XF	A 30 XF	A 22 DM	A 22 DMH
включно з фільтром [л]	4,7	5,7	5,6	5,6
між MIN і MAX [л]	1,0	1,0	1,0	1,0

Паливний бак

Бензин/дизпальне, номінальний об'єм [л]	65
---	----

Тиск у шинах

Двигун Шини		До повного завантаження		До повного завантаження ЕСО		Буксирування причепа	
		передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])
Усі	215/70 R 16 ⁵⁾ , 235/65 R 17, 235/55 R 18, 235/50 R 19	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	260/2,6 (38)	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)
	T 155/90 R 16 ⁶⁾ (Тимчасове запасне колесо)	420/4,2 (60)	420/4,2 (60)	–	–	420/4,2 (60)	420/4,2 (60)

5) Запасне колесо або зимові шини.

6) Тільки запасне колесо.

Інформація для споживача

Інформація для споживача 233

Запис даних автомобіля та
конфіденційність 233

Інформація для споживача

Декларація відповідності

Цей автомобіль оснащений системами для передавання та/або приймання радіохвиль, на які розповсюджується дія Директиви ЄС 1999/5/ЄС. Ці системи відповідають основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви ЄС 1999/5/ЄС. Примірник Декларації про відповідність можна завантажити на нашому веб-сайті.

Запис даних автомобіля та конфіденційність

Записуючі пристрої даних про події

Модулі зберігання даних в автомобілі

Велика кількість електронних компонентів вашого автомобіля мають модулі зберігання даних, які зберігають технічні дані про стан автомобіля, події чи помилки на тимчасовій чи постійній основі. Загалом ця технічна інформація містить відомості про стан деталей, модулів, систем та довікля:

- Робочі умови компонентів системи (наприклад, рівні заповнення)
- Повідомлення про стан автомобіля і його окремих компонентів (наприклад, кількість обертів коліс / частота обертів, зниження швидкості, бічне прискорення)

- Збої в роботі та дефекти важливих компонентів системи
- Реакція автомобіля на певні дорожні ситуації (наприклад, розкриття подушки безпеки, увімкнення системи регулювання курсової стійкості)
- Навколишні умови (наприклад, температура)

Ці дані мають виключно технічний характер і допомагають визначати та виправляти помилки, а також оптимізувати роботу автомобіля.

Ці дані неможливо використати для відтворення профілів та маршрутів руху автомобіля.

Під час виконання обслуговування, наприклад, в разі ремонту, ТО, гарантійних випадків або контролю якості, працівники мережі ТО (включно з виробником) матимуть змогу за допомогою спеціальних діагностичних пристроїв прочитати цю технічну інформацію з модулів зберігання даних про події й помилки. За необхідності, у цих майстернях вам буде надана подальша інформація. Після

виправлення помилки дані видаляються з модуля зберігання помилки, або ж вони постійно перезаписуються.

При використанні автомобіля можуть статися ситуації, за яких ці технічні дані в поєднанні з іншою інформацією (звіт про ДТП, пошкодження автомобіля, показання свідків тощо) можуть бути пов'язані з конкретною особою, можливо, із залученням експерта.

Додаткові функції, узгоджені з клієнтом у договорі (наприклад, визначення місцезнаходження автомобіля в разі необхідності екстреної технічної допомоги), дозволяють передавати певні дані про автомобіль.

Радіочастотна ідентифікація (RFID)

Технологія RFID використовується у деяких автомобілях для таких функцій, як моніторинг тиску повітря в шинах та безпека системи запалення. Вона також використовується у зв'язку з такими зручними функціями, як радіодистанційне керування для замикання/відмикання дверцят та запуску двигуна, а також для автомобільних передавачів для відкриття дверей гаража. Технологія RFID в автомобілях Opel не використовує і не зберігає особисту інформацію або ж посилання на будь-яку систему Opel, де зберігається особиста інформація.

Показчик

A

Автоматична трансмісія.....	94, 143
Автоматичне керування рівнем.....	118, 156
Автоматичне перемикання на ближнє світло	32
Автоматичне регулювання освітлення	117
Автомобільний акумулятор	174
Автомобільний домкрат.....	194
Аксесуари та модифікації автомобілів	168
Активні підголівники.....	39, 40
Акумулятор.....	94
Акумулятор, запуск із зовнішнього джерела.....	209
Антиблокувальна система гальм	151
Анти-блокувальна система гальм (ABS)	96

Б

Багажне відділення	25, 76
Багажник.....	25
Багажник на даху	79
Бардачок	63
Безпека автомобіля.....	27
Блок запобіжників панелі приладів	190

Бокові вказівники поворотів	183
Бокові ліхтарі.....	117
Бортовий інформаційний дисплей	102
Бортовий комп'ютер в бортовому інформаційному дисплеї	112
Бортовий комп'ютер у графічному чи кольоровому інформаційному дисплеї	114
Буксирна балка.....	163
Буксирувальне обладнання	165
Буксирування.....	163, 211
Буксирування автомобіля	211
Буксирування іншого автомобіля	212
Буксирування причепа.....	164

В

Важіль селектора	143
Вентиляція.....	126
Виконання робіт	169
Використання цього посібника	3
Вимикач світла	117
Випукла форма	31
Випуск води й бруду з системи дизельного пального	178
Витрати пального - викиди CO ₂	162
Вихлоп двигуна	141
Вихлопні гази.....	141

Відділ для зберігання сонцезахисних окулярів	64
Відділення в підлокітнику	65
Відділення для зберігання	63
Відділення для зберігання в передній частині салону	64
Відділення для зберігання під сидіннями	65
Відділення для зберігання у центральній консолі	65
Відділення для монет	64
Відкритий капот	102
Відмикання автомобіля	6
Вікна	34
Вікна з електропідйомниками	34
Вітальне освітлення	125
Властивості	231
Внутрішнє освітлення	184
Внутрішні дзеркала	33
Вогнегасник	78
Вступ	3
Вхід AUX	65
Г	
Габаритні розміри автомобіля	229
Галогенні фари	179
Гальма	150, 173
Гальмівна рідина	173
Гальмівна система	95
Гідропідсилювач	97

Глибина малюнка протектора	199
Годинник	85
Графічний інформаційний дисплей, кольоровий інформаційний дисплей	105

Д

Дальнє світло	101, 118
Дані про автомобіль	224
Дані про двигун	227
Дані стосовно автомобіля	3
Датчик дощу	82
Датчики	88
Датчик рівня пального	89
Дах	37
Двері багажника відчинені	102
Дверцята	25
Дверцята відчинені	102
Деактивація подушок безпеки	56
Декларація відповідності	233
Дзеркала	31, 33
Дзеркала з підігрівом	32
Дисплей обслуговування	90, 100
Дисплей трансмісії	90, 143
Для ліхтарів	121
Догляд за зовнішнім виглядом	213
Догляд за зовнішніми частинами	213
Догляд за салоном	215

Допоміжна система при старті з місця під гору	153
Допоміжні системи водія	156

Е

Електрична система	186
Електричне стоянкове гальмо	95, 151
Електронна система клімат-контролю	129
Електронна система курсової стійкості	97, 153
Електронна система курсової стійкості вимкнена	98
Електронні системи водіння	145

З

Загальна інформація	163
Заднє вікно з підігрівом	36
Задні ліхтарі	183
Задні протитуманні фари	101, 121
Задні сидіння	45, 46
Задня система кріплення	65
Заливний паливний фільтр	100
Заміна коліс	204
Заміна лампи	179
Заміна шини	204
Заміна щітки склоочисника	178
Замінити моторне мастило	100

Замки для захисту від доступу дітей	25
Запасне колесо	207
Запис даних про автомобіль та конфіденційність.....	233
Записуючі пристрої даних про події.....	233
Запобіжники	186
Запотівання кришок фар	122
Запуск	17
Запуск від зовнішнього джерела	209
Запуск двигуна	136
Запуск та експлуатація.....	136
Засоби керування на кермі.....	81
Застосування ножного гальма	101
Зберігання.....	63
Зберігання автомобіля.....	168
Зберігання в багажному відділенні.....	76
Звичайний режим роботи кондиціонера	134
Звуковий сигнал	14, 82
Зимові шини	196
Зменшена потужність двигуна.	101
Змінення шини та розміру колеса	199
Знак аварійної зупинки	78

Знімна кришка полика для розміщення багажу в задній частині автомобіля	77
Зовнішнє освітлення	12, 117
Зовнішні дзеркала.....	31
Зовнішня температура	85

I

Ідентифікаційний номер автомобіля	221
Імобілайзер	30, 100
Індикатори	88
Індикатор несправності	94
Індикатор причепа	102
Інструменти	194
Інструменти автомобіля.....	194
Інформаційні дисплеї.....	102
Інформація про завантаження ..	79
Інформація про обслуговування	217

K

Капот	170
Каталізатор.....	94, 142
Керування автомобілем	135
Клімат-контроль	15
Ключі	21
Ключі, замки.....	21
Ковпаки на колеса	200
Код двигуна.....	223

Колеса та шини	196
Комплект для ремонту шин	201
Консольне відділення.....	65
Контрольні індикатори.....	90
Коробка запобіжника моторного відділення	187
Кришка багажного відділення ...	76
Кришка горловини паливного баку.....	94
Кришки фар, запотівання.....	122
Круїз-контроль	101, 156
Ксенонові фари	181

L

Ланцюги для шин	200
Ліхтарі аварійної сигналізації ..	119
Ліхтарі в сонцезахисних козирках	124
Ліхтарі заднього ходу	122
Ліхтарі стоянкового освітлення ..	121
Лобове скло.....	34
Люк	37

M

Маркувальна табличка	222
Маса автомобіля	229
Масло	170
Масило, двигун.....	224
Масило, моторне.....	218
Медична аптечка	78

Механічна трансмісія	147
Мигання фар	118
Миття автомобіля.....	213
Місця встановлення системи безпеки для дітей	59
Монітор терміну служби мастила.....	100
Моторне масло.....	218
Моторне мастило.....	224
Моторні мастила	170

Н

Навантаження на дах.....	79
Навішення причепа.....	163
Наліпка подушки безпеки.....	50
Небезпека, попередження та обережно	4
Несправність електричного стоянкового гальма	96
Низький рівень масла в двигуні	99
Низький рівень пального	100

О

Обкатка нового автомобіля	136
Обслуговування	134, 217
Обшивка, чищення.....	215
Огляд панелі приладів	10
Одометр	89
Октанове число.....	227
Омивач передніх фар.....	82

Органи управління.....	81
Освітлення.....	117
Освітлення багажного відділення	124
Освітлення виходу	125
Освітлення номерного знаку ...	184
Освітлення панелі приладів ...	185
Освітлення під час входу	125
Освітлення при денному світлі	119
Освітлення салону.....	122, 123
Отвори для кріплення	78
Отвори кріплення Top-tether.....	62
Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу	169
Охолоджуюча рідина двигуна .	171
Охолоджуюча рідина та антифриз.....	218
Очищення автомобіля.....	213

П

Пальне.....	160
Пальне для бензинових двигунів	160
Пальне для дизельних двигунів	161
Панель приладів	88
Паркування	19, 140
Паски.....	46
Паски безпеки	46
Пасок безпеки	8

Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках	48
Паспорт автомобіля	21
Перевірка системи.....	111
Перевірки автомобіля.....	169
Переднатягувачі пасків.....	46
Передні протитуманні фари ...	120
Передні сидіння.....	40
Переривання подачі живлення	146
Перехід на нижчу передачу....	145
Підвищення передачі	96
Підголівники	39
Підігрів сидінь.....	44
Підлокітник.....	46
Підсилювач гальм	153
Підставка для CD.....	64
Підставки для напоїв.....	63
Підстаканники	63
Повітрозабірник	133
Повітропроводи.....	132
Повітряний фільтр	134, 141
Повний привід	96
Повторювач стоп-сигналу.....	122
Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки	93
Позначення шин	196
Полиця під сидінням переднього пасажирів.....	65

Положення перемикача системи запалення	136
Положення сидіння	40
Поломка	211
Помилка	146
Попередження про швидкість ..	101
Попереджувальні звукові сигнали	111
Попередній прогрів	98
Поповнення рівня пального	161
Поради щодо керування автомобілем	135
Привід на всі колеса	148
Припинення подачі пального під час перевищення швидкості	137
Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом	94
Прокол	204
Протитуманна фара	101
Протитуманні ліхтарі	182
Протитуманні фари	120
Пульт дистанційного керування ..	21

Р

Радіопульт дистанційного керування	21
Радіочастотна ідентифікація (RFID)	234

Регульовані повітропроводи ...	132
Регулювання дзеркала	9
Регулювання діапазону освітлення фарами	118
Регулювання за допомогою електропривода	31
Регулювання керма	9, 81
Регулювання освітлення панелі приладів	122
Регулювання підголівника	8
Регулювання сидіння	6
Регулювання сидіння з електроприводом	43
Регулювання сидінь	41
Режим економії пального	100
Рекомендовані рідини та мастила	218, 224
Рідина в бачку омивача	173
Рідина для системи гальм і зчеплення	218
Рідина зчеплення	174
Робота фар під час їзди закордоном	119
Робоча рідина гідропідсилювача керма	172
Розетки	65, 87
Розетки аксесуарів	87
Розмір шини і колеса, заміна ...	199

Ручне гальмо	151
Ручний режим	144

С

Сажовий фільтр	94, 98, 141
Світильники для читання	124
Сигнали повороту та зміни смуги руху	120
Сигнальні індикатори	88
Символи	4
Система автоматичного вирівнювання фар	101
Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла	33
Система бокових подушок безпеки	55
Система допомоги під час паркування	158
Система допомоги під час руху з причепом	167
Система запобігання викраденню автомобіля ...	27, 28
Система зарядки	94
Система захисту від розряджання акумуляторної батареї	125
Система зменшення засліплювальної дії світла вручну	33

Система зупинки-запуску.....	137
Система кондиціонера	127
Система контролю за спуском.	154
Система контролю руху на схилах	96
Система контролю тиску в шинах.....	111, 197
Система нагадування про непрістєбнутий пасок безпеки.....	48, 93
Система надувних шторок безпеки	55
Система обігріву та вентиляції	126
Система подушок безпеки	50
Система промивки/чищення заднього скла	84
Система промивки/чищення лобового скла	82
Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля	102
Система фронтальних подушок безпеки	54
Система Flex-Fix.....	65
Системи безпеки для дітей.....	57
Системи безпеки для дітей ISOFIX	62
Системи виявлення предметів	158
Системи клімат-контролю.....	126

Системи промивки та чищення .	14
Сітка консолі.....	64
Складання дзеркал	31
Складання сидінь	43
Сонцезахисні козирки	36
Спеціальний багажник для велосипедів.....	65
Спідометр	88
Споряджена маса.....	79, 229
Стационарні повітропроводи ...	133
Стоянкове гальмо.....	95, 151

Т

Тахометр	89
Температура охолоджуючої рідини двигуна	98
Технічні характеристики.....	227
Тиск в шинах	111
Тиск мастила в двигуні	99
Тиск у шинах	196, 232
Трансмісія	16
Тримач карток.....	64

У

Указівник повороту	93
Ультразвукова система допомоги під час паркування	97, 158

Ф

Фари.....	117, 118, 179
Фільтр дизельного палива	177

Х

Характеристики водіння та поради щодо буксирування .	163
Характерні особливості освітлення.....	125
Ходові характеристики	228

Ц

Центральний верхній повторювач стоп-сигналу	184
Центральний замок	23

Ш

Штанга з кульовою опорою.....	165
-------------------------------	-----

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Інформація, що міститься у даному посібнику, дійсна станом на зазначену нижче дату. Компанія "Adam Opel AG" залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та конструкцію транспортних засобів у порівнянні з даними, наведеними у цьому посібникові, а також і безпосередньо у сам посібник.

Видання: листопада 2013, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Надруковано на папері, який був відбілений без використання хлору.

КТА-2648/8-uk

11/2013

